

Camionetă electrică RURIS PILOT5000A / PILOT 5000G / PILOT 5000N



1. INTRODUCERE	2
2. INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ	2
3. DATE TEHNICE	3
4. PREZENTAREA GENERALĂ A UTILAJULUI	4
6. POZITIONAREA CORECTĂ A UTILIZATORULUI	6
7. REGULI DE CONDUCERE PE DRUMURILE PUBLICE	6
8. INCARCAREA BATERIEI	7
6. ÎNTREȚINERE ȘI AJUSTĂRI	7

1. INTRODUCERE

Stimate client!

Îți mulțumim pentru decizia de a cumpăra un produs RURIS și pentru încrederea acordată companiei noastre! RURIS este pe piață din anul 1993 și în tot acest timp a devenit un brand puternic, care și-a construit reputația prin respectarea promisiunilor, dar și prin investițiile continue menite să vină în ajutorul clienților cu soluții fiabile, eficiente și de calitate.

Suntem convinși că veți aprecia produsul nostru și vă veți bucura de performanțele sale timp îndelungat. RURIS nu oferă clienților săi doar utilaje, ci soluții complete. Un element important în relația cu clientul este consilierea atât înainte de vânzare, cât și post vânzare, clienții RURIS având la dispoziție o întreagă rețea de magazine și puncte service partener.

Pentru a vă bucura de produsul cumpărat, vă rugăm să parcurgeți cu atenție manualul de utilizare. Prin respectarea instrucțiunilor, o să aveți garanția unei utilizări îndelungate.

Compania RURIS lucrează continuu pentru dezvoltarea produselor sale și de aceea își rezervă dreptul de a modifica printre altele forma, înfățișarea și performanțele acestora, fără a avea obligația de a comunica acest lucru în prealabil.

Vă mulțumim încă o dată că ați ales produsele RURIS!

Informații și suport clienți:

Telefon: 0351.820.105

e-mail: info@ruris.ro

2. INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

AVERTIZĂRI

CONDUCEREA ÎN CONDIȚII DE SIGURANȚĂ

Reguli generale

- Nu utilizați camioneta până când nu citiți cu atenție manualul de utilizare.
- Reduceți viteza în condiții de vreme nefavorabilă sau pe drumuri cu denivelări. Frânați lent pentru a preveni deraparea.
- Nu circulați pe drumuri acoperite cu apă. Dacă vehiculul a traversat o zonă acoperită cu apă, componentele electrice pot fi afectate sau se poate produce un scurtcircuit. Opriti alimentarea camioanei și nu o folosiți până nu este complet uscată. Înainte de a o conduce, verificați dacă sistemele de frânare funcționează normal. Dacă există probleme, vă rugăm să le remediați imediat. Contactați un service autorizat Ruris.
- Respectați regulile de circulație ale Codului rutier, cât și pe ceilalți participanți la trafic, acordați prioritate pietonilor, respectați semafoarele luminoase și semnele de circulație.
- Evitați să conduceți cu viteză mare pe suprafețe de drum denivelate pentru a preveni explozia anvelopelor și deformarea jantelor, ceea ce va pune în pericol siguranța.
- Conduceți preventiv. Nu circulați niciodată contra sensului de mers. Folosiți semnalele luminoase ale vehiculului pentru a indica virajele sau oprirea.
- Conduceți prudent, evitați gropile, pietrișul, zonele umede, uleiul, bordurile, denivelările, gurile de canal și alte obstacole.
- Vă rugăm să mențineți presiunea corespunzătoare în anvelope pentru a nu crește rezistența, uzura anvelopelor și consumul de energie, ceea ce ar afecta autonomia.
- Conduceți responsabil și fiți atenți la deschiderea ușilor de mașină sau vehicule care ies din parcuri. Fiți deosebit de atenți la intersecții și atunci când vă pregătiți să depășiți alte vehicule.
- Este recomandat să vă familiarizați cu toate componentele și caracteristicile camioanei (frana, semnalizare etc);
- Nu transportați pachete sau pasageri care să vă afecteze vizibilitatea sau controlul camioanei. Nu folosiți obiecte care pot restricționa auzul.
- Pastrati o distanță corespunzătoare față de vehiculul din fata pentru a putea frana in conditii de siguranța.
- În timpul folosirii vehiculului, purtați vesta reflectorizantă, cască și manșuri de protecție.
- Nu transportați mai multe persoane decât e permis, este interzisă transportarea persoanelor în benă.

Avertismente legate de riscuri electrice și mecanice

Riscuri electrice

- Pericol de electrocutare – Nu desfaceți carcasa bateriei sau a altor componente electrice. Reparațiile trebuie efectuate doar de personal autorizat.
- Scurtcircuit și incendiu – Evitați expunerea sistemului electric la apă, umezeală sau temperaturi extreme.
- Încărcare incorectă – Folosiți doar încărcătorul original și conectați-l la o priză conform specificațiilor producătorului. Nu suprasolicitați bateria.
- Defecțiuni ale cablajului – Verificați periodic cablurile electrice pentru deteriorare sau izolație defectă. Nu folosiți triculul dacă observați fire expuse.
- Explozie baterie – Nu perforați, aruncați în foc sau expuneți bateria la șocuri mecanice puternice.

Riscuri mecanice

- Defecțiuni ale frânelor – Verificați regulat sistemul de frânare pentru uzură sau funcționare incorectă.
- Instabilitate la viteză mare – Evitați virajele bruște sau supraîncărcarea, care pot duce la răsturnare.
- Uzura anvelopelor – Păstrați presiunea optimă a roților și verificați aderența acestora pentru a preveni alunecarea.

Conducerea pe timp de ploaie

- În condiții de vreme nefavorabilă trebuie să aveți o atenție sporită.
- Frânați din timp, va fi nevoie de o distanță mai mare pentru a opri camioneta.
- Reduceți viteza de mers, evitați frânarea bruscă și abordați virajele cu o atenție suplimentară.
- Fiți mai vizibili pe drum. Portați îmbrăcăminte reflectorizantă și utilizați luminile de drum și semnalizarile.

Conducerea pe timp de noapte

- Asigurați-vă că aveți luminile vehiculului aprinse.
- Portați îmbrăcăminte reflectorizantă și de culoare deschisă.
- Este indicat să evitați circulația pe timpul nopții. Folosiți drumurile cu iluminat public, dacă este posibil.

ATENȚIONARE: Modificarea este ilegală.

Un vehicul modificat va afecta structura sau performanța acestuia, ceea ce va duce la scurtarea duratei de viață a lui. Un vehicul modificat nu va beneficia de garanție. Toate reparațiile trebuie efectuate într-un service autorizat RURIS. Nu utilizați produsul în alt scop fata de cel pentru care a fost conceput.

3. DATE TEHNICE

Tip motor	Electric
Putere maxima	4900W
Putere nominala	3000W
Baterie	Plumb acid 72V 100Ah
Autonomie	Pana la 130 Km
Timp de încărcare	6-8 ore
Incarcator standard EU	72V 15A
Viteza maxima	25Km/h
Capacitate încărcare	1 sofer + 1 pasager
Greutate maxima suportata (kg)	898 kg
Frână față/spate	Disc față / Disc spate
Anvelope față/spate	4.50-12
Categorie vehicul	L6e-BU

Presiune anvelope	2.5 bar
Greutate proprie	366 kg
Dimensiuni (L×l×h)	3100x1220x1700MM
Camera mers inapoi	DA
USB	DA
Garantie	24 luni

4. PREZENTAREA GENERALA A UTILAJULUI

Acest produs este ecologic si este conceput pentru transport. Mai jos sunt caracteristicile și avantajele camionetei:

- Motor DC fără perii de mare eficiență.
- Controller digital cu indicator și protecție împotriva suprasarcinii.
- Sistem de frânare cu capacitate de întrerupere a alimentării pentru a asigura o deplasare sigură.
- Baterie plumb-acid sigilată de înaltă performanță, oferind un curent puternic și o autonomie mai mare.
- Sistem de suspensie față și spate care oferă o deplasare sigură și confortabilă.
- Vă rugăm sa citiți manualul de utilizare si sa verificați daca toate piesele sunt în perfecta stare de funcționare, pentru a conduce în condiții maxime de siguranță.

Imaginile prezentate sunt cu caracter informativ, furnizorul își rezervă dreptul de a aduce modificări structurale și functionale față de utilajul prezentat în acest manual.

Prezentarea panoului de bord



- 1. Vitezometru:** indică viteza de deplasare și distanța parcursă.
- 2. Semnalizarea:** când comutatorul de semnalizare este apasat la stânga sau la dreapta, indicatorul de direcție va clipi corespunzător.
- 3. Indicatorul farurilor:** când farurile sunt aprinse, indicatorul va fi aprins.
- 4. Indicatorul nivelului de baterie:** când indicatorul de baterie este în zona verde, înseamnă că bateria este încărcată suficient; când este în zona roșie, înseamnă că puterea se reduce treptat; când se află în ultima zonă roșie, indică faptul că puterea este insuficientă și ar trebui să încărcați vehiculul la timp.

Contactul:

Când cheia este rotită în poziția „○”, circuitul este activat, vehiculul poate să funcționeze și cheia nu poate fi scoasă.

Când cheia este rotită în poziția „⊗”, circuitul este oprit, vehiculul nu poate fi utilizat, iar cheia poate fi scoasă.

**Blocul de lumini**

1. Comutatorul de lumini: când comutatorul farului este în poziția „☀”, luminile se vor aprinde. Tipul luminilor poate fi schimbat în lumini de întâlnire și de fază lungă.

2. Comutatorul de oprire a luminii: când comutatorul luminilor este în poziția „●”, farul este oprit.

3. Comutatorul de semnalizare: atunci când camioneta electrica trebuie să schimbe direcția de mers poziționează comutatorul de semnalizare la stânga sau la dreapta „↔” pentru a activa semnalizarea schimbării direcției.

4. Butonul de claxon: atunci când este necesar să emiți un semnal de avertizare, apăsați comutatorul de claxon „☞”.



5. Dacă doriți să mergeți înainte poziționați comutatorul direcției de mers în poziția „D” și apăsați pedala de accelerație a vehiculului. Dacă doriți să mergeți înapoi, vă rugăm să rotiți comutatorul pe poziția „R”.

6. Viteza de deplasare poate fi ajustată prin acționarea pedalei de accelerație.

**Sistem de control al frânelor**

Apăsați pedala de frână cu piciorul pentru a reduce viteza și a opri camioneta în siguranță.

**Controlul direcției.**

Când cheia este în poziția de pornire, apăsați ușor pedala de accelerație, iar vehiculul va începe să se deplaseze. Folosiți volanul pentru a controla direcția camionetei.



6. POZITIONAREA CORECTA A UTILIZATORULUI

Pentru a asigura o utilizare sigură și confortabilă a vehiculului electric, utilizatorul trebuie să respecte următoarele instrucțiuni privind poziționarea corectă:

1. **Urcarea pe triciclu**

- Asigurați-vă că vehiculul este oprit și frâna de mână (dacă este disponibilă) este activată.
- Țineți ghidonul / volanul ferm cu ambele mâini și pășiți pe platforma de sprijin sau pe podeaua vehiculului cu atenție.
- Așezați-vă pe șa/scaun într-o poziție stabilă și confortabilă.

2. **Poziția corectă a corpului**

- Stați cu spatele drept și sprijiniți-vă complet pe șa/scaun
- Picioarele trebuie să fie poziționate astfel încât să ajungă confortabil la pedale (dacă există) sau la suporturile pentru picioare.
- Nu poziționați picioarele în afara suporturilor desemnate în timpul mersului.

3. **Ținerea ghidonului/volanului**

- Țineți ghidonul/volanul cu ambele mâini în permanență în timpul deplasării.
- Nu utilizați vehiculul electric cu o singură mână decât dacă este absolut necesar pentru semnalizare manuală.

4. **Poziția corectă în timpul mersului**

- Mențineți un echilibru stabil și nu faceți mișcări bruște care pot afecta controlul vehiculului.
- Evitați să vă aplecați excesiv înainte, în lateral sau în spate în timpul mersului.
- Pe teren accidentat, adaptați-vă poziția astfel încât să mențineți stabilitatea vehiculului.

5. **Coborârea de pe triciclu**

- Opriti complet vehiculul și activați frâna de mână (dacă este cazul).
- Sprijiniți-vă ușor pe ghidon/volan și coborâți un picior pe sol înainte de a vă ridica complet de pe șa/scaun
- Asigurați-vă că triciclu este stabil înainte de a-l părăsi.

Atenție!

- Nu transportați pasageri suplimentari decât dacă triciclu este echipat și omologat pentru acest scop.
- Poziționarea incorectă poate duce la pierderea controlului și accidente.
- Păstrați întotdeauna o postură relaxată, dar fermă, pentru a răspunde rapid la eventualele obstacole sau schimbări de direcție.

7. REGULI DE CONDUCERE PE DRUMURILE PUBLICE

Reguli de conducere pe drumurile publice conform legislației rutiere din România

Pentru a utiliza triciclu electric pe drumurile publice din România, este necesară respectarea prevederilor Codului Rutier (OUG nr. 195/2002) și ale Regulamentului de aplicare a acestuia, precum și reglementărilor specifice pentru vehiculele din categoria L.

Necesitatea înmatriculării

Triciclurile electrice cu o putere mai mare de 250 W și o viteză maximă ce depășește 25 km/h nu sunt considerate biciclete electrice și trebuie înmatriculate la Registrul Auto Român (RAR) înainte de a putea circula pe drumurile publice.

Înmatricularea se face pe baza omologării de tip și a documentelor furnizate de producător.

După înmatriculare, vehiculul trebuie echipat cu plăcuță de înmatriculare și asigurare RCA valabilă.

Permis de conducere necesar

Pentru mai multe detalii, consultați legislația rutieră în vigoare.

Vehiculele electrice cu viteză maximă de 25 km/h nu necesită permis de conducere și pot fi utilizate de persoane cu vârsta de minimum 14 ani. Utilizarea căștii este obligatorie pentru cei sub 16 ani.

Pentru vehiculele electrice din categoria L2e (tricicluri ușoare, viteză maximă până la 45 km/h) este necesar un permis de conducere categoria AM (minim 16 ani).

Pentru vehiculele electrice din categoria L5e (tricicluri motorizate rapide, viteză peste 45 km/h) este necesar un permis de conducere categoria B.

4. Reguli de circulație

Utilizatorul trebuie să respecte următoarele reguli atunci când circulă pe drumurile publice:

Circulația este permisă doar pe drumurile publice unde accesul triciclurilor este permis – nu este permisă circulația pe trotuare sau pe pistele destinate bicicletelor.

Se aplică aceleași reguli ca pentru motocicletă și moped, inclusiv obligativitatea semnalizării schimbării direcției de mers și respectarea regulilor de prioritate.

Viteza maximă admisă în localități este de 45 km/h (pentru L2e) sau conform categoriei de omologare a vehiculului.

Obligativitatea purtării unei căști de protecție dacă triciclul este încadrat la categoria L2e sau L5e.

Interdicția de a transporta pasageri, dacă vehiculul nu este echipat și omologat pentru acest scop.

Utilizarea luminilor de întâlnire pe timp de zi și de noapte pentru vizibilitate sporită.

Interdicția de a conduce sub influența alcoolului sau a substanțelor interzise, sancționată conform legislației rutiere.

Se recomandă utilizarea unei veste reflectorizante pentru vizibilitate sporită, mai ales pe timp de noapte sau în condiții de vizibilitate redusă.

Atenție!

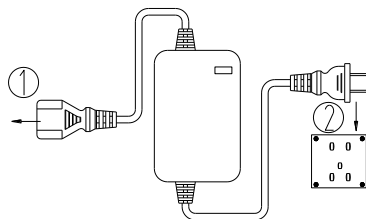
Este responsabilitatea utilizatorului să se asigure că triciclul electric respectă toate cerințele de înmatriculare și de utilizare pe drumurile publice. În cazul utilizării pe teren privat, aceste reglementări nu sunt aplicabile, dar se recomandă respectarea normelor de siguranță.

8. INCARCAREA BATERIEI

Comutatorul de alimentare trebuie să fie în poziția „Oprit” atunci când încarci camioneta.

Acesta utilizează o baterie cu plumb-acid. Trebuie să încarci camioneta după fiecare utilizare. Este necesar să încarci camioneta dacă nu a fost folosit timp de 30 de zile sau mai mult.

Oprii camioneta rotind cheia în poziția „”. Introduceți mufa de ieșire (1) în priza de încărcare a camioanei și conectați mufa de intrare (2) la priza de perete. **Tensiunea prizei trebuie să fie de 220-240V.** Bateria este complet încărcată atunci când indicatorul încărcătorului devine verde. Se recomandă să acordați încă 1-2 ore de încărcare pentru a obține o condiție mai bună a bateriei. Îndepărtați mufa de intrare a încărcătorului, urmată de mufa de ieșire, după ce încărcarea este completă.



6. ÎNTREȚINERE ȘI AJUSTĂRI

Atenționare:

Pentru siguranță, vă rugăm să utilizați încărcătorul exclusiv pentru a încărca bateria, nu folosiți alt încărcător decât cel original. Urmăriți instrucțiunile de încărcare.

NOTĂ: Autonomia vehiculului poate fi influențată de mai mulți factori, inclusiv condițiile meteo, greutatea încărcăturii și starea drumului. Temperaturi extreme (foarte reci sau foarte calde) pot reduce capacitatea bateriei. De asemenea, o încărcătură suplimentară (greutate mai mare) va crește consumul de energie al motorului, iar drumurile accidentate sau pantele abrupte vor solicita mai mult motorul, diminuând astfel durata de utilizare a bateriei. Este recomandat să țineți cont de acești factori pentru a asigura o performanță optimă a bateriei.

Întreținerea regulată

Din cauza faptului că vehiculele electrice, în timpul funcționării, pot produce diferite grade de joc și uzură mecanică, dacă nu se efectuează întreținerea regulată, acest lucru poate duce la scăderea autonomiei, fiabilității și siguranței vehiculului electric, precum și la scurtarea duratei de viață a acestuia. Prin urmare, conducătorii vehiculelor electrice trebuie să efectueze întreținerea corectă și regulată a acestora pentru a

asigura cele mai bune performanțe. Prin întreținerea corectă și regulată, putem elimina obstacolele la timp, prelungi durata de viață a vehiculului electric, reduce costurile de întreținere și atinge scopul unei funcționări optime.

Întreținerea vehiculului electric:

1. Păstrați motorul curat, cu o bună performanță de accelerație și dinamică, fără sunete anormale.
2. Asigurați-vă că pedala de accelerație funcționează corect, fără a se bloca.
3. Asigurați-vă că pedala de frână funcționează ușor și flexibil, iar efectul de frânare îndeplinește cerințele. Când pedala de frână este eliberată, plăcuțele de frână revin în poziția inițială și camioneta se poate deplasa în condiții optime.
4. Verificați amortizoarele față și spate, presiunea din anvelope și componentele electrice.
5. Verificați elementele de fixare ale vehiculului. Nu trebuie să existe joc în articulații.
6. Pentru întreținerea pieselor metalice, vă rugăm să folosiți lubrifianți.
7. Verificați dacă conexiunea bateriei este bine realizată și fixarea este corectă.

Verificați următoarele piese de schimb înainte de a utiliza vehiculul:

1. Starea anvelopelor, cum ar fi uzura sau ruperea.
2. Starea sistemului de transmisie.
3. Presiunea din anvelope.
4. Starea claxonului și a sistemului de iluminare.
5. Toate piesele de schimb standard, cum ar fi piulițele și șuruburile, pentru a vă asigura că sunt bine strânse.
6. Verificați dacă cablul de frână funcționează corespunzător.
7. Încărcați bateria atunci când nu utilizați regulat vehiculul. Pentru a prelungi durata de viață a bateriei, încărcarea ar trebui să se facă la fiecare 15 zile în timpul verii și la fiecare 30 de zile în timpul iernii.

Verificări zilnice

Starea vehiculului poate să se schimbe zilnic. Pentru a asigura siguranța la condus, următoarele elemente trebuie verificate înainte de fiecare utilizare:

1. Funcționarea manetei de semnalizare și a instrumentelor;
2. Starea de funcționare a sistemului de iluminat;
3. Starea de funcționare a claxonului și a luminilor de semnalizare;
4. Cursa pedalei de frână;
5. Cursa frânei de parcare și a claxonului;
6. Presiunea și starea de uzură a anvelopelor;

Verificarea și ajustarea frânei față

Frâna este direct legată de siguranța personală, așa că trebuie ajustată regulat;

Inspecția arcurilor

Verificați starea arcurilor la fiecare 200km. Strângeți piulițele de fixare, dacă este cazul

Inspecția amortizoarelor față

În timpul utilizării, amortizoarele trebuie inspectate cu atenție. Dacă există urme de daune sau defectiuni, acestea trebuie înlocuite la timp. Curățați regulat furca față.

Inspecția anvelopelor

Presiunea corectă în anvelope asigură confortul și stabilitatea vehiculului și poate prelungi durata de viață a acestora. Presiunea anvelopelor trebuie verificată frecvent și ajustată în funcție de necesități. Înainte de a conduce, verificați presiunea anvelopelor când acestea sunt „reci” și verificați dacă există tăieturi, cuie sau alte obiecte ascuțite înfipite în anvelopă. Verificați janta pentru denivelări sau deformații.

Atenționare:

Presiunea incorectă a anvelopelor va cauza uzura anormală a acestora și poate duce la accidente sau la probleme de siguranță. Presiunea scăzută a anvelopelor va provoca alunecarea acestora și va afecta autonomia vehiculului.

Întreținerea punții din spate

După ce vehiculul a parcurs 250 km, înlocuiți uleiul din diferențialul punții spate cu ulei Ruris G-Tronic. Repetați procesul la 500 km, 1000 km sau la un interval de 3 luni.

Inspecția și întreținerea bateriei

Pentru a prelungi durata de viață a bateriei, depozitați vehiculul în garaj pentru a preveni temperaturile scăzute care ar putea afecta performanța bateriei.

1. Nu desfaceți bateria și nu demontați celulele acesteia.
2. Țineți bateria departe de copii.
3. Nu scurtcircuitați încărcătorul. Este interzis să utilizați orice conductor pentru a scurtcircuita încărcătorul.
4. Este interzis ca bateria să fie scufundată în apă.
5. Este interzis să plasați bateria într-un loc cu temperaturi de peste 60°C, lângă surse de căldură ridicată, cum ar fi focul, aeroterme, etc.
6. Este interzis să folosiți unelte ascuțite pentru a zgâria sau a tăia bateria.
7. Dacă apare o scurgere și electrolitul ajunge în ochi, clătiți imediat cu multă apă.
8. Dacă bateria emite miros, se încălzește, scoate fum, își schimbă culoarea, se deformează sau prezintă orice altă anomalie, opriți imediat utilizarea bateriei și îndepărtați-vă de ea. Contactați un service autorizat Ruris.

Întreținerea motorului și a controllerului:

1. În sezonul ploios, nu lăsați apa să ajungă deasupra părții centrale a motorului. Acest lucru protejează motorul de ardere și defectare.
2. Nu apăsați simultan maneta de frână și accelerația, pentru a preveni deteriorarea altor componente.
3. Reduceți viteza camionetei atunci când condițiile drumului nu sunt favorabile. Vibrațiile mari pot întrerupe conexiunile pieselor electrice.

Întreținere regulată:

verifica● ajustează◆ schimba▲ lubrifiază■

	Piese care trebuie testate	Zilnic	60 zile	180 zile
1	Accelerație		●■	●■
2	Componente mobile		●■	●■
3	Anvelope și toate becurile	●		
4	Lanț (în funcție de dotare)		●■	●■
5	Placuțe de frână			●◆
6	Jante		●	●
7	Sistemul de frână	●	●◆	●◆
8	Claxon, încărcător și baterie	●		

Atenționare:

Toate reparațiile trebuie efectuate într-un service autorizat Ruris.

Durata garanției și condițiile de aplicare

Triciclu electric beneficiază de **garanția legală de conformitate** conform **O.U.G. nr. 140/2021**, valabilă **2 ani** de la data achiziției pentru persoanele fizice condiționată de folosirea produsului în scopul pentru care a fost proiectat și realizat, precum și de întreținerea produsului conform graficului de întreținere. Orice defect de conformitate apărut în această perioadă trebuie **constatat și remediat exclusiv într-un service autorizat Ruris**.

Important:

- Utilizatorul **nu trebuie să intervină neautorizat** asupra componentelor triciclului, în special asupra **elementelor de siguranță** (frâne, sistem electric, controller, baterie etc.).

- Orice intervenție neautorizată sau utilizare necorespunzătoare poate duce la **pierderea garanției** și poate afecta siguranța vehiculului.
- În cazul unei defecțiuni, utilizatorul trebuie să contacteze un **service autorizat Ruris** pentru verificare și remediere.

Pentru detalii complete privind garanția, consultați **Certificatul de Garanție**.

Conformitate cu normele de siguranță electrică și protecția consumatorului:

Triciclul electric respectă toate reglementările aplicabile în domeniul siguranței electrice și al protecției consumatorului, conform legislației din Uniunea Europeană și a normelor din România.



Nu aruncați echipamentele electrice, electronice industriale și părțile componente la gunoii menajer! Informații privind DEEE. Având în vedere prevederile OUG 195/2005 - referitoare la protecția mediului și O.U.G. 5/2015. Consumatorii vor avea în vedere următoarele indicații pentru predarea deșeurilor electrice precizate mai jos:

Consumatorii au obligația de a nu elimina deșeurile de echipamente electrice și electronice (DEEE) ca deșeuri municipale nesortate și de a colecta separat aceste DEEE.

- Colectarea acestor deșeuri numite (DEEE) se va efectua prin Serviciul Public de Colectare de pe raza fiecărui județ și prin centre de colectare organizate de operatorii economici autorizați pentru colectarea DEEE. Informații furnizate de către Administrația Fondului de Mediu www.afm.ro sau jurnalul Uniunii Europene.

- Consumatorii pot preda DEEE în mod gratuit în punctele de colectare specificate anterior.

Reciclarea bateriei și protecția mediului.

În conformitate cu Directiva 2012/19/UE privind deșeurile de echipamente electrice și electronice (DEEE), și pentru protecția mediului, vă rugăm să respectați următoarele instrucțiuni privind reciclarea bateriilor triciclului electric:

Nu aruncați bateriile uzate în deșeurile menajere!

Bateriile uzate trebuie depuse într-un punct de colectare autorizat sau într-un centru de reciclare. Aruncarea bateriilor în coșul de gunoi poate avea un impact negativ asupra mediului și sănătății publice. Puteți găsi puncte de colectare gratuite în magazinele specializate, centrele de reciclare sau alte locații desemnate.

Simbolul de reciclare

Bateriile uzate conțin simbolul , care indică faptul că acestea trebuie colectate separat. Este esențial să respectați acest simbol pentru a contribui la protejarea mediului înconjurător.

Substanțe periculoase

Bateria conține substanțe periculoase, cum ar fi mercur (Hg), plumb (Pb) sau cadmiu (Cd), manipularea incorectă a acestora poate duce la riscuri ecologice și de sănătate. Asigurați-vă că aceste baterii sunt reciclate în mod corespunzător.

Responsabilitatea dumneavoastră

Este responsabilitatea dumneavoastră să returnați bateriile uzate într-un centru autorizat de reciclare. Nu efectuați intervenții neautorizate asupra bateriei, iar dacă aceasta prezintă semne de deteriorare, agresați-vă unui service autorizat Ruris pentru evaluare și gestionare corespunzătoare.

Pentru orice întrebări suplimentare legate de reciclarea bateriilor, vă rugăm să contactați serviciul de asistență Ruris la numărul de telefon sau adresa de e-mail indicată pe site-ul nostru oficial.

RURIS PILOT5000A / PILOT 5000G / PILOT 5000N Electric Van



1. INTRODUCTION	2
2. SAFETY INSTRUCTIONS	2
3. TECHNICAL DATA	3
4. GENERAL PRESENTATION OF THE MACHINE	4
6. CORRECT USER POSITIONING	5
7. DRIVING RULES ON PUBLIC ROADS	6
8. CHARGING THE BATTERY	7
6. MAINTENANCE AND ADJUSTMENTS	7

1. INTRODUCTION

Dear customer!

Thank you for your decision to purchase a RURIS product and for the trust you have placed in our company! RURIS has been on the market since 1993 and during this time it has become a strong brand, which has built its reputation by keeping its promises, but also by continuous investments aimed at helping customers with reliable, efficient and quality solutions.

We are convinced that you will appreciate our product and enjoy its performance for a long time. RURIS does not offer its customers only machines, but complete solutions. An important element in the relationship with the customer is the advice both before and after the sale, RURIS customers having at their disposal a whole network of partner stores and service points.

To enjoy the product you have purchased, please read the user manual carefully. By following the instructions, you will be guaranteed a long use.

RURIS company continuously works to develop its products and therefore reserves the right to modify, among other things, their shape, appearance and performance, without having the obligation to communicate this in advance.

Thank you once again for choosing RURIS products!

Customer information and support:

Phone: 0351.820.105

email: info@ruris.ro

2. SAFETY INSTRUCTIONS

WARNINGS

SAFE DRIVING

General rules

- Do not use the truck until you have carefully read the owner's manual.
- Reduce speed in bad weather conditions or on bumpy roads. Brake slowly to prevent skidding.
- Do not drive on water-covered roads. If the vehicle has crossed a water-covered area, electrical components may be damaged or a short circuit may occur. Turn off the power to the pickup truck and do not use it until it is completely dry. Before driving, check that the braking systems are working normally. If there are any problems, please fix them immediately. Contact an authorized Ruris service center.
- Respect the traffic rules of the Highway Code, as well as other traffic participants, give priority to pedestrians, respect traffic lights and traffic signs.
- Avoid driving at high speed on uneven road surfaces to prevent tire blowout and rim deformation, which will endanger safety.
- Drive safely. Never drive against the flow of traffic. Use your vehicle's lights to indicate turns or stops.
- Drive carefully, avoid potholes, gravel, wet areas, oil, curbs, bumps, drains and other obstacles.
- Please maintain proper tire pressure to avoid increasing resistance, tire wear, and energy consumption, which would affect range.
- Drive responsibly and be careful when opening car doors or vehicles exiting parking lots. Be especially careful at intersections and when preparing to overtake other vehicles.
- It is recommended that you familiarize yourself with all the components and features of the van (brakes, signaling, etc.);
- Do not carry packages or passengers that may affect your visibility or control of the truck. Do not use objects that may restrict hearing.
- Keep an appropriate distance from the vehicle in front to be able to brake safely.
- While using the vehicle, wear a reflective vest, helmet and protective gloves.
- Do not transport more people than allowed, transporting people in the body is prohibited.

Warnings related to electrical and mechanical risks

Electrical hazards

- Electric shock hazard – Do not open the battery case or other electrical components. Repairs should only be performed by authorized personnel.
- Short circuit and fire – Avoid exposing the electrical system to water, moisture or extreme temperatures.
- Improper charging – Use only the original charger and connect it to an outlet according to the manufacturer's specifications. Do not overcharge the battery.
- Wiring Damage – Periodically check electrical wiring for damage or broken insulation. Do not use the tricycle if you see exposed wires.
- Battery explosion – Do not puncture, throw into fire, or expose the battery to strong mechanical shock.

Mechanical risks

- Brake malfunctions – Regularly check the brake system for wear or improper operation.
- High-speed instability – Avoid sudden turns or overloading, which can lead to overturning.
- Tire wear – Maintain optimal tire pressure and check tire grip to prevent slipping.

Driving in the rain

- In adverse weather conditions you must be extra careful.
- Brake early, it will take a longer distance to stop the truck.
- Reduce your speed, avoid sudden braking, and approach turns with extra caution.
- Be more visible on the road. Wear reflective clothing and use your headlights and turn signals.

Driving at night

- Make sure you have your vehicle lights on.
- Wear reflective and light-colored clothing.
- It is advisable to avoid driving at night. Use roads with public lighting, if possible.

WARNING: Modification is illegal.

A modified vehicle will affect its structure or performance, which will shorten its service life. A modified vehicle will not be covered by the warranty. All repairs must be carried out by an authorized RURIS service center. Do not use the product for any purpose other than that for which it was designed.

3. TECHNICAL DATA

Engine type	Electric
Maximum power	4900W
Nominal power	3000W
Battery	Lead acid 72V 100Ah
Autonomy	Up to 130 km
Charging time	6-8 hours
EU standard charger	72V 15A
Maximum speed	25Km/h
Loading capacity	1 driver + 1 passenger
Maximum weight supported (kg)	898 kg
Front/rear brake	Front disc / Rear disc
Front/rear tires	4.50-12
Vehicle category	L6e-BU

Tire pressure	2.5 bar
Own weight	366 kg
Dimensions (L×W×H)	3100x1220x1700MM
Camera in reverse	YES
USB	YES
Warranty	24 months

4. GENERAL PRESENTATION OF THE MACHINE

This product is environmentally friendly and is designed for transportation. Below are the features and advantages of the van:

- High efficiency brushless DC motor.
- Digital controller with indicator and overload protection.
- Braking system with power cut-off capability to ensure safe travel.
- High-performance sealed lead-acid battery, offering strong current and greater autonomy.
- Front and rear suspension system that provides a safe and comfortable ride.
- Please read the user manual and check that all parts are in perfect working order, in order to drive in maximum safety conditions.

The images presented are for informational purposes only, the supplier reserves the right to make structural and functional changes to the equipment presented in this manual.

Dashboard presentation



- 1. **Speedometer** : indicates the speed of travel and the distance traveled.
- 2. **Turn signal** : when the turn signal switch is pressed to the left or right, the direction indicator will flash accordingly.
- 3. **Headlight indicator** : When the headlights are on, the indicator will be on.
- 4. **Battery level indicator** : when the battery indicator is in the green zone, it means that the battery is sufficiently charged; when it is in the red zone, it means that the power is gradually decreasing; when it is in the last red zone, it indicates that the power is insufficient and you should charge the vehicle in time.

Ignition:

When the key is turned to the "○" position, the circuit is activated, the vehicle can be operated, and the key cannot be removed.

When the key is turned to the "⊗" position, the circuit is deactivated, the vehicle cannot be operated, and the key can be removed.

**The light block**

1. Light switch : When the headlight switch is in the "☀" position, the lights will turn on. The light type can be changed to low beam and high beam.

2. Light off switch : When the light switch is in the "●" position, the headlight is off.

3. Turn signal switch : when the electric truck needs to change direction, position the turn signal switch to the left or right "↔" to activate the turn signal.

4. Horn button : When it is necessary to sound a warning signal, press the horn switch "🔊".



5. If you want to go forward, please place the direction switch in the "D" position and press the accelerator pedal of the vehicle. If you want to go backward, please turn the switch to the "R" position.



6. The travel speed can be adjusted by operating the accelerator pedal.

Brake control system

Press the brake pedal with your foot to reduce speed and stop the truck safely.

**Direction control.**

When the key is in the start position, lightly press the accelerator pedal and the vehicle will begin to move. Use the steering wheel to control the direction of the pickup truck.

**6. CORRECT USER POSITIONING**

To ensure safe and comfortable use of the electric vehicle, the user must follow the following instructions regarding correct positioning:

1. **Riding a tricycle**

- Make sure the vehicle is stopped and the parking brake (if available) is engaged.
- Hold the handlebars/steering wheel firmly with both hands and step onto the support platform or vehicle floor carefully.
- Sit on the saddle/chair in a stable and comfortable position.

2. **Correct body position**

- Sit with your back straight and fully supported on the saddle/chair.
- The feet should be positioned so that they can comfortably reach the pedals (if present) or footrests.
- Do not position your feet outside of the designated supports while walking.

3. **Holding the handlebars/steering wheel**

- Hold the handlebars/steering wheel with both hands at all times while riding.
- Do not operate the electric vehicle with one hand unless absolutely necessary for hand signaling.

4. **Correct position while walking**

- Maintain a stable balance and do not make sudden movements that may affect vehicle control.
- Avoid leaning excessively forward, sideways, or backward while walking.
- On rough terrain, adapt your position to maintain vehicle stability.

5. **Getting off the tricycle**

- Stop the vehicle completely and apply the handbrake (if applicable).
- Lean lightly on the handlebars/steering wheel and lower one foot to the ground before fully lifting yourself off the saddle/seat.
- Make sure the tricycle is stable before leaving it.

Careful!

- Do not carry additional passengers unless the tricycle is equipped and approved for this purpose.
- Incorrect positioning can lead to loss of control and accidents.
- Always maintain a relaxed but firm posture to respond quickly to any obstacles or changes in direction.

7. DRIVING RULES ON PUBLIC ROADS

Driving rules on public roads according to Romanian road legislation

To use the electric tricycle on public roads in Romania, it is necessary to comply with the provisions of the Highway Code (GEO no. 195/2002) and its implementing Regulation, as well as the specific regulations for category L vehicles.

The need for registration

Electric tricycles with a power greater than 250 W and a maximum speed exceeding 25 km/h are not considered electric bicycles and must be registered with the Romanian Motor Vehicle Registry (RAR) before they can be used on public roads.

Registration is based on type approval and documents provided by the manufacturer.

After registration, the vehicle must be equipped with a license plate and valid RCA insurance.

Driving license required

For more details, consult the road legislation in force.

Electric vehicles with a maximum speed of 25 km/h do not require a driving license and can be used by people aged 14 and over. The use of a helmet is mandatory for those under 16.

For electric vehicles in category L2e (light tricycles, maximum speed up to 45 km/h) a category AM driving license is required (minimum 16 years old).

For electric vehicles in category L5e (fast motorized tricycles, speed over 45 km/h) a category B driving license is required.

4. Traffic rules

The user must comply with the following rules when driving on public roads:

Traffic is only allowed on public roads where tricycle access is permitted – traffic is not allowed on sidewalks or bike paths.

The same rules apply as for motorcycles and mopeds, including the obligation to signal a change of direction and to respect priority rules.

The maximum permitted speed in built-up areas is 45 km/h (for L2e) or according to the vehicle's homologation category.

Mandatory wearing of a protective helmet if the tricycle is classified as L2e or L5e.

Prohibition of transporting passengers, if the vehicle is not equipped and approved for this purpose.

Use of dipped headlights during the day and at night for increased visibility.

Prohibition of driving under the influence of alcohol or prohibited substances, sanctioned according to road legislation.

It is recommended to use a reflective vest for increased visibility, especially at night or in low visibility conditions.

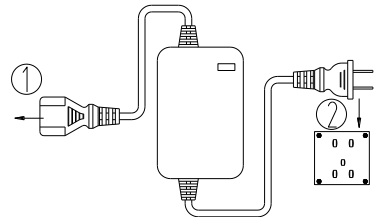
Careful!

It is the user's responsibility to ensure that the electric tricycle complies with all registration and road use requirements. In the case of use on private land, these regulations do not apply, but it is recommended to comply with safety regulations.

8. CHARGING THE BATTERY

The power switch must be in the "Off" position when charging the truck.

It uses a lead-acid battery. You must charge the truck after each use. It is necessary to charge the truck if it has not been used for 30 days or more. Turn off the truck by turning the key to the "🔑" position. Insert the output plug (①) into the truck's charging socket and connect the input plug (②) to the wall socket. **The socket voltage must be 220-240V**. The battery is fully charged when the charger indicator turns green. It is recommended to allow another 1-2 hours of charging to achieve a better battery condition. Remove the charger's input plug, followed by the output plug, after charging is complete.



6. MAINTENANCE AND ADJUSTMENTS

Warning:

For safety, please use the charger exclusively to charge the battery, do not use any other charger than the original one. Follow the charging instructions.

NOTE: Vehicle range can be affected by several factors, including weather conditions, load weight, and road conditions. Extreme temperatures (very cold or very hot) can reduce battery capacity. Also, additional load (more weight) will increase engine power consumption, and rough roads or steep slopes will put more strain on the engine, reducing battery life. It is recommended that you take these factors into account to ensure optimal battery performance.

Regular maintenance

Due to the fact that electric vehicles, during operation, can produce varying degrees of play and mechanical wear, if regular maintenance is not carried out, this can lead to a decrease in the autonomy, reliability and safety of the electric vehicle, as well as to a shortening of its service life. Therefore, electric vehicle drivers must carry out correct and regular maintenance of them to ensure the best performance. Through correct and regular maintenance, we can eliminate obstacles in time, extend the service life of the electric vehicle, reduce maintenance costs and achieve the goal of optimal operation.

Electric vehicle maintenance:

1. Keep the engine clean, with good acceleration and dynamic performance, without abnormal sounds.

2. Make sure the accelerator pedal works properly without sticking.

3. Make sure the brake pedal operates smoothly and flexibly, and the braking effect meets the requirements.

When the brake pedal is released, the brake pads return to their original position and the truck can move in optimal conditions.

4. Check the front and rear shock absorbers, tire pressure, and electrical components.
5. Check the vehicle's fasteners. There should be no play in the joints.
6. For the maintenance of metal parts, please use lubricants.
7. Check that the battery connection is well made and the fastening is correct.

Check the following spare parts before using the vehicle:

1. Condition of tires, such as wear or tear.
2. Transmission system condition.
3. Tire pressure.
4. Horn and lighting system condition.
5. All standard spare parts, such as nuts and bolts, to ensure that they are tightly tightened.
6. Check that the brake cable is working properly.
7. Charge the battery when you do not use the vehicle regularly. To extend the battery life, charging should be done every 15 days in summer and every 30 days in winter.

Daily Checks

The condition of the vehicle may change daily. To ensure safe driving, the following items should be checked before each use:

1. Operation of the turn signal lever and instruments;
2. The operating status of the lighting system;
3. The operating status of the horn and signal lights;
4. Brake pedal travel;
5. Parking brake and horn travel;
6. Tire pressure and wear condition;

Checking and adjusting the front brake

The brake is directly related to personal safety, so it must be adjusted regularly;

Spring inspection

Check the condition of the springs every 200km. Tighten the fixing nuts, if necessary.

Inspection of front shock absorbers

During use, the shock absorbers should be carefully inspected. If there are any signs of damage or malfunction, they should be replaced in time. Clean the front fork regularly.

Tire Inspection

Correct tire pressure ensures vehicle comfort and stability and can extend the life of the tire. Tire pressure should be checked frequently and adjusted as needed.

Before driving, check the tire pressure when the tires are "cold" and check for cuts, nails, or other sharp objects embedded in the tire. Check the rim for bumps or deformation.

Warning:

Incorrect tire pressure will cause abnormal tire wear and may lead to accidents or safety issues. Low tire pressure will cause tire skidding and affect the vehicle's range.

Rear axle maintenance

After the vehicle has covered 250 km, replace the oil in the rear axle differential with Ruris G-Tronic oil. Repeat the process at 500 km, 1000 km or at an interval of 3 months.

Battery Inspection and Maintenance

To extend battery life, store your vehicle in a garage to prevent low temperatures that could affect battery performance.

1. Do not open the battery or disassemble its cells.
2. Keep the battery away from children.
3. Do not short-circuit the charger. It is forbidden to use any conductor to short-circuit the charger.
4. It is forbidden to immerse the battery in water.
5. It is forbidden to place the battery in a place with temperatures above 60°C, near high heat sources such as fire, fan heaters, etc.

6. It is forbidden to use sharp tools to scratch or cut the battery.
7. If a leak occurs and electrolyte gets into your eyes, rinse immediately with plenty of water.
8. If the battery emits an odor, heats up, smokes, changes color, becomes deformed, or exhibits any other abnormality, stop using the battery immediately and move away from it. Contact an authorized Ruris service center.

Motor and controller maintenance:

1. In the rainy season, do not let water reach above the central part of the engine. This protects the engine from burning and failure.
2. Do not press the brake lever and accelerator simultaneously to prevent damage to other components.
3. Reduce the speed of the truck when road conditions are not favorable. High vibrations can break the connections of electrical parts.

Regular maintenance:

check● adjust◆ change▲ lubricate■

	Parts to be tested	Daily	60 days	180 days
1	Acceleration		●■	●■
2	Moving components		●■	●■
3	Tires and all the bulbs	●		
4	Chain (depending on equipment)		●■	●■
5	Brake pads			●◆
6	wheels		●	●
7	Braking system	●	●◆	●◆
8	Horn, charger and battery	●		

Warning:

All repairs must be performed at an authorized Ruris service center.

Warranty duration and application conditions

The electric tricycle benefits from **the legal guarantee of conformity** according to **GEO no. 140/2021**, valid for **2 years** from the date of purchase for individuals, subject to the use of the product for the purpose for which it was designed and manufactured, as well as the maintenance of the product according to the maintenance schedule. Any defect of conformity occurring during this period must be **detected and remedied exclusively in an authorized Ruris service**.

Important:

- The user **must not interfere** with the tricycle's components without authorization, especially **the safety elements** (brakes, electrical system, controller, battery, etc.).
- Any unauthorized intervention or improper use may result in **loss of warranty** and may affect the safety of the vehicle.
- In the event of a malfunction, the user must contact an **authorized Ruris service** for verification and repair.

For full warranty details, please refer to **the Warranty Certificate**.

Compliance with electrical safety and consumer protection regulations:

The electric tricycle complies with all applicable regulations in the field of electrical safety and consumer protection, according to European Union legislation and Romanian norms.



Do not throw electrical, industrial electronic equipment and component parts in the household waste! Information on WEEE. Considering the provisions of OUG 195/2005 - regarding environmental protection and OUG 5/2015. Consumers will consider the following indications for handing over electrical waste specified below:

Consumers are obliged not to dispose of waste electrical and electronic equipment (WEEE) as unsorted municipal waste and to collect this WEEE separately.

- The collection of this waste called (WEEE) will be carried out through the Public Collection Service within each county and through collection centers organized by economic operators authorized to collect WEEE. Information provided by the Environmental Fund Administration www.afm.ro or the European Union journal.
- Consumers can hand in WEEE free of charge at the collection points specified above.

Battery recycling and environmental protection.

In accordance with Directive 2012/19/EU on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE), and for the protection of the environment, please follow the following instructions regarding the recycling of electric tricycle batteries:

Do not throw used batteries in household waste!

Used batteries should be taken to an authorized collection point or recycling center. Throwing batteries in the trash can have a negative impact on the environment and public health.

You can find free collection points in specialized stores, recycling centers or other designated locations.

Recycling symbol

Used batteries contain the symbol , which indicates that they must be collected separately. It is essential to respect this symbol to help protect the environment.

Hazardous substances

The battery contains hazardous substances such as mercury (Hg), lead (Pb) or cadmium (Cd), incorrect handling of which can lead to environmental and health risks. Make sure these batteries are recycled properly.

Your responsibility

It is your responsibility to return used batteries to an authorized recycling center. Do not tamper with the battery, and if it shows signs of damage, take it to an authorized Ruris service center for proper evaluation and management.

For any additional questions related to battery recycling, please contact Ruris support at the phone number or email address indicated on our official website.

RURIS PILOT5000A / PILOT 5000G / PILOT 5000N elektromos furgon



1. BEVEZETÉS	2
2. BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK	2
3. MŰSZAKI ADATOK	3
4. A GÉP ÁLTALÁNOS BEMUTATÁSA	4
6. HELYES FELHASZNÁLÓI POZICIONÁLÁS	5
7. KÖZÚTI KÖZLEKEDÉS SZABÁLYAI	6
8. AZ AKKUMULÁTOR TÖLTÉSE	7
6. KARBANTARTÁS ÉS BEÁLLÍTÁS	7

1. BEVEZETÉS

Tisztelt Ügyfelünk!

Köszönjük a RURIS termék vásárlása melletti döntését és a cégünkbe vetett bizalmát! A RURIS 1993 óta van jelen a piacon, és ez idő alatt erős márkává vált, amely ígéreteinek betartásával, de folyamatos befektetésekkel építette hírnevét, hogy megbízható, hatékony és minőségi megoldásokkal segítse ügyfeleit.

Meggyőződésünk, hogy értékelni fogja termékünket, és sokáig élvezni fogja teljesítményét. A RURIS nem csak gépeket, hanem komplett megoldásokat kínál ügyfeleinek. A vevővel való kapcsolat fontos eleme az értékesítés előtti és utáni tanácsadás, a RURIS vásárlói partner üzletek és szervizpontok egész hálózatával állnak a rendelkezésére.

Ahhoz, hogy élvezze a megvásárolt terméket, kérjük, figyelmesen olvassa el a használati útmutatót. Az utasítások betartásával garantált a hosszú használat.

A RURIS cég folyamatosan dolgozik termékei fejlesztésén, ezért fenntartja magának a jogot, hogy többek között azok alakját, megjelenését és teljesítményét módosítsa anélkül, hogy ezt előzetesen közölné.

Még egyszer köszönjük, hogy a RURIS termékeket választotta!

Ügyfélinformációk és támogatás:

Telefon: 0351 820 105

email: info@ruris.ro

2. BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

FIGYELMEZTETÉSEK

BIZTONSÁGOS VEZETÉS

Általános szabályok

- Ne használja a targoncát, amíg figyelmesen el nem olvasta a kezelési útmutatót.
- Csökkentse a sebességet rossz időjárási körülmények között vagy göröngyös utakon. Lassan fékezzen a megcsúszás elkerülése érdekében.
- Ne vezessen vízzel borított utakon. Ha a jármű vízzel borított területen haladt át, az elektromos alkatrészek megsérülhetnek, vagy rövidzárlat léphet fel. Kapcsolja ki a kisteherautót, és ne használja, amíg teljesen meg nem szárad. Indulás előtt ellenőrizze, hogy a fékrendszerek megfelelően működnek-e. Ha bármilyen probléma merül fel, kérjük, azonnal javítsa ki azokat. Forduljon egy hivatalos Ruris szervizhez.
- Tartsa be a KRESZ szabályait, valamint a közlekedés többi résztvevőjét, adjon elsőbbséget a gyalogosoknak, tartsa tiszteletben a közlekedési lámpákat és a közlekedési táblákat.
- Kerülje a nagy sebességű vezetést egyenetlen útfelületen, hogy elkerülje a gumibroncsok kifújását és a keréktárcsa deformálódását, ami veszélyezteti a biztonságot.
- Vezessen biztonságosan. Soha ne vezessen szembe a forgalommal. Használja járműve lámpáit a kanyarodás vagy a megállások jelzésére.
- Vezessen óvatosan, kerülje a kátyúkat, kavicsot, nedves területeket, olajat, járdaszegélyeket, ütéseket, lefolyókat és egyéb akadályokat.
- Kérjük, tartsa be a megfelelő abroncsnyomást, hogy elkerülje a növekvő ellenállást, gumikopást és energiafogyasztást, ami befolyásolja a hatótávolságot.
- Vezessen felelősségteljesen, és legyen óvatos, amikor kinyitja az autók ajtaját vagy a parkolóból kilépő járműveket. Legyen különösen óvatos a kereszteződésekben és amikor más járművek előzésére készül.
- Javasoljuk, hogy ismerkedjen meg a furgon minden alkatrészével és funkciójával (fékek, jelzések stb.);
- Ne szállítson olyan csomagokat vagy utasokat, amelyek befolyásolhatják a láthatóságot vagy a targonca irányíthatóságát. Ne használjon olyan tárgyakat, amelyek korlátozhatják a hallást.
- Tartson megfelelő távolságot az elől haladó járműtől, hogy biztonságosan fékezzen.
- A jármű használata közben viseljen fényvisszaverő mellényt, sisakot és védőkesztyűt.
- Ne szállítson a megengedettnél több embert, a testben ember szállítása tilos.

Figyelmeztetések elektromos és mechanikai kockázatokkal kapcsolatban

Elektromos veszélyek

- Áramütés veszélye – Ne nyissa fel az akkumulátorházat vagy más elektromos alkatrészeket. Javításokat csak felhatalmazott személyzet végezhet.
- Rövidzárlat és tűz – Ne tegye ki az elektromos rendszert víznek, nedvességnek vagy szélsőséges hőmérsékletnek.
- Nem megfelelő töltés – Csak az eredeti töltőt használja, és a gyártó specifikációi szerint csatlakoztassa a konnektorhoz. Ne töltse túl az akkumulátort.
- A vezetékek sérülése – Rendszeresen ellenőrizze az elektromos vezetékeket, hogy nincs-e benne sérülés vagy szigeteléstörés. Ne használja a triciklit, ha látható vezetékeket lát.
- Az akkumulátor felrobbanása – Ne szúrja ki, ne dobja tűzbe, és ne tegye ki erős mechanikai ütésnek.

Mechanikai kockázatok

- Fékhibák – Rendszeresen ellenőrizze a fékrendszer kopását vagy nem megfelelő működését.
- Nagy sebességű instabilitás – Kerülje a hirtelen fordulásokat vagy túlterhelést, amelyek felboruláshoz vezethetnek.
- Gumiabroncskopás – Fenntartsa az optimális gumiabroncsnyomást, és ellenőrizze a gumiabroncs tapadását a megcsúszás elkerülése érdekében.

Vezetés esőben

- Kedvezőtlen időjárási körülmények között fokozott óvatossággal kell eljárni.
- Fékezzen korán, hosszabb útra van szükség a targonca megállításához.
- Csökkentse a sebességet, kerülje a hirtelen fékezést, és fokozott óvatossággal közelítse meg a kanyarokat.
- Legyen láthatóbb az úton. Viseljen fényvisszaverő ruhát, és használja a fényszórókat és az irányjelzőket.

Vezetés éjszaka

- Győződjön meg arról, hogy a jármű világítása be van kapcsolva.
- Viseljen fényvisszaverő és világos színű ruházatot.
- Ajánlatos elkerülni az éjszakai vezetést. Ha lehetséges, használjon közvilágítással ellátott utakat.

FIGYELMEZTETÉS: A módosítás illegális.

A módosított jármű befolyásolja szerkezetét vagy teljesítményét, ami lerövidíti az élettartamát. A módosított járműre nem vonatkozik a garancia. Minden javítást egy hivatalos RURIS szervizközpontnak kell elvégeznie. Ne használja a terméket más célra, mint amire tervezték.

3. MŰSZAKI ADATOK

Motor típusa	Elektromos
Maximális teljesítmény	4900 W
Névleges teljesítmény	3000 W
Akkumulátor	Ólomsavas akkumulátor 72V 100Ah
Autonómia	Akár 130 km-ig
Töltési idő	6-8 óra
EU szabványú töltő	72V 15A
Maximális sebesség	25 km/h
Terhelhetőség	1 sofőr + 1 utas
Maximális teherbírás (kg)	898 kg
Első/hátsó fék	Első tárcsa / Hátsó tárcsa

Első/hátsó gumiabroncsok	4,50-12
Járműkategória	L6e-BU
Keréknyomás	2,5 bar
Saját súly	366 kg
Méreték (H × Sz × M)	3100x1220x1700MM
Kamera hátramenetben	IGEN
USB	IGEN
Garancia	24 hónap

4. A GÉP ÁLTALÁNOS BEMUTATÁSA

Ez a termék környezetbarát és szállításra készült. Az alábbiakban bemutatjuk a furgon jellemzőit és előnyeit:

- Nagy hatékonyságú kefe nélküli DC motor.
- Digitális vezérlő kijelzővel és túlterhelés elleni védelemmel.
- Fékrendszer árammegszakítási képességgel a biztonságos utazás érdekében.
- Nagy teljesítményű zárt ólom-savas akkumulátor, amely erős áramot és nagyobb autonómiát kínál.
- Első és hátsó felfüggesztési rendszer, amely biztonságos és kényelmes utazást biztosít.
- Kérjük, olvassa el a használati útmutatót, és ellenőrizze, hogy minden alkatrész kifogástalanul működik-e, hogy maximális biztonságban tudjon vezetni.

bemutatott képek tájékoztató jellegűek, a szállító fenntartja a jogot, hogy szerkezeti és funkcionális változtatásokat hajtson végre a jelen kézikönyvben bemutatott berendezésen.

Irányítópult bemutató



- 1. Sebességmérő** : jelzi a haladási sebességet és a megtett távolságot.
- 2. Irányjelző** : ha az irányjelző kapcsolót balra vagy jobbra nyomják, az irányjelző ennek megfelelően villog.
- 3. Fényszóró visszajelző** : Ha a fényszóró be van kapcsolva, a visszajelző világít.
- 4. Akkumulátor töltésjelző** : ha az akkumulátor jelzőfénye a zöld zónában van, az azt jelenti, hogy az akkumulátor kellően fel van töltve; ha a piros zónában van, az azt jelenti, hogy a teljesítmény fokozatosan csökken; Ha az utolsó piros zónában van, azt jelzi, hogy a teljesítmény nem elegendő, és időben fel kell töltenie a járművet.

Gyújtás:

Amikor a kulcsot „I” állásba fordítják , az áramkör aktiválódik, a jármű működtethető, és a kulcsot nem lehet eltávolítani.

Ha a kulcsot „0” helyzetbe fordítja , az áramkör kikapcsol, a jármű nem működtethető, és a kulcs kivethető.

**A fényblokk**

1. Fénykapcsoló : Ha a fényszóró kapcsoló „I”

állásban van , a lámpák bekapcsolnak. A lámpa típusa tompított és távolsági fényre cserélhető.

2. Világítás kikapcsoló : Ha a lámpakapcsoló „0” állásban van, a fényszóró ki van kapcsolva.

3. Irányjelző kapcsoló : amikor az elektromos targoncának irányt kell változtatnia, az irányjelző bekapcsolásához állítsa az irányjelző kapcsolót balra vagy jobbra „L” vagy „R” .

4. Kürt gomb : Ha figyelmeztető jelzést kell megszólaltatni, nyomja meg a „” kürt kapcsolót.



5. Ha előre akar menni, kérjük, állítsa az irányváltót "D" állásba, és nyomja meg a jármű gázpedálját. Ha vissza akar menni, kérjük, fordítsa a kapcsolót "R" állásba.



6. A menetsebesség a gázpedál megnyomásával állítható.

Fékvezérlő rendszer

Nyomja le a fékpedált a lábával a sebesség csökkentéséhez és a teherautó biztonságos megállításához.

**Irány szabályozás.**

Amikor a kulcs kiindulási helyzetben van, enyhén nyomja meg a gázpedált, és a jármű elindul. A kormánykerék segítségével szabályozhatja a kisteherautó irányát.

**6. HELYES FELHASZNÁLÓI POZICIONÁLÁS**

Az elektromos jármű biztonságos és kényelmes használatának biztosítása érdekében a felhasználónak be kell tartania az alábbi utasításokat a helyes elhelyezésre vonatkozóan:

1. Triciklizés

- Győződjön meg arról, hogy a jármű leállt, és a rögzítőfék (ha van) be van húzva.
- Fogja meg erősen a kormányt/kormánykereket mindkét kezével, és óvatosan lépjen fel a tartóplatformra vagy a jármű padlójára.
- Üljön a nyeregre/székre stabil és kényelmes helyzetben.

2. Helyes testhelyzet

- Üljön egyenes háttal, és teljesen megtámasztva a nyeregben/széken.
- A lábakat úgy kell elhelyezni, hogy kényelmesen elérjék a pedálokat (ha vannak) vagy a lábtartókat.
- Séta közben ne helyezze a lábát a kijelölt támasztékokon kívülre.

3. A kormány/kormány tartása

- Menet közben mindig két kézzel fogja meg a kormányt/kormánykereket.
- Ne működtesse az elektromos járművet egy kézzel, hacsak nem feltétlenül szükséges a kézi jelzéshez.

4. Helyes pozíció járás közben

- Tartson stabil egyensúlyt, és ne végezzen olyan hirtelen mozdulatokat, amelyek befolyásolhatják a jármű irányítását.
- Kerülje a túlzott előre, oldalra vagy hátrahajlást járás közben.
- Egyenetlen terepen állítsa be pozícióját a jármű stabilitásának megőrzése érdekében.

5. Leszállni a tricikliről

- Állítsa le teljesen a járművet, és húzza be a kéziféket (ha van).
- Enyhén dőljön a kormányra/kormánykerékre, és engedje le egyik lábát a földre, mielőtt teljesen felemelné magát a nyeregből/ülésből.
- Mielőtt elhagyná, ellenőrizze, hogy a tricikli stabil-e.

Óvatos!

- Ne szállítson további utasokat, hacsak a tricikli nincs erre a célra felszerelve és jóváhagyva.
- A helytelen elhelyezés az irányítás elvesztéséhez és balesetekhez vezethet.
- Mindig tartson nyugodt, de határozott testtartást, hogy gyorsan reagáljon bármilyen akadályra vagy irányváltozásra.

7. KÖZÚTI KÖZLEKEDÉS SZABÁLYAI

Közúti közlekedési szabályok a román közúti jogszabályok szerint

Az elektromos tricikli romániai közutakon történő használatához meg kell felelni a KRESZ (GEO 195/2002) és annak végrehajtási rendeletének, valamint az L kategóriás járművekre vonatkozó speciális előírásoknak.

A regisztráció szükségessége

A 250 W-nál nagyobb teljesítményű, 25 km/h-t meghaladó maximális sebességű elektromos tricikli nem minősülnek elektromos kerékpárnak, és a közutakon való használatuk előtt regisztrálniuk kell őket a romániai gépjármű-nyilvántartásban (RAR).

A regisztráció a típusjóváhagyáson és a gyártó által biztosított dokumentumokon alapul.

A regisztrációt követően a járművet rendszámmal és érvényes RCA biztosítással kell ellátni.

Jogosítvány szükséges

További részletekért tekintse meg a hatályos közúti jogszabályokat.

A legfeljebb 25 km/h sebességű elektromos járművekhez nem kell jogosítvány, és 14 éven felüliek használhatják. A sisak használata 16 éven aluliak számára kötelező.

Az L2e kategóriájú elektromos járművekhez (könnyű tricikli, maximális sebesség 45 km/h) AM kategóriás vezetői engedély szükséges (minimum 16 éves kor).

Az L5e kategóriájú elektromos járművekhez (gyors motoros tricikli, 45 km/h feletti sebesség) B kategóriás jogosítvány szükséges.

4. Közlekedési szabályok

A felhasználónak a következő szabályokat kell betartania, amikor közúton közlekedik:

A forgalom csak azokon a közutakon lehetséges, ahol a triciklivel való behajtás megengedett – járdán vagy kerékpárúton tilos a forgalom.

Ugyanazok a szabályok érvényesek, mint a motorkerékpárokra és segédmotoros kerékpárookra, ideértve az irányváltás jelzésének és az elsőbbségi szabályok betartásának kötelezettségét is.

A megengedett legnagyobb sebesség lakott területen 45 km/h (L2e) vagy a jármű homologizációs kategóriája szerint.

A védősíkok viselése kötelező, ha a tricikli L2e vagy L5e besorolású.

Utasszállítás tilalma, ha a jármű nincs erre a célra felszerelve és jóváhagyva.

Tompított fényszóró használata nappal és éjszaka a jobb láthatóság érdekében.

Íttas vagy tiltott szer hatása alatti járművezetés tilalma, a közúti jogszabályok szerint szankcionálva.

Fényvisszaverő mellény használata javasolt a jobb láthatóság érdekében, különösen éjszaka vagy rossz látási viszonyok között.

Óvatos!

A felhasználó felelőssége annak biztosítása, hogy az elektromos tricikli megfeleljen az összes regisztrációs és úthasználati követelménynek. Magánterületen történő felhasználás esetén ezek az előírások nem érvényesek, de javasolt a biztonsági előírások betartása.

8. AZ AKKUMULÁTOR TÖLTÉSE

A targonca töltése közben a tápkapcsolónak „Ki” állásban kell lennie.

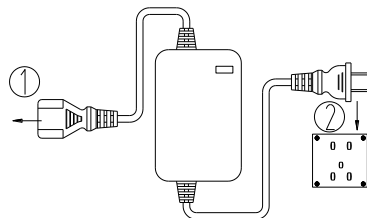
Ólom-savas akkumulátort használ. A targoncát minden használat után fel kell tölteni. Fel kell tölteni a targoncát, ha 30 napig vagy tovább nem használták. Kapcsolja ki a targoncát a

kulcs „” helyzetbe forgatásával. Dugja be a kimeneti csatlakozót (①) a targonca töltőaljzatába, és csatlakoztassa a bemeneti csatlakozót (②) a fali aljzatba.

Az aljzat feszültségének 220-240 V-nak kell lennie.

Az akkumulátor teljesen fel van töltve, amikor a töltő jelzőfénye zöldre vált.

A jobb akkumulátorállapot elérése érdekében ajánlatos még 1-2 óra töltést hagyni. A töltés befejezése után húzza ki a töltő bemeneti csatlakozóját, majd a kimeneti csatlakozót.



6. KARBANTARTÁS ÉS BEÁLLÍTÁS

Figyelmeztetés:

A biztonság érdekében kérjük, kizárólag az akkumulátor töltésére használja a töltőt, ne használjon más töltőt, mint az eredeti. Kövesse a töltési utasításokat.

MEGJEGYZÉS: A jármű hatótávolságát számos tényező befolyásolhatja, beleértve az időjárási viszonyokat, a rakomány tömegét és az útviszonyokat. A szélsőséges hőmérsékletek (nagyon hideg vagy nagyon meleg) csökkenthetik az akkumulátor kapacitását. Ezenkívül a további terhelés (több tömeg) növeli a motor energiafogyasztását, és a durva utak vagy meredek lejtők nagyobb terhelést jelentenek a motorra, csökkentve az akkumulátor élettartamát. Javasoljuk, hogy ezeket a tényezőket vegye figyelembe az akkumulátor optimális teljesítményének biztosítása érdekében.

Rendszeres karbantartás

Tekintettel arra, hogy az elektromos járművek működése során különböző mértékű holtjátékokat és mechanikai kopást okozhatnak, a rendszeres karbantartás elmaradása az elektromos jármű autonómiájának, megbízhatóságának és biztonságának csökkenéséhez, valamint élettartamának csökkenéséhez vezethet. Ezért az elektromos járművek vezetőinek megfelelő és rendszeres karbantartást kell végezniük a legjobb teljesítmény érdekében. Helyes és rendszeres karbantartással időben elháríthatjuk az akadályokat, meghosszabbíthatjuk az elektromos jármű élettartamát, csökkenthetjük a karbantartási költségeket és elérhetjük az optimális működés célját.

Elektromos járművek karbantartása:

1. Tartsa tisztán a motort, jó gyorsulással és dinamikus teljesítménnyel, abnormális hangok nélkül.

2. Győződjön meg arról, hogy a gázpedál megfelelően működik, anélkül, hogy beragadna.
3. Győződjön meg arról, hogy a fékpedál simán és rugalmasan működik, és a fékhatás megfelel a követelményeknek. A fékpedál elengedésekor a fékbetétek visszatérnek eredeti helyzetükbe, és a targonca optimális körülmények között mozoghat.
4. Ellenőrizze az első és hátsó lengéscsillapítókat, a gumiabroncsok nyomását és az elektromos alkatrészeket.
5. Ellenőrizze a jármű rögzítőelemeit. Az ízületekben nem lehet játék.
6. A fém alkatrészek karbantartásához használjon kenőanyagokat.
7. Ellenőrizze, hogy az akkumulátor csatlakozása megfelelő-e, és a rögzítés megfelelő-e.

A jármű használata előtt ellenőrizze a következő alkatrészeket:

1. A gumiabroncsok állapota, például kopás vagy szakadás.
2. Az átviteli rendszer állapota.
3. Gumiabroncsnyomás.
4. Kürt és világítási rendszer állapota.
5. Az összes szabványos pótalkatrész, például anyák és csavarok, hogy biztosítsák azok szoros meghúzását.
6. Ellenőrizze, hogy a fékkábel megfelelően működik-e.
7. Töltse fel az akkumulátort, ha nem használja rendszeresen a járművet. Az akkumulátor élettartamának meghosszabbítása érdekében nyáron 15 naponta, télen 30 naponta kell feltölteni.

Napi ellenőrzések

A jármű állapota naponta változhat. A biztonságos vezetés érdekében minden használat előtt ellenőrizni kell a következőket:

1. Az irányjelző kar és a műszerek kezelése;
2. A világítási rendszer működési állapota;
3. A kürt és a jelzőlámpák működési állapota;
4. Fékpedál mozgása;
5. Rögzítőfék és kürt mozgása;
6. Gumiabroncsnyomás és kopás állapota;

Az első fék ellenőrzése és beállítása

A fék közvetlenül összefügg a személyi biztonsággal, ezért rendszeresen be kell állítani;

Tavaszi ellenőrzés

200 km-enként ellenőrizze a rugók állapotát. Szükség esetén húzza meg a rögzítő anyákat.

Az első lengéscsillapítók ellenőrzése

Használat közben a lengéscsillapítókat gondosan ellenőrizni kell. Ha sérülés vagy meghibásodás jeleit észleli, időben ki kell cserélni. Rendszeresen tisztítsa meg az első villát.

Gumiabroncs-ellenőrzés

A megfelelő abroncsnyomás biztosítja a jármű kényelmét és stabilitását, és meghosszabbíthatja a gumiabroncs élettartamát. A gumiabroncsok nyomását gyakran ellenőrizni kell, és szükség szerint módosítani kell. Vezetés előtt ellenőrizze az abroncsnyomást, amikor a gumiabroncsok „hidegek”, és ellenőrizze, hogy nincsenek-e vágások, szögek vagy más éles tárgyak az abroncsban. Ellenőrizze a felnit, hogy nincsenek-e ütések vagy deformáció.

Figyelmeztetés:

A nem megfelelő gumiabroncsnyomás rendellenes gumikopáshoz vezethet, és balesetekhez vagy biztonsági problémákhoz vezethet. Az alacsony abroncsnyomás a gumiabroncs megcsúszását okozza, és befolyásolja a jármű hatótávolságát.

Hátsó tengely karbantartása

250 km megtétele után cserélje ki a hátsó tengely differenciálmű olaját Ruris G-Tronic olajra. Ismételje meg a folyamatot 500 km-nél, 1000 km-nél vagy 3 hónapos időközönként.

Akkumulátor ellenőrzése és karbantartása

Az akkumulátor élettartamának meghosszabbítása érdekében tárolja járművét egy garázsban, hogy elkerülje az alacsony hőmérsékletet, amely befolyásolhatja az akkumulátor teljesítményét.

1. Ne nyissa fel az akkumulátort, és ne szerelje szét a celláit.
 2. Tartsa távol az akkumulátort gyermekektől.
 3. Ne zárja rövidre a töltőt. Tilos bármilyen vezeték használata a töltő rövidre zárására.
 4. Tilos az akkumulátort vízbe meríteni.
 5. Tilos az akkumulátort 60°C feletti hőmérsékletű helyen, magas hőforrások, például tűz, hőlégfúvók stb.
 6. Tilos éles eszközökkel karcolni vagy vágni az akkumulátort.
 7. Ha szívgáz lép fel és elektrolit a szemébe kerül, azonnal öblítse ki bő vízzel.
 8. Ha az akkumulátor szagot bocsát ki, felmelegszik, füstöl, színe megváltozik, deformálódik vagy bármilyen más rendellenességet észlel, azonnal hagyja abba az akkumulátor használatát, és távolodjon el tőle.
- Forduljon egy hivatalos Ruris szervizhez.

Motor és vezérlő karbantartása:

1. Esős évszakban ne engedje, hogy a víz a motor központi része fölé jusson. Ez megvédi a motort az égéstől és a meghibásodástól.
2. Ne nyomja le egyszerre a fékkart és a gázpedált, hogy elkerülje más alkatrészek károsodását.
3. Csökkentse a targonca sebességét, ha az útviszonyok nem kedvezőek. A nagy rezgések megszakíthatják az elektromos alkatrészek csatlakozásait.

Rendszeres karbantartás:

check● beállítani ◆ változtatni ▲ kenni ■

	Tesztelendő alkatrészek	Napi	60 nap	180 nap
1	Gyorsulás		●■	●■
2	Mozgó alkatrészek		●■	●■
3	Gumik és az összes izzó	●		
4	Lánc (felszereltségtől függően)		●■	●■
5	Féketételek			●◆
6	kerekek		●	●
7	Férendszer	●	●◆	●◆
8	Kürt, töltő és akkumulátor	●		

Figyelmeztetés:

Minden javítást hivatalos Ruris szervizközpontban kell elvégezni.

A jótállás időtartama és az alkalmazás feltételei

szerinti **megfelelőségi garancia** vonatkozik . **140/2021** , **magánszemélyek számára a vásárlástól számított 2 évig** érvényes , a termék arra a célra történő felhasználásától, amelyre azt tervezték és gyártották, valamint a termék karbantartási ütemterv szerinti karbantartásától függően. Az ebben az időszakban fellépő megfeleléségi hibákat **kizárólag a Ruris hivatalos szervizében kell észlelni és kijavítani** .

Fontos:

- A felhasználó engedély nélkül **nem avatkozhat be** a tricikli alkatrészeibe, különösen a **biztonsági elemekbe** (fékek, elektromos rendszer, vezérlő, akkumulátor stb.).
- **a garancia elvesztéséhez** vezethet, és hatással lehet a jármű biztonságára.
- Meghibásodás esetén a felhasználónak fel kell vennie a kapcsolatot egy **hivatalos Ruris szervizzel** ellenőrzés és javítás céljából.

A teljes garanciával kapcsolatos részletekért kérjük, tekintse meg a **jótállási jegyet** .

Az elektromos biztonsági és fogyasztóvédelmi előírások betartása:

Az elektromos tricikli megfelel az elektromos biztonság és a fogyasztóvédelem területén érvényes valamennyi előírásnak, az Európai Unió jogszabályai és a romániai normák szerint.



Az elektromos, ipari elektronikai berendezéseket és alkatrészeket ne dobja a háztartási szemétkébe! Információ a WEEE-ről. Figyelembe véve az OUG 195/2005 - a környezetvédelmi és az OUG 5/2015. A fogyasztók az alábbi jelzéseket veszik figyelembe az elektromos hulladék átadásakor:

A fogyasztók kötelesek az elektromos és elektronikus berendezések hulladékait (WEEE) nem válogatatlan települési hulladékként ártalmatlanítani, és ezeket az elektromos és elektronikus berendezések hulladékait külön gyűjteni.

- Ezen (WEEE) elnevezésű hulladék begyűjtése megyénként a Közgyűjtő Szolgáltatón, illetve az elektromos és elektronikus berendezések hulladékainak begyűjtésére jogosult gazdálkodók által szervezett gyűjtőállomásokon keresztül történik. Információkat a Környezetvédelmi Alap Igazgatósága (www.afm.ro) vagy az Európai Unió folyóirata szolgáltat.

- A fogyasztók az elektromos és elektronikus berendezések hulladékait ingyenesen adhatják le a fent meghatározott gyűjtőhelyeken.

Akkumulátor-újrahasznosítás és környezetvédelem.

Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékaikról (WEEE) szóló 2012/19/EU irányelvvel összhangban és a környezet védelme érdekében kérjük, kövesse az alábbi utasításokat az elektromos tricikli akkumulátorainak újrahasznosításával kapcsolatban:

A használt elemeket ne dobja a háztartási szemétkébe!

A használt elemeket egy hivatalos gyűjtőhelyre vagy újrahasznosító központba kell vinni. Az elemek szemétkébe dobása negatív hatással lehet a környezetre és a közegészségre.

Ingyenes gyűjtőpontokat találhat szaküzletekben, újrahasznosító központokban vagy más kijelölt helyeken.

Újrahasznosítás szimbólum

 szimbólum látható, amely azt jelzi, hogy azokat külön kell gyűjteni. A környezet védelme érdekében elengedhetetlen ennek a szimbólumnak a tiszteletben tartása.

Veszélyes anyagok

Az akkumulátor veszélyes anyagokat, például higanyt (Hg), ólmot (Pb) vagy kadmiumot (Cd) tartalmaz, amelyek helytelen kezelése környezeti és egészségügyi kockázatokhoz vezethet. Győződjön meg arról, hogy ezeket az elemeket megfelelően újrahasznosították.

A te felelősséged

Az Ön felelőssége, hogy a használt akkumulátorokat visszajuttassa egy hivatalos újrahasznosító központba. Ne manipulálja az akkumulátort, és ha sérülés jeleit mutatja, vigye el egy hivatalos Ruris szervizközpontba a megfelelő értékelés és kezelés érdekében.

Az akkumulátorok újrahasznosításával kapcsolatos további kérdéseivel forduljon a Ruris ügyfélszolgálatához a hivatalos weboldalunkon megadott telefonszámon vagy e-mail címen.

Fourgon électrique RURIS PILOT5000A / PILOT 5000G / PILOT 5000N



1. INTRODUCTION	2
2. CONSIGNES DE SÉCURITÉ	2
3. DONNÉES TECHNIQUES	3
4. PRÉSENTATION GÉNÉRALE DE LA MACHINE	4
6. POSITIONNEMENT CORRECT DE L'UTILISATEUR	6
7. RÈGLES DE CONDUITE SUR LA VOIE PUBLIQUE	7
8. CHARGER LA BATTERIE	8
6. ENTRETIEN ET RÉGLAGES	8

1. INTRODUCTION

Cher client!

Nous vous remercions d'avoir choisi d'acheter un produit RURIS et de la confiance que vous avez placée en notre entreprise ! RURIS est présente sur le marché depuis 1993 et au cours de cette période, elle est devenue une marque forte, qui a construit sa réputation en tenant ses promesses, mais aussi en investissant continuellement pour aider les clients avec des solutions fiables, efficaces et de qualité.

Nous sommes convaincus que vous apprécierez notre produit et profiterez de ses performances pendant longtemps. RURIS ne propose pas seulement des machines à ses clients, mais des solutions complètes. Un élément important dans la relation avec le client est le conseil avant et après la vente, les clients de RURIS ayant à leur disposition tout un réseau de magasins partenaires et de points de service.

Pour profiter pleinement du produit que vous avez acheté, veuillez lire attentivement le manuel d'utilisation. En suivant les instructions, vous aurez la garantie d'une utilisation longue durée.

La société RURIS travaille continuellement au développement de ses produits et se réserve donc le droit de modifier, entre autres, leur forme, leur apparence et leurs performances, sans avoir l'obligation de le communiquer à l'avance.

Merci encore une fois d'avoir choisi les produits RURIS !

Informations et support client :

Téléphone : 0351.820.105

Courriel : info@ruris.ro

2. CONSIGNES DE SÉCURITÉ

AVERTISSEMENTS

CONDUITE SÉCURITAIRE

Règles générales

- N'utilisez pas le camion avant d'avoir lu attentivement le manuel du propriétaire.
- Réduisez votre vitesse en cas de mauvais temps ou sur des routes cahoteuses. Freinez lentement pour éviter de dérapier.
- Ne conduisez pas sur des routes inondées. Si le véhicule a traversé une zone inondée, des composants électriques peuvent être endommagés ou un court-circuit peut se produire. Coupez l'alimentation de la camionnette et ne l'utilisez pas tant qu'elle n'est pas complètement sèche. Avant de conduire, vérifiez que les systèmes de freinage fonctionnent normalement. En cas de problème, veuillez le résoudre immédiatement. Contactez un centre de service Ruris agréé.
- Respectez les règles de circulation du Code de la route, ainsi que les autres usagers de la route, donnez la priorité aux piétons, respectez les feux et les panneaux de signalisation.
- Évitez de conduire à grande vitesse sur des routes aux surfaces irrégulières afin d'éviter l'éclatement des pneus et la déformation des jantes, ce qui mettrait en danger la sécurité.
- Conduisez prudemment. Ne conduisez jamais à contresens de la circulation. Utilisez les feux de votre véhicule pour indiquer les virages ou les arrêts.
- Conduisez prudemment, évitez les nids-de-poule, le gravier, les zones humides, l'huile, les bordures, les bosses, les égouts et autres obstacles.
- Veuillez maintenir une pression des pneus appropriée pour éviter d'augmenter la résistance, l'usure des pneus et la consommation d'énergie, ce qui affecterait l'autonomie.
- Conduisez de manière responsable et soyez prudent lorsque vous ouvrez les portières ou que vous sortez d'un parking. Soyez particulièrement prudent aux intersections et lorsque vous vous préparez à dépasser d'autres véhicules.
- Il est recommandé de se familiariser avec tous les composants et caractéristiques du fourgon (freins, signalisation, etc.) ;
- Ne transportez pas de colis ou de passagers qui pourraient affecter votre visibilité ou le contrôle du camion. N'utilisez pas d'objets qui pourraient gêner votre audition.
- Maintenez une distance appropriée avec le véhicule qui vous précède pour pouvoir freiner en toute sécurité.

- Lors de l'utilisation du véhicule, portez un gilet réfléchissant, un casque et des gants de protection.
- Ne pas transporter plus de personnes que ce qui est autorisé, le transport de personnes dans le corps est interdit.

Avertissements relatifs aux risques électriques et mécaniques

Risques électriques

- Risque de décharge électrique – N'ouvrez pas le boîtier de la batterie ni aucun autre composant électrique. Les réparations doivent être effectuées uniquement par du personnel agréé.
- Court-circuit et incendie – Évitez d'exposer le système électrique à l'eau, à l'humidité ou à des températures extrêmes.
- Chargement incorrect – Utilisez uniquement le chargeur d'origine et branchez-le sur une prise conformément aux spécifications du fabricant. Ne surchargez pas la batterie.
- Dommages au câblage – Vérifiez régulièrement que le câblage électrique n'est pas endommagé ou que l'isolation n'est pas cassée. N'utilisez pas le tricycle si vous voyez des fils dénudés.
- Explosion de la batterie – Ne pas percer, jeter au feu ou exposer la batterie à un choc mécanique violent.

Risques mécaniques

- Dysfonctionnements des freins – Vérifiez régulièrement que le système de freinage n'est pas usé ou ne fonctionne pas correctement.
- Instabilité à grande vitesse – Évitez les virages brusques ou les surcharges qui peuvent entraîner un renversement.
- Usure des pneus – Maintenez une pression optimale des pneus et vérifiez leur adhérence pour éviter de glisser.

Conduire sous la pluie

- En cas de conditions météorologiques défavorables, vous devez être extrêmement prudent.
- Freinez tôt, il faudra une plus longue distance pour arrêter le camion.
- Réduisez votre vitesse, évitez les freinages brusques et abordez les virages avec une prudence accrue.
- Soyez plus visible sur la route. Portez des vêtements réfléchissants et utilisez vos phares et vos clignotants.

Conduire la nuit

- Assurez-vous que les feux de votre véhicule sont allumés.
- Portez des vêtements réfléchissants et de couleur claire.
- Il est conseillé d'éviter de circuler la nuit. Empruntez si possible les voies équipées d'un éclairage public.

AVERTISSEMENT : Toute modification est illégale.

Un véhicule modifié affectera sa structure ou ses performances, ce qui réduira sa durée de vie. Un véhicule modifié ne sera pas couvert par la garantie. Toutes les réparations doivent être effectuées par un centre de service RURIS agréé. N'utilisez pas le produit à d'autres fins que celles pour lesquelles il a été conçu.

3. DONNÉES TECHNIQUES

Type de moteur	Électrique
Puissance maximale	4900W
Puissance nominale	3000W
Batterie	Batterie au plomb 72 V 100 Ah
Autonomie	Jusqu'à 130 km
Temps de charge	6 à 8 heures

Chargeur standard UE	72 V 15 A
Vitesse maximale	25 km/h
Capacité de chargement	1 conducteur + 1 passager
Poids maximal supporté (kg)	898 kg
Frein avant/arrière	Disque avant / Disque arrière
Pneus avant/arrière	4.50-12
Catégorie de véhicule	L6e-BU
Pression des pneus	2,5 bars
Poids propre	366 kg
Dimensions (L × l × H)	3100x1220x1700MM
Caméra en marche arrière	OUI
USB	OUI
Garantie	24 mois

4. PRÉSENTATION GÉNÉRALE DE LA MACHINE

Ce produit est respectueux de l'environnement et est conçu pour le transport. Vous trouverez ci-dessous les caractéristiques et les avantages de la camionnette :

- Moteur à courant continu sans balais à haut rendement.
- Contrôleur numérique avec indicateur et protection contre les surcharges.
- Système de freinage avec fonction de coupure de courant pour assurer un déplacement en toute sécurité.
- Batterie plomb-acide scellée haute performance, offrant un courant fort et une plus grande autonomie.
- Système de suspension avant et arrière qui offre une conduite sûre et confortable.
- Veuillez lire le manuel d'utilisation et vérifier que toutes les pièces sont en parfait état de fonctionnement, afin de conduire dans des conditions de sécurité maximales.

Les images présentées sont à titre informatif uniquement, le fournisseur se réserve le droit d'apporter des modifications structurelles et fonctionnelles aux équipements présentés dans ce manuel.

Présentation du tableau de bord



1. Compteur de vitesse : indique la vitesse de déplacement et la distance parcourue.

2. Clignotant : lorsque l'interrupteur du clignotant est enfoncé vers la gauche ou la droite, l'indicateur de direction clignote en conséquence.

3. Indicateur de phare : lorsque les phares sont allumés, l'indicateur sera allumé.

4. Indicateur de niveau de batterie : lorsque l'indicateur de batterie est dans la zone verte, cela signifie que la batterie est suffisamment chargée ; lorsqu'il est dans la zone rouge, cela signifie que la puissance diminue progressivement ; lorsqu'il est dans la dernière zone rouge, cela indique que la puissance est insuffisante et que vous devez charger le véhicule à temps.

Allumage :

Lorsque la clé est tournée sur la position « ○ », le circuit est activé, le véhicule peut être utilisé et la clé ne peut pas être retirée.

Lorsque la clé est tournée sur la position « » (avec une croix), le circuit est désactivé, le véhicule ne peut pas être utilisé et la clé peut être retirée.



Le bloc lumineux

1. Interrupteur d'éclairage : lorsque l'interrupteur des phares est en position « » (avec un soleil), les feux s'allument. Le type d'éclairage peut être modifié en feux de croisement et feux de route.

2. Interrupteur d'arrêt d'éclairage : Lorsque l'interrupteur d'éclairage est en position « » (avec un cercle), le phare est éteint.

3. Interrupteur de clignotant : lorsque le camion électrique doit changer de direction, positionnez l'interrupteur de clignotant vers la gauche ou la droite « » pour activer le clignotant.

4. Bouton du klaxon : Lorsqu'il est nécessaire de faire retentir un signal d'avertissement, appuyez sur l'interrupteur du klaxon « ».



5. Pour avancer, placez le commutateur de direction sur la position « D » et appuyez sur la pédale d'accélérateur du véhicule. Pour reculer, placez le commutateur sur la position « R ».

6. La vitesse de déplacement peut être réglée en actionnant la pédale d'accélérateur.



Système de contrôle des freins

Appuyez sur la pédale de frein avec votre pied pour réduire la vitesse et arrêter le camion en toute sécurité.



Contrôle de direction.

Lorsque la clé est en position de démarrage, appuyez légèrement sur la pédale d'accélérateur et le véhicule commencera à se déplacer. Utilisez le volant pour contrôler la direction de la camionnette.

6. POSITIONNEMENT CORRECT DE L'UTILISATEUR

Pour garantir une utilisation sûre et confortable du véhicule électrique, l'utilisateur doit suivre les instructions suivantes concernant le positionnement correct :

1. Conduire un tricycle

- Assurez-vous que le véhicule est arrêté et que le frein de stationnement (si disponible) est engagé.
- Tenez fermement le guidon/volant avec les deux mains et montez avec précaution sur la plate-forme de support ou sur le plancher du véhicule.
- Asseyez-vous sur la selle/chaise dans une position stable et confortable.

2. Position correcte du corps

- Asseyez-vous avec le dos droit et entièrement soutenu sur la selle/chaise.
- Les pieds doivent être positionnés de manière à pouvoir atteindre confortablement les pédales (si présentes) ou les repose-pieds.
- Ne placez pas vos pieds en dehors des supports désignés pendant la marche.

3. Tenir le guidon/volant

- Tenez toujours le guidon/volant à deux mains pendant la conduite.
- N'utilisez pas le véhicule électrique d'une seule main, sauf si cela est absolument nécessaire pour signaler la main.

4. Position correcte pendant la marche

- Maintenez un équilibre stable et ne faites pas de mouvements brusques qui pourraient affecter le contrôle du véhicule.
- Évitez de vous pencher excessivement en avant, sur le côté ou vers l'arrière lorsque vous marchez.
- Sur terrain accidenté, adaptez votre position pour maintenir la stabilité du véhicule.

5. Descendre du tricycle

- Arrêtez complètement le véhicule et appliquez le frein à main (si applicable).
- Appuyez-vous légèrement sur le guidon/volant et abaissez un pied au sol avant de vous soulever complètement de la selle/du siège.
- Assurez-vous que le tricycle est stable avant de le quitter.

Prudent!

- Ne transportez pas de passagers supplémentaires à moins que le tricycle ne soit équipé et homologué à cet effet.
- Un positionnement incorrect peut entraîner une perte de contrôle et des accidents.
- Maintenez toujours une posture détendue mais ferme pour réagir rapidement à tout obstacle ou changement de direction.

7. RÈGLES DE CONDUITE SUR LA VOIE PUBLIQUE

Règles de conduite sur la voie publique selon la législation routière roumaine

Pour utiliser le tricycle électrique sur la voie publique en Roumanie, il est nécessaire de respecter les dispositions du Code de la route (GEO n° 195/2002) et son règlement d'application, ainsi que les réglementations spécifiques pour les véhicules de catégorie L.

La nécessité d'une inscription

Les tricycles électriques d'une puissance supérieure à 250 W et d'une vitesse maximale supérieure à 25 km/h ne sont pas considérés comme des vélos électriques et doivent être enregistrés auprès du Registre roumain des véhicules à moteur (RAR) avant de pouvoir être utilisés sur la voie publique.

L'enregistrement est basé sur l'homologation et les documents fournis par le fabricant.

Après l'immatriculation, le véhicule doit être équipé d'une plaque d'immatriculation et d'une assurance RCA valide.

Permis de conduire requis

Pour plus de détails, consultez la législation routière en vigueur.

Les véhicules électriques dont la vitesse maximale est de 25 km/h ne nécessitent pas de permis de conduire et peuvent être utilisés par les personnes âgées de 14 ans et plus. Le port du casque est obligatoire pour les moins de 16 ans.

Pour les véhicules électriques de catégorie L2e (tricycles légers, vitesse maximale jusqu'à 45 km/h) un permis de conduire de catégorie AM est requis (minimum 16 ans).

Pour les véhicules électriques de catégorie L5e (tricycles motorisés rapides, vitesse supérieure à 45 km/h), un permis de conduire de catégorie B est requis.

4. Règles de circulation

L'utilisateur doit respecter les règles suivantes lors de la circulation sur la voie publique :

La circulation n'est autorisée que sur les voies publiques où l'accès aux tricycles est autorisé – la circulation n'est pas autorisée sur les trottoirs ou les pistes cyclables.

Les mêmes règles s'appliquent que pour les motos et les cyclomoteurs, notamment l'obligation de signaler un changement de direction et de respecter les règles de priorité.

La vitesse maximale autorisée en agglomération est de 45 km/h (pour L2e) ou selon la catégorie d'homologation du véhicule.

Port obligatoire d'un casque de protection si le tricycle est classé L2e ou L5e.

Interdiction de transporter des passagers, si le véhicule n'est pas équipé et homologué à cet effet.

Utilisation des feux de croisement de jour comme de nuit pour une meilleure visibilité.

Interdiction de conduire sous l'influence de l'alcool ou de substances interdites, sanctionnée selon la législation routière.

Il est recommandé d'utiliser un gilet réfléchissant pour une meilleure visibilité, notamment la nuit ou dans des conditions de faible visibilité.

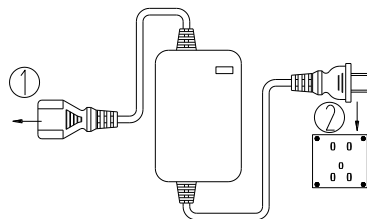
Prudent!

Il est de la responsabilité de l'utilisateur de s'assurer que le tricycle électrique est conforme à toutes les exigences d'immatriculation et d'utilisation sur la route. En cas d'utilisation sur un terrain privé, ces réglementations ne s'appliquent pas, mais il est recommandé de respecter les règles de sécurité.

8. CHARGER LA BATTERIE

L'interrupteur d'alimentation doit être en position « Off » lors du chargement du chariot.

Il utilise une batterie au plomb-acide. Vous devez charger le chariot après chaque utilisation. Il est nécessaire de charger le chariot s'il n'a pas été utilisé pendant 30 jours ou plus. Éteignez le chariot en tournant la clé en position « ». Insérez la fiche de sortie (①) dans la prise de charge du chariot et connectez la fiche d'entrée (②) à la prise murale. **La tension de la prise doit être de 220-240 V.** La batterie est complètement chargée lorsque le voyant du chargeur devient vert. Il est recommandé de prévoir 1 à 2 heures de charge supplémentaires pour obtenir un meilleur état de la batterie. Retirez la fiche d'entrée du chargeur, puis la fiche de sortie, une fois la charge terminée.



6. ENTRETIEN ET RÉGLAGES

Attention :

Pour des raisons de sécurité, veuillez utiliser exclusivement le chargeur pour charger la batterie, n'utilisez aucun autre chargeur que celui d'origine. Suivez les instructions de charge.

REMARQUE : l'autonomie du véhicule peut être affectée par plusieurs facteurs, notamment les conditions météorologiques, le poids de la charge et l'état de la route. Les températures extrêmes (très froides ou très chaudes) peuvent réduire la capacité de la batterie. De plus, une charge supplémentaire (plus de poids) augmentera la consommation d'énergie du moteur, et les routes accidentées ou les pentes raides solliciteront davantage le moteur, réduisant ainsi la durée de vie de la batterie. Il est recommandé de prendre ces facteurs en compte pour garantir des performances optimales de la batterie.

Entretien régulier

Étant donné que les véhicules électriques, pendant leur fonctionnement, peuvent produire divers degrés de jeu et d'usure mécanique, si un entretien régulier n'est pas effectué, cela peut entraîner une diminution de l'autonomie, de la fiabilité et de la sécurité du véhicule électrique, ainsi qu'un raccourcissement de sa durée de vie. Par conséquent, les conducteurs de véhicules électriques doivent effectuer un entretien correct et régulier de ceux-ci pour garantir les meilleures performances. Grâce à un entretien correct et régulier, nous pouvons éliminer les obstacles à temps, prolonger la durée de vie du véhicule électrique, réduire les coûts de maintenance et atteindre l'objectif d'un fonctionnement optimal.

Entretien des véhicules électriques :

1. Gardez le moteur propre, avec une bonne accélération et des performances dynamiques, sans bruits anormaux.
2. Assurez-vous que la pédale d'accélérateur fonctionne correctement sans coller.
3. Assurez-vous que la pédale de frein fonctionne en douceur et de manière flexible et que l'effet de freinage répond aux exigences. Lorsque la pédale de frein est relâchée, les plaquettes de frein reviennent à leur position d'origine et le camion peut se déplacer dans des conditions optimales.
4. Vérifiez les amortisseurs avant et arrière, la pression des pneus et les composants électriques.
5. Vérifiez les fixations du véhicule. Il ne doit pas y avoir de jeu dans les articulations.
6. Pour l'entretien des pièces métalliques, veuillez utiliser des lubrifiants.
7. Vérifiez que la connexion de la batterie est bien faite et que la fixation est correcte.

Vérifiez les pièces de rechange suivantes avant d'utiliser le véhicule :

1. État des pneus, comme l'usure.

2. État du système de transmission.
3. Pression des pneus.
4. État du système d'avertisseur sonore et d'éclairage.
5. Toutes les pièces de rechange standard, telles que les écrous et les boulons, pour s'assurer qu'elles sont bien serrées.
6. Vérifiez que le câble de frein fonctionne correctement.
7. Chargez la batterie lorsque vous n'utilisez pas régulièrement le véhicule. Pour prolonger la durée de vie de la batterie, la charge doit être effectuée tous les 15 jours en été et tous les 30 jours en hiver.

Contrôles quotidiens

L'état du véhicule peut changer quotidiennement. Pour garantir une conduite en toute sécurité, les éléments suivants doivent être vérifiés avant chaque utilisation :

1. Fonctionnement du levier des clignotants et des instruments ;
2. L'état de fonctionnement du système d'éclairage ;
3. L'état de fonctionnement du klaxon et des feux de signalisation ;
4. Course de la pédale de frein ;
5. Course du frein de stationnement et du klaxon ;
6. Pression et état d'usure des pneus ;

Vérification et réglage du frein avant

Le frein est directement lié à la sécurité des personnes, il doit donc être réglé régulièrement ;

Inspection de printemps

Contrôler l'état des ressorts tous les 200 km. Resserrer les écrous de fixation si nécessaire.

Contrôle des amortisseurs avant

Pendant l'utilisation, les amortisseurs doivent être soigneusement inspectés. S'ils présentent des signes de dommages ou de dysfonctionnement, ils doivent être remplacés à temps. Nettoyez régulièrement la fourche avant.

Contrôle des pneus

Une pression correcte des pneus assure le confort et la stabilité du véhicule et peut prolonger la durée de vie du pneu. La pression des pneus doit être vérifiée fréquemment et ajustée si nécessaire.

Avant de conduire, vérifiez la pression des pneus lorsque les pneus sont « froids » et vérifiez qu'ils ne présentent pas de coupures, de clous ou d'autres objets tranchants incrustés dans le pneu. Vérifiez que la jante ne présente pas de bosses ou de déformations.

Avertissement :

une pression de pneu incorrecte peut entraîner une usure anormale des pneus et peut entraîner des accidents ou des problèmes de sécurité. Une pression de pneu insuffisante peut entraîner un dérapage des pneus et affecter l'autonomie du véhicule.

Entretien du pont arrière

Après avoir parcouru 250 km, remplacez l'huile du différentiel du pont arrière par de l'huile Ruris G-Tronic.

Répétez l'opération tous les 500 km, 1000 km ou à intervalles de 3 mois.

Inspection et entretien de la batterie

Pour prolonger la durée de vie de la batterie, entreposez votre véhicule dans un garage pour éviter les basses températures qui pourraient affecter les performances de la batterie.

1. N'ouvrez pas la batterie et ne démontez pas ses cellules.
2. Gardez la batterie hors de portée des enfants.
3. Ne pas court-circuiter le chargeur. Il est interdit d'utiliser un conducteur quelconque pour court-circuiter le chargeur.
4. Il est interdit d'immerger la batterie dans l'eau.
5. Il est interdit de placer la batterie dans un endroit dont la température est supérieure à 60°C, à proximité de sources de chaleur élevées telles que feu, radiateurs soufflants, etc.
6. Il est interdit d'utiliser des outils tranchants pour rayer ou couper la batterie.
7. En cas de fuite et de contact de l'électrolyte avec vos yeux, rincez-les immédiatement et abondamment à l'eau.

8. Si la batterie dégage une odeur, chauffe, fume, change de couleur, se déforme ou présente toute autre anomalie, cessez immédiatement d'utiliser la batterie et éloignez-vous-en. Contactez un centre de service Ruris agréé.

Maintenance du moteur et du contrôleur :

1. En saison des pluies, ne laissez pas l'eau dépasser la partie centrale du moteur. Cela protège le moteur des brûlures et des pannes.
2. N'appuyez pas simultanément sur le levier de frein et sur l'accélérateur pour éviter d'endommager d'autres composants.
3. Réduisez la vitesse du camion lorsque les conditions routières ne sont pas favorables. De fortes vibrations peuvent endommager les connexions des composants électriques.

Entretien régulier :

vérifier ● régler ◆ changer ▲ lubrifier ■

	Pièces à tester	Tous jours	60 jours	180 jours
1	Accélération		●■	●■
2	Composants mobiles		●■	●■
3	Pneus et toutes les ampoules	●		
4	Chaîne (selon équipement)		●■	●■
5	Plaquettes de frein			●◆
6	roues		●	●
7	Système de freinage	●	●◆	●◆
8	Klaxon, chargeur et batterie	●		

Attention

toutes les réparations doivent être effectuées dans un centre de service Ruris agréé.

Durée de la garantie et conditions d'application

Le tricycle électrique bénéficie de la **garantie légale de conformité** selon l'OGE n° 140/2021, valable **2 ans** à compter de la date d'achat pour les particuliers, sous réserve de l'utilisation du produit aux fins pour lesquelles il a été conçu et fabriqué, ainsi que de l'entretien du produit selon le calendrier d'entretien. Tout défaut de conformité survenant pendant cette période doit être **détecté et corrigé exclusivement dans un service agréé Ruris**.

Important:

- L'utilisateur **ne doit pas intervenir** sans autorisation sur les composants du tricycle, notamment **les éléments de sécurité** (freins, système électrique, contrôleur, batterie, etc.).
- Toute intervention non autorisée ou utilisation inappropriée peut entraîner la **perte de la garantie** et affecter la sécurité du véhicule.
- En cas de dysfonctionnement, l'utilisateur doit contacter un **service agréé Ruris** pour vérification et réparation.

Pour plus de détails sur la garantie, veuillez vous référer au **certificat de garantie**.

Conformité aux réglementations en matière de sécurité électrique et de protection des consommateurs :

Le tricycle électrique est conforme à toutes les réglementations applicables dans le domaine de la sécurité électrique et de la protection des consommateurs, conformément à la législation de l'Union européenne et aux normes roumaines.



Ne jetez pas les équipements électriques, électroniques industriels et les composants avec les ordures ménagères ! Informations sur les DEEE. Tenant compte des dispositions de l'OUG 195/2005 - concernant la protection de l'environnement et de l'OUG 5/2015. Les consommateurs tiendront compte des indications suivantes pour la remise des déchets électriques spécifiées ci-dessous :

Les consommateurs sont tenus de ne pas jeter les déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE) avec les déchets municipaux non triés et de collecter ces DEEE séparément.

- La collecte de ces déchets appelés DEEE sera effectuée par le biais du Service Public de Collecte de chaque département et par le biais de centres de collecte organisés par les opérateurs économiques autorisés à collecter les DEEE. Informations fournies par l'Administration du Fonds Environnemental www.afm.ro ou le journal de l'Union Européenne.

- Les consommateurs peuvent déposer gratuitement les DEEE aux points de collecte indiqués ci-dessus.

Recyclage des batteries et protection de l'environnement.

Conformément à la directive 2012/19/UE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE), et pour la protection de l'environnement, veuillez suivre les instructions suivantes concernant le recyclage des batteries de tricycles électriques :

Ne jetez pas les piles usagées avec les ordures ménagères !

Les piles usagées doivent être déposées dans un point de collecte ou un centre de recyclage agréé. Jeter des piles à la poubelle peut avoir un impact négatif sur l'environnement et la santé publique.

Vous pouvez trouver des points de collecte gratuits dans les magasins spécialisés, les déchetteries ou d'autres endroits désignés.

Symbole de recyclage

Les piles usagées portent le symbole  , qui indique qu'elles doivent être collectées séparément. Il est essentiel de respecter ce symbole pour contribuer à la protection de l'environnement.

Substances dangereuses

La batterie contient des substances dangereuses telles que le mercure (Hg), le plomb (Pb) ou le cadmium (Cd), dont la manipulation incorrecte peut entraîner des risques pour l'environnement et la santé. Veuillez à recycler correctement ces batteries.

Votre responsabilité

Il est de votre responsabilité de rapporter les piles usagées à un centre de recyclage agréé. Ne manipulez pas la batterie et si elle présente des signes de dommages, apportez-la à un centre de service agréé Ruris pour une évaluation et une gestion appropriées.

Pour toute question supplémentaire liée au recyclage des batteries, veuillez contacter le support Ruris au numéro de téléphone ou à l'adresse e-mail indiqué sur notre site officiel.

RURIS PILOT5000A / PILOT 5000G / PILOT 5000N ΗΛΕΚΤΡΙΚΟ ΦΟΡΤΗΓΟ



1. ΕΙΣΑΓΩΓΗ	2
2. ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ	2
3. ΤΕΧΝΙΚΑ ΔΕΔΟΜΕΝΑ	3
4. ΓΕΝΙΚΗ ΠΑΡΟΥΣΙΑΣΗ ΤΟΥ ΜΗΧΑΝΗΜΑΤΟΣ	4
6. ΣΩΣΤΗ ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΧΡΗΣΤΗ	6
7. ΚΑΝΟΝΕΣ ΟΔΗΓΗΣΗΣ ΣΕ ΔΗΜΟΣΙΟΥΣ ΔΡΟΜΟΥΣ	7
8. ΦΟΡΤΙΣΗ ΤΗΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ	8
6. ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΚΑΙ ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ	8

1. ΕΙΣΑΓΩΓΗ

Αγαπητέ πελάτη!

Σας ευχαριστούμε για την απόφασή σας να αγοράσετε ένα προϊόν RURIS και για την εμπιστοσύνη που δείξατε στην εταιρεία μας! Η RURIS κυκλοφορεί στην αγορά από το 1993 και αυτό το διάστημα έχει γίνει μια ισχυρή μάρκα, η οποία έχει χτίσει τη φήμη της τηρώντας τις υποσχέσεις της, αλλά και με συνεχείς επενδύσεις που στοχεύουν να βοηθήσουν τους πελάτες με αξιόπιστες, αποτελεσματικές και ποιοτικές λύσεις.

Είμαστε πεπεισμένοι ότι θα εκτιμήσετε το προϊόν μας και θα απολαύσετε την απόδοσή του για μεγάλο χρονικό διάστημα. Η RURIS δεν προσφέρει στους πελάτες της μόνο μηχανήματα, αλλά ολοκληρωμένες λύσεις. Σημαντικό στοιχείο στη σχέση με τον πελάτη είναι οι συμβουλές τόσο πριν όσο και μετά την πώληση, οι πελάτες της RURIS έχουν στη διάθεσή τους ένα ολόκληρο δίκτυο συνεργαζόμενων καταστημάτων και σημείων εξυπηρέτησης.

Για να απολαύσετε το προϊόν που αγοράσατε, διαβάστε προσεκτικά το εγχειρίδιο χρήσης. Ακολουθώντας τις οδηγίες, θα έχετε εγγυημένη μακροχρόνια χρήση.

Η εταιρεία RURIS εργάζεται συνεχώς για την ανάπτυξη των προϊόντων της και ως εκ τούτου διατηρεί το δικαίωμα να τροποποιεί, μεταξύ άλλων, το σχήμα, την εμφάνιση και την απόδοσή τους, χωρίς να έχει την υποχρέωση να το κοινοποιήσει εκ των προτέρων.

Σας ευχαριστούμε για άλλη μια φορά που επιλέξατε τα προϊόντα RURIS!

Πληροφορίες και υποστήριξη πελατών:

Τηλέφωνο: 0351.820.105

email: info@ruris.ro

2. ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ

ΑΣΦΑΛΗΣ ΟΔΗΓΗΣΗ

Γενικοί κανόνες

- Μη χρησιμοποιείτε το μεταφορέα διαδρόμου μέχρι να διαβάσετε προσεκτικά το εγχειρίδιο χρήσης.
- Μειώστε την ταχύτητα σε κακές καιρικές συνθήκες ή σε ανώμαλους δρόμους. Φρενάρτε αργά για να αποφύγετε την ολίσθηση.
- Μην οδηγείτε σε δρόμους που καλύπτονται από νερό. Εάν το όχημα έχει διασχίσει μια περιοχή που καλύπτεται από νερό, τα ηλεκτρικά εξαρτήματα μπορεί να καταστραφούν ή να προκληθεί βραχυκύκλωμα. Κλείστε την παροχή ρεύματος στο φορτηγό και μην το χρησιμοποιήσετε μέχρι να στεγνώσει τελείως. Πριν οδηγήσετε, ελέγξτε ότι τα συστήματα πέδησης λειτουργούν κανονικά. Εάν υπάρχουν προβλήματα, διορθώστε τα αμέσως. Επικοινωνήστε με ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις της Ruris.
- Τηρείτε τους κανόνες οδικής κυκλοφορίας του Κώδικα Οδικής Κυκλοφορίας, καθώς και των άλλων συμμετεχόντων στην κυκλοφορία, δίνετε προτεραιότητα στους πεζούς, σέβαστε τα φανάρια και τα σήματα κυκλοφορίας.
- Αποφύγετε την οδήγηση με υψηλή ταχύτητα σε ανώμαλες επιφάνειες του δρόμου για να αποτρέψετε το φούσκωμα του ελαστικού και την παραμόρφωση της ζάντας, που θα θέσει σε κίνδυνο την ασφάλεια.
- Οδηγήστε με ασφάλεια. Ποτέ μην οδηγείτε ενάντια στη ροή της κυκλοφορίας. Χρησιμοποιήστε τα φώτα του οχήματός σας για να υποδείξετε στροφές ή στάσεις.
- Οδηγήστε προσεκτικά, αποφύγετε λακκούβες, χαλίκια, υγρές περιοχές, λάδια, κράσπεδα, χτυπήματα, αποχετεύσεις και άλλα εμπόδια.
- Διατηρήστε τη σωστή πίεση των ελαστικών για να αποφύγετε την αύξηση της αντίστασης, της φθοράς των ελαστικών και της κατανάλωσης ενέργειας, που θα επηρεάσει την αυτονομία.
- Να οδηγείτε υπεύθυνα και να είστε προσεκτικοί όταν ανοίγετε τις πόρτες του αυτοκινήτου ή τα οχήματα που βγαίνουν από χώρους στάθμευσης. Να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί στις διασταυρώσεις και όταν ετοιμάζεστε να προσπεράσετε άλλα οχήματα.
- Συνιστάται να εξοικειωθείτε με όλα τα εξαρτήματα και τα χαρακτηριστικά του βαν (φρένα, σηματοδότηση κ.λπ.).
- Μην μεταφέρετε δέματα ή επιβάτες που μπορεί να επηρεάσουν την ορατότητά σας ή τον έλεγχο του φορτηγού. Μη χρησιμοποιείτε αντικείμενα που μπορεί να περιορίσουν την ακοή.
- Κρατήστε κατάλληλη απόσταση από το προπορευόμενο όχημα για να μπορείτε να φρενάρτε με ασφάλεια.

- Κατά τη χρήση του οχήματος, να φοράτε ανακλαστικό γιλέκο, κράνος και προστατευτικά γάντια.
- Μην μεταφέρετε περισσότερα άτομα από τα επιτρεπόμενα, η μεταφορά ατόμων στο σώμα απαγορεύεται.

Προειδοποιήσεις σχετικά με ηλεκτρικούς και μηχανικούς κινδύνους

Ηλεκτρικοί κίνδυνοι

- Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας – Μην ανοίγετε τη θήκη της μπαταρίας ή άλλα ηλεκτρικά εξαρτήματα. Οι επισκευές πρέπει να εκτελούνται μόνο από εξουσιοδοτημένο προσωπικό.
- Βραχυκύκλωμα και φωτιά – Αποφύγετε την έκθεση του ηλεκτρικού συστήματος σε νερό, υγρασία ή ακραίες θερμοκρασίες.
- Ακατάλληλη φόρτιση – Χρησιμοποιήστε μόνο τον γνήσιο φορτιστή και συνδέστε τον σε πρίζα σύμφωνα με τις προδιαγραφές του κατασκευαστή. Μην υπερφορτίζετε την μπαταρία.
- Βλάβη καλωδίωσης – Ελέγχετε περιοδικά την ηλεκτρική καλωδίωση για ζημιά ή σπασμένη μόνωση. Μην χρησιμοποιείτε το τρίκυκλο εάν βλέπτετε εκτεθειμένα καλώδια.
- Έκρηξη μπαταρίας – Μην τρυπάτε, μην τη ρίχνετε στη φωτιά και μην εκθέτετε την μπαταρία σε ισχυρό μηχανικό σοκ.

Μηχανικοί κίνδυνοι

- Δυσλειτουργίες φρένων – Ελέγχετε τακτικά το σύστημα πέδησης για φθορά ή ακατάλληλη λειτουργία.
- Αστάθεια υψηλής ταχύτητας – Αποφύγετε τις απότομες στροφές ή την υπερφόρτωση, που μπορεί να οδηγήσει σε ανατροπή.
- Φθορά ελαστικών – Διατηρήστε τη βέλτιστη πίεση των ελαστικών και ελέγξτε τη λαβή του ελαστικού για να αποφύγετε το γλίστρημα.

Οδήγηση στη βροχή

- Σε αντίξοες καιρικές συνθήκες πρέπει να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί.
- Φρενάρτε νωρίς, θα χρειαστεί μεγαλύτερη απόσταση για να σταματήσετε το φορτηγό.
- Μειώστε την ταχύτητά σας, αποφύγετε το απότομο φρενάρισμα και πλησιάστε τις στροφές με ιδιαίτερη προσοχή.
- Να είστε πιο ορατοί στο δρόμο. Φορέστε ανακλαστικά ρούχα και χρησιμοποιήστε τους προβολείς και τα φλας.

Οδήγηση τη νύχτα

- Βεβαιωθείτε ότι έχετε αναμμένα τα φώτα του οχήματός σας.
- Φοράτε αντανακλαστικά και ανοιχτόχρωμα ρούχα.
- Καλό είναι να αποφεύγετε την οδήγηση τη νύχτα. Χρησιμοποιήστε δρόμους με δημόσιο φωτισμό, αν είναι δυνατόν.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Η τροποποίηση είναι παράνομη.

Ένα τροποποιημένο όχημα θα επηρεάσει τη δομή ή την απόδοσή του, γεγονός που θα μειώσει τη διάρκεια ζωής του. Ένα τροποποιημένο όχημα δεν καλύπτεται από την εγγύηση. Όλες οι επισκευές πρέπει να εκτελούνται από εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις της RURIS. Μη χρησιμοποιείτε το προϊόν για άλλο σκοπό εκτός από αυτόν για τον οποίο σχεδιάστηκε.

3. ΤΕΧΝΙΚΑ ΔΕΔΟΜΕΝΑ

Τύπος κινητήρα	Ηλεκτρικός
Μέγιστη ισχύς	4900W
Ονομαστική ισχύς	3000W
Μπαταρία	Μόλυβδο οξύ 72V 100Ah
Αυτονομία	Έως 130 χλμ.
Χρόνος φόρτισης	6-8 ώρες

Φορτιστής τύπου ΕΕ	72V 15A
Μέγιστη ταχύτητα	25 χλμ/ώρα
Χωρητικότητα φόρτωσης	1 οδηγός + 1 επιβάτης
Μέγιστο υποστηριζόμενο βάρος (kg)	898 κιλά
Μπροστινό/πίσω φρένο	Εμπρός δίσκος / Πίσω δίσκος
Ελαστικά εμπρός/πίσω	4.50-12
Κατηγορία οχήματος	L6e-BU
Πίεση ελαστικών	2,5 bar
Ίδιο βάρος	366 κιλά
Διαστάσεις (Μ×Π×Υ)	3100x1220x1700MM
Κάμερα σε οπισθοπορεία	NAI
USB	NAI
Εγγύηση	24 μήνες

4. ΓΕΝΙΚΉ ΠΑΡΟΥΣΪΑΣΗ ΤΟΥ ΜΗΧΑΝΉΜΑΤΟΣ

Αυτό το προϊόν είναι φιλικό προς το περιβάλλον και έχει σχεδιαστεί για μεταφορά. Παρακάτω είναι τα χαρακτηριστικά και τα πλεονεκτήματα του βαν:

- Κινητήρας DC χωρίς ψήκτρες υψηλής απόδοσης.
- Ψηφιακός ελεγκτής με ένδειξη και προστασία υπερφόρτωσης.
- Σύστημα πέδησης με δυνατότητα διακοπής ρεύματος για ασφαλή μετακίνηση.
- Σφραγισμένη μπαταρία μολύβδου-οξέος υψηλής απόδοσης, που προσφέρει ισχυρό ρεύμα και μεγαλύτερη αυτονομία.
- Σύστημα ανάρτησης εμπρός και πίσω που παρέχει ασφαλή και άνετη οδήγηση.
- Διαβάστε το εγχειρίδιο χρήσης και βεβαιωθείτε ότι όλα τα εξαρτήματα είναι σε άψογη κατάσταση λειτουργίας, προκειμένου να οδηγείτε σε συνθήκες μέγιστης ασφάλειας.

Οι εικόνες που παρουσιάζονται είναι μόνο για ενημερωτικούς σκοπούς, ο προμηθευτής διατηρεί το δικαίωμα να κάνει δομικές και λειτουργικές αλλαγές στον εξοπλισμό που παρουσιάζεται σε αυτό το εγχειρίδιο.

Παρουσίαση πίνακα ελέγχου



- 1. Ταχύμετρο :** υποδεικνύει την ταχύτητα του ταξιδιού και την απόσταση που διανύθηκε.
- 2. Διακόπτης φλας :** όταν πατηθεί ο διακόπτης του φλας προς τα αριστερά ή προς τα δεξιά, η ένδειξη κατεύθυνσης θα αναβοσβήνει ανάλογα.
- 3. Ένδειξη προβολέων :** Όταν οι προβολείς είναι αναμμένοι, η ένδειξη θα είναι αναμμένη.
- 4. Ένδειξη στάθμης μπαταρίας :** όταν η ένδειξη μπαταρίας βρίσκεται στην πράσινη ζώνη, σημαίνει ότι η μπαταρία είναι επαρκώς φορτισμένη. όταν είναι στην κόκκινη ζώνη, σημαίνει ότι η ισχύς μειώνεται σταδιακά. όταν βρίσκεται στην τελευταία κόκκινη ζώνη, υποδηλώνει ότι η ισχύς είναι ανεπαρκής και πρέπει να φορτίσετε το όχημα εγκαίρως.

Ανάφλεξη:

Όταν το κλειδί γυρίσει στη θέση « », το κύκλωμα ενεργοποιείται, το όχημα μπορεί να λειτουργήσει και το κλειδί δεν μπορεί να αφαιρεθεί.

Όταν το κλειδί γυρίσει στη θέση « », το κύκλωμα απενεργοποιείται, το όχημα δεν μπορεί να χειριστεί και το κλειδί μπορεί να αφαιρεθεί.



Το ελαφρύ μπλοκ

1. Διακόπτης φώτων : Όταν ο διακόπτης των προβολέων είναι στη θέση " ", τα φώτα θα ανάψουν. Ο τύπος φωτός μπορεί να αλλάξει σε μεσαία και μεγάλη σκάλα.

2. Διακόπτης σβησίματος φώτων : Όταν ο διακόπτης φώτων είναι στη θέση « », ο προβολέας είναι σβηστός.

3. Διακόπτης φλας : όταν το ηλεκτρικό φορτηγό χρειάζεται να αλλάξει κατεύθυνση, τοποθετήστε το διακόπτη φλας αριστερά ή δεξιά " " για να ενεργοποιήσετε το φλας.

4. Κουμπί κόρνας : Όταν είναι απαραίτητο να ηχήσετε ένα προειδοποιητικό σήμα, πατήστε το διακόπτη της κόρνας " ".



5. Εάν θέλετε να πάτε μπροστά, τοποθετήστε τον διακόπτη κατεύθυνσης στη θέση "D" και πατήστε το πεντάλ γκαζιού του οχήματος. Εάν θέλετε να πάτε προς τα πίσω, γυρίστε το διακόπτη στη θέση "R".

6. Η ταχύτητα διαδρομής μπορεί να ρυθμιστεί πατώντας το πεντάλ γκαζιού.



Σύστημα ελέγχου φρένων

Πατήστε το πεντάλ του φρένου με το πόδι σας για να μειώσετε την ταχύτητα και να σταματήσετε το φορτηγό με ασφάλεια.



Έλεγχος κατεύθυνσης.

Όταν το κλειδί βρίσκεται στη θέση εκκίνησης, πατήστε ελαφρά το πεντάλ γκαζιού και το όχημα θα αρχίσει να κινείται. Χρησιμοποιήστε το τιμόνι για να ελέγξετε την κατεύθυνση του φορτηγού.

6. ΣΩΣΤΗ ΤΟΠΟΘΈΤΗΣΗ ΧΡΗΣΤΗ

Για να διασφαλιστεί η ασφαλής και άνετη χρήση του ηλεκτρικού οχήματος, ο χρήστης πρέπει να ακολουθεί τις ακόλουθες οδηγίες σχετικά με τη σωστή τοποθέτηση:

1. Οδηγώντας ένα τρίκυκλο

- Βεβαιωθείτε ότι το όχημα είναι σταματημένο και το χειρόφρενο (εάν υπάρχει) είναι ενεργοποιημένο.
- Κρατήστε το τιμόνι/τιμόνι σταθερά και με τα δύο χέρια και περάστε προσεκτικά στην πλατφόρμα στήριξης ή στο δάπεδο του οχήματος.
- Καθίστε στη σέλα/καρέκλα σε μια σταθερή και άνετη θέση.

2. Σωστή θέση σώματος

- Καθίστε με την πλάτη σας ίσια και πλήρως στηριγμένη στη σέλα/καρέκλα.
- Τα πόδια πρέπει να τοποθετούνται έτσι ώστε να μπορούν να φτάνουν άνετα στα πεντάλ (εάν υπάρχουν) ή στα υποπόδια.
- Μην τοποθετείτε τα πόδια σας έξω από τα καθορισμένα στηρίγματα ενώ περπατάτε.

3. Κρατώντας το τιμόνι/τιμόνι

- Κρατήστε το τιμόνι/τιμόνι με τα δύο χέρια ανά πάσα στιγμή ενώ οδηγείτε.
- Μη λειτουργείτε το ηλεκτρικό όχημα με το ένα χέρι εκτός εάν είναι απολύτως απαραίτητο για χειροκίνητη σηματοδότηση.

4. Σωστή στάση κατά το περπάτημα

- Διατηρήστε μια σταθερή ισορροπία και μην κάνετε απότομες κινήσεις που μπορεί να επηρεάσουν τον έλεγχο του οχήματος.
- Αποφύγετε να γέρνετε υπερβολικά προς τα εμπρός, προς τα πλάγια ή προς τα πίσω ενώ περπατάτε.
- Σε ανώμαλο έδαφος, προσαρμόστε τη θέση σας για να διατηρήσετε τη σταθερότητα του οχήματος.

5. Κατεβαίνοντας από το τρίκυκλο

- Σταματήστε τελείως το όχημα και εφαρμόστε το χειρόφρενο (αν υπάρχει).
- Σηριχηθείτε ελαφρά στο τιμόνι/το τιμόνι και χαμηλώστε το ένα πόδι στο έδαφος πριν σηκωθείτε πλήρως από τη σέλα/κάθισμα.
- Βεβαιωθείτε ότι το τρίκυκλο είναι σταθερό πριν το αφήσετε.

Προσεκτικός!

- Μην μεταφέρετε επιπλέον επιβάτες εκτός εάν το τρίκυκλο είναι εξοπλισμένο και εγκεκριμένο για αυτόν τον σκοπό.

- Η λανθασμένη τοποθέτηση μπορεί να οδηγήσει σε απώλεια ελέγχου και ατυχήματα.
- Διατηρείτε πάντα μια χαλαρή αλλά σταθερή στάση για να ανταποκρίνεστε γρήγορα σε τυχόν εμπόδια ή αλλαγές κατεύθυνσης.

7. ΚΑΝΟΝΕΣ ΟΔΗΓΗΣΗΣ ΣΕ ΔΗΜΟΣΙΟΥΣ ΔΡΟΜΟΥΣ

Κανόνες οδήγησης σε δημόσιους δρόμους σύμφωνα με τη ρουμανική οδική νομοθεσία
Για τη χρήση του ηλεκτρικού τρίκυκλου σε δημόσιους δρόμους στη Ρουμανία, είναι απαραίτητο να συμμορφώσετε με τις διατάξεις του Κώδικα Οδικής Κυκλοφορίας (ΓΕΟ αρ. 195/2002) και τον εκτελεστικό του Κανονισμό, καθώς και τους ειδικούς κανονισμούς για οχήματα κατηγορίας L.

Η ανάγκη εγγραφής

Τα ηλεκτρικά τρίκυκλα με ισχύ μεγαλύτερη από 250 W και μέγιστη ταχύτητα άνω των 25 km/h δεν θεωρούνται ηλεκτρικά ποδήλατα και πρέπει να είναι εγγεγραμμένα στο Ρουμανικό Μητρώο Μηχανοκίνητων Οχημάτων (RAR) για να μπορούν να χρησιμοποιηθούν σε δημόσιους δρόμους. Η καταχώριση βασίζεται στην έγκριση τύπου και στα έγγραφα που παρέχονται από τον κατασκευαστή. Μετά την εγγραφή, το όχημα πρέπει να είναι εξοπλισμένο με πινακίδα κυκλοφορίας και έγκυρη ασφάλεια RCA.

Απαιτείται άδεια οδήγησης

Για περισσότερες λεπτομέρειες, συμβουλευτείτε την ισχύουσα οδική νομοθεσία.

Τα ηλεκτρικά οχήματα με μέγιστη ταχύτητα 25 km/h δεν απαιτούν άδεια οδήγησης και μπορούν να χρησιμοποιηθούν από άτομα ηλικίας 14 ετών και άνω. Η χρήση κράνους είναι υποχρεωτική για άτομα κάτω των 16 ετών.

Για ηλεκτρικά οχήματα κατηγορίας L2e (ελαφρά τρίκυκλα, μέγιστη ταχύτητα έως 45 km/h) απαιτείται άδεια οδήγησης κατηγορίας AM (ελάχιστο 16 ετών).

Για ηλεκτρικά οχήματα κατηγορίας L5e (γρήγορα μηχανοκίνητα τρίκυκλα, ταχύτητα άνω των 45 km/h) απαιτείται άδεια οδήγησης κατηγορίας B.

4. Κανόνες κυκλοφορίας

Ο χρήστης πρέπει να συμμορφώνεται με τους ακόλουθους κανόνες όταν οδηγεί σε δημόσιους δρόμους: Η κυκλοφορία επιτρέπεται μόνο σε δημόσιους δρόμους όπου επιτρέπεται η πρόσβαση με τρίκυκλα – δεν επιτρέπεται η κυκλοφορία σε πεζοδρόμια ή ποδηλατόδρομους.

Ισχύουν οι ίδιοι κανόνες όπως για τις μοτοσυκλέτες και τα μοτοποδήλατα, συμπεριλαμβανομένης της υποχρέωσης να σηματοδοτούν αλλαγή κατεύθυνσης και να τηρούν τους κανόνες προτεραιότητας.

Η μέγιστη επιτρεπόμενη ταχύτητα σε κατοικημένες περιοχές είναι 45 km/h (για L2e) ή σύμφωνα με την κατηγορία έγκρισης του οχήματος.

Υποχρεωτική χρήση προστατευτικού κράνους εάν το τρίκυκλο ταξινομείται ως L2e ή L5e.

Απαγόρευση μεταφοράς επιβατών, εάν το όχημα δεν είναι εξοπλισμένο και εγκεκριμένο για το σκοπό αυτό.

Χρήση προβολέων κατά τη διάρκεια της ημέρας και της νύχτας για αυξημένη ορατότητα.

Απαγόρευση οδήγησης υπό την επήρεια οινοπνεύματος ή απαγορευμένων ουσιών, σύμφωνα με την οδική νομοθεσία.

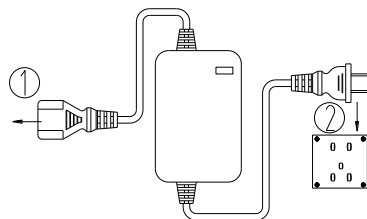
Συνιστάται η χρήση αντανάκλαστικού γιλέκου για αυξημένη ορατότητα, ειδικά τη νύχτα ή σε συνθήκες χαμηλής ορατότητας.

Προσεκτικός!

Είναι ευθύνη του χρήστη να διασφαλίσει ότι το ηλεκτρικό τρίκυκλο συμμορφώνεται με όλες τις απαιτήσεις εγγραφής και χρήσης του δρόμου. Σε περίπτωση χρήσης σε ιδιωτική γη, αυτοί οι κανονισμοί δεν ισχύουν, αλλά συνιστάται η συμμόρφωση με τους κανονισμούς ασφαλείας.

8. ΦΟΡΤΙΣΗ ΤΗΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ

Ο διακόπτης λειτουργίας πρέπει να βρίσκεται στη θέση «Off» κατά τη φόρτιση του μεταφορέα διαδρόμου. Χρησιμοποιεί μπαταρία μολύβδου-οξέος. Πρέπει να φορτίζετε το φορτηγό μετά από κάθε χρήση. Είναι απαραίτητο να φορτίσετε το φορτηγό εάν δεν έχει χρησιμοποιηθεί για 30 ημέρες ή περισσότερες. Απενεργοποιήστε το φορτηγό γυρίζοντας το κλειδί στη θέση « ». Εισαγάγετε το βύσμα εξόδου (①) στην πρίζα φόρτισης του φορτηγού και συνδέστε το βύσμα εισόδου (②) στην πρίζα τοίχου. **Η τάση της πρίζας πρέπει να είναι 220-240 V**. Η μπαταρία είναι πλήρως φορτισμένη όταν η ένδειξη του φορτιστή γίνει πράσινη. Συνιστάται να αφήσετε άλλες 1-2 ώρες φόρτισης για να επιτύχετε καλύτερη κατάσταση της μπαταρίας. Αφαιρέστε το βύσμα εισόδου του φορτιστή, ακολουθούμενο από το βύσμα εξόδου, αφού ολοκληρωθεί η φόρτιση.



6. ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΚΑΙ ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ

Προειδοποίηση:

Για ασφάλεια, χρησιμοποιήστε το φορτιστή αποκλειστικά για τη φόρτιση της μπαταρίας, μην χρησιμοποιείτε άλλο φορτιστή από τον αρχικό. Ακολουθήστε τις οδηγίες φόρτισης.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Η αυτονομία του οχήματος μπορεί να επηρεαστεί από διάφορους παράγοντες, όπως οι καιρικές συνθήκες, το βάρος φορτίου και οι συνθήκες του δρόμου. Οι ακραίες θερμοκρασίες (πολύ κρύες ή πολύ ζεστές) μπορούν να μειώσουν τη χωρητικότητα της μπαταρίας. Επίσης, το πρόσθετο φορτίο (περισσότερο βάρος) θα αυξήσει την κατανάλωση ισχύος του κινητήρα και οι ανώμαλοι δρόμοι ή οι απότομες πλαγιές θα επιβαρύνουν περισσότερο τον κινητήρα, μειώνοντας τη διάρκεια ζωής της μπαταρίας. Συνιστάται να λάβετε υπόψη αυτούς τους παράγοντες για να εξασφαλίσετε τη βέλτιστη απόδοση της μπαταρίας.

Τακτική συντήρηση

Λόγω του γεγονότος ότι τα ηλεκτρικά οχήματα, κατά τη λειτουργία, μπορούν να παράγουν διαφορετικούς βαθμούς παιζίματος και μηχανική φθορά, εάν δεν πραγματοποιηθεί τακτική συντήρηση, αυτό μπορεί να οδηγήσει σε μείωση της αυτονομίας, της αξιοπιστίας και της ασφάλειας του ηλεκτρικού οχήματος, καθώς και σε μείωση της διάρκειας ζωής του. Ως εκ τούτου, οι οδηγοί ηλεκτρικών οχημάτων πρέπει να πραγματοποιούν τη σωστή και τακτική συντήρησή τους για να διασφαλίζουν την καλύτερη απόδοση. Μέσω της σωστής και τακτικής συντήρησης, μπορούμε να εξαλείψουμε εγκαίρως τα εμπόδια, να παρατείνουμε τη διάρκεια ζωής του ηλεκτρικού οχήματος, να μειώσουμε το κόστος συντήρησης και να πετύχουμε τον στόχο της βέλτιστης λειτουργίας.

Συντήρηση ηλεκτρικού οχήματος:

1. Διατηρήστε τον κινητήρα καθαρό, με καλή επιτάχυνση και δυναμική απόδοση, χωρίς ασυνήθιστους ήχους.
2. Βεβαιωθείτε ότι το πεντάλ γκαζιού λειτουργεί σωστά χωρίς να κολλάει.
3. Βεβαιωθείτε ότι το πεντάλ του φρένου λειτουργεί ομαλά και ευέλικτα και ότι το αποτέλεσμα πέδησης πληροί τις απαιτήσεις. Όταν αφήσετε το πεντάλ του φρένου, τα τακάκια των φρένων επιστρέφουν στην αρχική τους θέση και το φορτηγό μπορεί να κινηθεί σε βέλτιστες συνθήκες.
4. Ελέγξτε τα μπροστινά και πίσω αμορτισέρ, την πίεση των ελαστικών και τα ηλεκτρικά εξαρτήματα.
5. Ελέγξτε τους συνδετήρες του οχήματος. Δεν πρέπει να υπάρχει παιχνίδι στις αρθρώσεις.
6. Για τη συντήρηση μεταλλικών μερών, χρησιμοποιήστε λιπαντικά.
7. Βεβαιωθείτε ότι η σύνδεση της μπαταρίας έχει γίνει καλά και ότι η στερέωση είναι σωστή.

Ελέγξτε τα ακόλουθα ανταλλακτικά πριν χρησιμοποιήσετε το όχημα:

1. Κατάσταση των ελαστικών, όπως φθορά ή ρήξη.
2. Κατάσταση συστήματος μετάδοσης.
3. Πίεση ελαστικών.
4. Κατάσταση συστήματος κόρνας και φωτισμού.

5. Όλα τα τυπικά ανταλλακτικά, όπως παξιμάδια και μπουλόνια, για να διασφαλίσετε ότι είναι σφιχτά σφιγμένα.
6. Ελέγξτε ότι το καλώδιο του φρένου λειτουργεί σωστά.
7. Φορτίστε την μπαταρία όταν δεν χρησιμοποιείτε το όχημα τακτικά. Για να παρατείνετε τη διάρκεια ζωής της μπαταρίας, η φόρτιση θα πρέπει να γίνεται κάθε 15 ημέρες το καλοκαίρι και κάθε 30 ημέρες το χειμώνα.

Καθημερινοί έλεγχοι

Η κατάσταση του οχήματος μπορεί να αλλάζει καθημερινά. Για να διασφαλιστεί η ασφαλής οδήγηση, τα ακόλουθα στοιχεία θα πρέπει να ελέγχονται πριν από κάθε χρήση:

1. Λειτουργία του μοχλού φλας και των οργάνων.
2. Η κατάσταση λειτουργίας του συστήματος φωτισμού.
3. Η κατάσταση λειτουργίας της κόρνας και των φωτών σήματος.
4. Διαδρομή πεντάλ φρένου.
5. Διαδρομή χειρόφρενου και κόρνας.
6. Πίεση ελαστικών και κατάσταση φθοράς.

Έλεγχος και ρύθμιση του μπροστινού φρένου

Το φρένο σχετίζεται άμεσα με την προσωπική ασφάλεια, επομένως πρέπει να ρυθμίζεται τακτικά.

Εαρινή επιθεώρηση

Ελέγχετε την κατάσταση των ελατηρίων κάθε 200 χλμ. Αν χρειάζεται, σφίξτε τα παξιμάδια στερέωσης.

Επιθεώρηση μπροστινών αμορτισέρ

Κατά τη χρήση, τα αμορτισέρ θα πρέπει να επιθεωρούνται προσεκτικά. Εάν υπάρχουν σημάδια βλάβης ή δυσλειτουργίας, θα πρέπει να αντικατασταθούν εγκαίρως. Καθαρίζετε τακτικά το μπροστινό πιρούνι.

Επιθεώρηση ελαστικών

Η σωστή πίεση ελαστικών εξασφαλίζει άνεση και σταθερότητα του οχήματος και μπορεί να παρατείνει τη διάρκεια ζωής του ελαστικού. Η πίεση των ελαστικών πρέπει να ελέγχεται συχνά και να ρυθμίζεται όπως απαιτείται.

Πριν οδηγήσετε, ελέγξτε την πίεση των ελαστικών όταν τα ελαστικά είναι «κρύα» και ελέγξτε για κοψίματα, καρφιά ή άλλα αιχμηρά αντικείμενα ενσωματωμένα στο ελαστικό. Ελέγξτε το χέιλος για χτυπήματα ή παραμόρφωση.

Προειδοποίηση:

Η λανθασμένη πίεση των ελαστικών θα προκαλέσει μη φυσιολογική φθορά των ελαστικών και μπορεί να οδηγήσει σε ατυχήματα ή προβλήματα ασφάλειας. Η χαμηλή πίεση ελαστικών θα προκαλέσει ολίσθηση του ελαστικού και θα επηρεάσει την αυτονομία του οχήματος.

Συντήρηση πίσω άξονα

Αφού το όχημα έχει διανύσει 250 km, αντικαταστήστε το λάδι στο διαφορικό του πίσω άξονα με λάδι Ruris G-Tronic. Επαναλάβετε τη διαδικασία στα 500 km, 1000 km ή σε μεσοδιάστημα 3 μηνών.

Επιθεώρηση και συντήρηση μπαταρίας

Για να παρατείνετε τη διάρκεια ζωής της μπαταρίας, αποθηκεύστε το όχημά σας σε γκαράζ για να αποτρέψετε χαμηλές θερμοκρασίες που θα μπορούσαν να επηρεάσουν την απόδοση της μπαταρίας.

1. Μην ανοίγετε την μπαταρία και μην αποσυναρμολογείτε τις κυψέλες της.
2. Κρατήστε την μπαταρία μακριά από παιδιά.
3. Μην βραχυκυκλώνετε το φορτιστή. Απαγορεύεται η χρήση οποιουδήποτε αγωγού για βραχυκύκλωμα του φορτιστή.
4. Απαγορεύεται η βύθιση της μπαταρίας σε νερό.
5. Απαγορεύεται η τοποθέτηση της μπαταρίας σε μέρος με θερμοκρασίες άνω των 60°C, κοντά σε πηγές υψηλής θερμότητας όπως φωτιά, αερόθερμα κ.λπ.
6. Απαγορεύεται η χρήση αιχμηρών εργαλείων για το ξύσιμο ή το κόψιμο της μπαταρίας.
7. Εάν παρουσιαστεί διαρροή και εισέλθει ηλεκτρολύτης στα μάτια σας, ξεπλύνετε αμέσως με άφθονο νερό.
8. Εάν η μπαταρία εκπέμπει οσμή, θερμαίνεται, καπνίζει, αλλάζει χρώμα, παραμορφώνεται ή παρουσιάζει οποιαδήποτε άλλη ανωμαλία, σταματήστε αμέσως να χρησιμοποιείτε την μπαταρία και απομακρυνθείτε από αυτήν. Επικοινωνήστε με ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις της Ruris.

Συντήρηση κινητήρα και ελεγκτή:

1. Την εποχή των βροχών, μην αφήνετε το νερό να φτάσει πάνω από το κεντρικό τμήμα του κινητήρα. Αυτό προστατεύει τον κινητήρα από καύση και αστοχία.
2. Μην πατάτε ταυτόχρονα τη μανέτα του φρένου και το γκάζι για να αποφύγετε ζημιά σε άλλα εξαρτήματα.
3. Μειώστε την ταχύτητα του φορτηγού όταν οι συνθήκες του δρόμου δεν είναι ευνοϊκές. Οι υψηλοί κραδασμοί μπορούν να σπάσουν τις συνδέσεις των ηλεκτρικών εξαρτημάτων.

Τακτική συντήρηση:

έλεγχος ♦ ρύθμιση ♦ αλλαγή ▲ λίπανση ■

	Εξαρτήματα προς δοκιμή	Καθημερ	60 ημέρες	180 ημέρες
1	Επιτάχυνση		♦ ■	♦ ■
2	Κινούμενα εξαρτήματα		♦ ■	♦ ■
3	Ελαστικά και όλες οι λάμπες	•		
4	Αλυσίδα (ανάλογα με τον εξοπλισμό)		♦ ■	♦ ■
5	Τακάκια φρένων			♦ ♦
6	τροχοδύς		•	•
7	Σύστημα πέδησης	•	♦ ♦	♦ ♦
8	Κόρνα, φορτιστής και μπαταρία	•		

Προειδοποίηση:

Όλες οι επισκευές πρέπει να εκτελούνται σε εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις της Ruris.

Διάρκεια εγγύησης και όροι εφαρμογής

Το ηλεκτρικό τρίκυκλο επωφελείται από τη **νόμιμη εγγύηση συμμόρφωσης** σύμφωνα με το **GEO αρ. 140/2021**, ισχύει για **2 χρόνια** από την ημερομηνία αγοράς για ιδιώτες, με την επιφύλαξη της χρήσης του προϊόντος για τον σκοπό για τον οποίο σχεδιάστηκε και κατασκευάστηκε, καθώς και της συντήρησης του προϊόντος σύμφωνα με το πρόγραμμα συντήρησης. Οποιοδήποτε ελάττωμα συμμόρφωσης εμφανίζεται κατά τη διάρκεια αυτής της περιόδου πρέπει να **εντοπιστεί και να αποκατασταθεί αποκλειστικά σε εξουσιοδοτημένο σέρβις Ruris**.

Σπουδαίος:

- Ο χρήστης **δεν πρέπει να παρεμβαίνει** στα εξαρτήματα του τρίκυκλου χωρίς άδεια, ιδιαίτερα **στα στοιχεία ασφαλείας** (φρένα, ηλεκτρικό σύστημα, ελεγκτής, μπαταρία κ.λπ.).
- Οποιοδήποτε μη εξουσιοδοτημένη επέμβαση ή ακατάλληλη χρήση μπορεί να οδηγήσει σε **απώλεια της εγγύησης** και μπορεί να επηρεάσει την ασφάλεια του οχήματος.
- Σε περίπτωση δυσλειτουργίας, ο χρήστης πρέπει να επικοινωνήσει με ένα **εξουσιοδοτημένο σέρβις της Ruris** για επαλήθευση και επισκευή.

Για πλήρεις λεπτομέρειες εγγύησης, ανατρέξτε στο **Πιστοποιητικό Εγγύησης**.

Συμμόρφωση με τους κανονισμούς ηλεκτρικής ασφάλειας και προστασίας των καταναλωτών:

Το ηλεκτρικό τρίκυκλο συμμορφώνεται με όλους τους ισχύοντες κανονισμούς στον τομέα της ηλεκτρικής ασφάλειας και της προστασίας των καταναλωτών, σύμφωνα με τη νομοθεσία της Ευρωπαϊκής Ένωσης και τους ρουμανικούς κανόνες.



Μην πετάτε ηλεκτρικό, βιομηχανικό ηλεκτρονικό εξοπλισμό και εξαρτήματα στα οικιακά απορρίμματα! Πληροφορίες για ΑΗΗΕ. Λαμβάνοντας υπόψη τις διατάξεις του ΟΥΓ 195/2005 - σχετικά με την προστασία του περιβάλλοντος και του ΟΥΓ 5/2015. Οι καταναλωτές θα εξετάσουν τις ακόλουθες ενδείξεις για την παράδοση ηλεκτρικών απορριμμάτων που καθορίζονται παρακάτω:

Οι καταναλωτές υποχρεούνται να μην απορρίπτουν τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (ΑΗΗΕ) ως μη διαλογή αστικά απόβλητα και να συλλέγουν αυτά τα ΑΗΗΕ χωριστά.

- Η συλλογή αυτών των αποβλήτων που ονομάζονται (ΑΗΗΕ) θα πραγματοποιείται μέσω της Δημόσιας Υπηρεσίας Αποκομιδής εντός κάθε νομού και μέσω κέντρων συλλογής που οργανώνονται από οικονομικούς φορείς που είναι εξουσιοδοτημένοι να συλλέγουν ΑΗΗΕ. Πληροφορίες παρέχονται από τη Διοίκηση του Περιβαλλοντικού Ταμείου www.afm.ro ή το περιοδικό της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

- Οι καταναλωτές μπορούν να παραδίδουν ΑΗΗΕ δωρεάν στα σημεία συλλογής που καθορίζονται παραπάνω.

Ανακύκλωση μπαταριών και προστασία του περιβάλλοντος.

Σύμφωνα με την Οδηγία 2012/19/ΕΕ για τα Απόβλητα Ηλεκτρικού και Ηλεκτρονικού Εξοπλισμού (ΑΗΗΕ) και για την προστασία του περιβάλλοντος, ακολουθήστε τις ακόλουθες οδηγίες σχετικά με την ανακύκλωση ηλεκτρικών μπαταριών τρίκυκλων:

Μην πετάτε τις χρησιμοποιημένες μπαταρίες στα οικιακά απορρίμματα!

Οι χρησιμοποιημένες μπαταρίες πρέπει να μεταφέρονται σε εξουσιοδοτημένο σημείο συλλογής ή κέντρο ανακύκλωσης. Η ρίψη μπαταριών στα σκουπίδια μπορεί να έχει αρνητικό αντίκτυπο στο περιβάλλον και τη δημόσια υγεία.

Μπορείτε να βρείτε δωρεάν σημεία συλλογής σε εξειδικευμένα καταστήματα, κέντρα ανακύκλωσης ή άλλες καθορισμένες τοποθεσίες.

Σύμβολο ανακύκλωσης

Οι χρησιμοποιημένες μπαταρίες περιέχουν το σύμβολο  , το οποίο υποδεικνύει ότι πρέπει να συλλέγονται χωριστά. Είναι απαραίτητο να σεβαστείτε αυτό το σύμβολο για να βοηθήσετε στην προστασία του περιβάλλοντος.

Επικίνδυνες ουσίες

Η μπαταρία περιέχει επικίνδυνες ουσίες όπως υδράργυρος (Hg), μόλυβδος (Pb) ή κάδμιο (Cd), ο λανθασμένος χειρισμός των οποίων μπορεί να οδηγήσει σε κινδύνους για το περιβάλλον και την υγεία. Βεβαιωθείτε ότι αυτές οι μπαταρίες ανακυκλώνονται σωστά.

Η ευθύνη σας

Είναι δική σας ευθύνη να επιστρέψετε τις χρησιμοποιημένες μπαταρίες σε ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο ανακύκλωσης. Μην παραβιάζετε την μπαταρία και εάν παρουσιάζει σημάδια ζημιάς, μεταφέρετέ την σε εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις της Ruris για σωστή αξιολόγηση και διαχείριση.

Για τυχόν πρόσθετες ερωτήσεις σχετικά με την ανακύκλωση μπαταριών, επικοινωνήστε με την υποστήριξη της Ruris στον αριθμό τηλεφώνου ή τη διεύθυνση email που υποδεικνύεται στον επίσημο ιστότοπο μας.

RURIS PILOT5000A / PILOT 5000G / PILOT 5000N Електрически ван



1. ВЪВЕДЕНИЕ	2
2. ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ	2
3. ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ	3
4. ОБЩО ПРЕДСТАВЯНЕ НА МАШИНАТА	4
6. ПРАВИЛНО ПОЗИЦИОНИРАНЕ НА ПОТРЕБИТЕЛЯ	6
7. ПРАВИЛА ЗА ДВИЖЕНИЕ ПО ОБЩЕСТВЕНИ ПЪТИЩА	7
8. ЗАРЕЖДАНЕ НА БАТЕРИЯТА	8
6. ПОДДРЪЖКА И НАСТРОЙКИ	8

1. ВЪВЕДЕНИЕ

Уважаеми клиенти!

Благодарим Ви за решението да закупите продукт на RURIS и за доверието, което гласувате на нашата компания! RURIS е на пазара от 1993 г. и през това време се превърна в силна марка, която изгради репутацията си чрез спазване на обещанията си, но и чрез непрекъснати инвестиции, насочени към подпомагане на клиентите с надеждни, ефективни и качествени решения.

Убедени сме, че ще оцените нашия продукт и ще се наслаждавате дълго време на работата му. RURIS не предлага на своите клиенти само машини, а цялостни решения. Важен елемент в отношенията с клиента е консултацията преди и след продажбата, като клиентите на RURIS имат на разположение цяла мрежа от партньорски магазини и сервиси.

За да се насладите на продукта, който сте закупили, моля, прочетете внимателно ръководството за потребителя. Следвайки инструкциите, ще си гарантирате продължителна употреба.

Компанията RURIS непрекъснато работи за развитието на своите продукти и следователно си запазва правото да променя, наред с други неща, тяхната форма, външен вид и производителност, без да има задължение да съобщава това предварително.

Благодарим ви още веднъж, че избрахте продуктите на RURIS!

Информация за клиенти и поддръжка:

Телефон: 0351.820.105

имейл: info@ruris.ro

2. ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

БЕЗОПАСНО ШОФИРАНЕ

Общи правила

- Не използвайте подемно-транспортното средство, докато не прочетете внимателно ръководството за експлоатация.
- Намалете скоростта при лоши метеорологични условия или по неравни пътища. Бавно спирайте, за да предотвратите поднасяне.
- Не шофирайте по покрити с вода пътища. Ако превозното средство е преминало през покрити с вода зона, електрическите компоненти може да се повредят или да възникне късо съединение. Изключете захранването на пикапа и не го използвайте, докато не изсъхне напълно. Преди шофиране проверете дали спирачните системи работят нормално. Ако има проблеми, моля, отстранете ги незабавно. Свържете се с оторизиран сервизен център на Ruris.
- Спазвайте правилата за движение по правилата за движение по пътищата, както и другите участници в движението, дайте предимство на пешеходците, спазвайте светофари и пътни знаци.
- Избягвайте да шофирате с висока скорост по неравни пътни настилки, за да предотвратите спукване на гумата и деформация на джантата, което ще застраши безопасността.
- Шофирайте безопасно. Никога не карайте срещу движението. Използвайте светлините на вашия автомобил, за да обозначавате завои или спирания.
- Карайте внимателно, избягвайте дупки, чакъл, мокри зони, масло, бордюри, неравности, канали и други препятствия.
- Моля, поддържайте подходящо налягане в гумите, за да избегнете увеличаване на съпротивлението, износването на гумите и консумацията на енергия, което би повлияло на обхвата.
- Шофирайте отговорно и внимавайте, когато отваряте вратите на автомобилите или превозните средства, излизащи от паркинги. Бъдете особено внимателни на кръстовища и когато се подготвяте да изпреварвате други превозни средства.
- Препоръчително е да се запознаете с всички компоненти и характеристики на микробуса (спирачки, сигнализация и др.);
- Не превозвайте пакети или пътници, които могат да повлияят на вашата видимост или контрол върху камиона. Не използвайте предмети, които могат да ограничат слуха.
- Спазвайте подходящо разстояние от превозното средство отпред, за да можете да спирате безопасно.

- Докато използвате автомобила, носете светлоотразителна жилетка, каска и защитни ръкавици.
- Не транспортирайте повече хора от разрешеното, транспортирането на хора в каросерия е забранено.

Предупреждения, свързани с електрически и механични рискове

Електрически опасности

- Опасност от токов удар – Не отваряйте кутията на батерията или други електрически компоненти. Ремонтите трябва да се извършват само от оторизиран персонал.
- Късо съединение и пожар – Избягвайте излагането на електрическата система на вода, влага или екстремни температури.
- Неправилно зареждане – Използвайте само оригиналното зарядно устройство и го включете в контакт според спецификациите на производителя. Не презареждайте батерията.
- Повреда на окабеляването – Периодично проверявайте електрическото окабеляване за повреда или счупена изолация. Не използвайте триколката, ако видите оголени проводници.
- Експлозия на батерията – Не пробивайте, не хвърляйте в огън и не излагайте батерията на силен механичен удар.

Механични рискове

- Неизправности в спирачката – Редовно проверявайте спирачната система за износване или неправилна работа.
- Нестабилност при висока скорост – Избягвайте внезапни завои или претоварване, което може да доведе до преобръщане.
- Износване на гумите – Поддържайте оптимално налягане в гумите и проверявайте сцеплението на гумите, за да предотвратите подхлъзване.

Каране в дъжд

- При неблагоприятни метеорологични условия трябва да сте особено внимателни.
- Спирайте рано, спирането на камиона ще отнеме по-дълго разстояние.
- Намалете скоростта, избягвайте внезапно спиране и подхождайте към завоите с повишено внимание.
- Бъдете по-видими на пътя. Носете светлоотразително облекло и използвайте фаровете и мигачите.

Шофиране през нощта

- Уверете се, че светлините на автомобила ви са включени.
- Носете светлоотразително облекло.
- Препоръчително е да избягвате шофирането през нощта. По възможност използвайте пътища с обществено осветление.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Модификацията е незаконна.

Модифицирано превозно средство ще повлияе на структурата или работата му, което ще съкрати експлоатационния му живот. Модифицирано превозно средство няма да бъде покрито от гаранцията. Всички ремонти трябва да се извършват от оторизиран сервиз на RURIS. Не използвайте продукта за цели, различни от тези, за които е предназначен.

3. ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

Тип двигател	Електрически
Максимална мощност	4900W
Номинална мощност	3000W
Батерия	Оловно-киселинна батерия 72V 100Ah
Автономия	До 130 км
Време за зареждане	6-8 часа

Стандартно зарядно устройство на ЕС	72V 15A
Максимална скорост	25 км/ч
Товароносимост	1 шофьор + 1 пътник
Максимално поддържано тегло (кг)	898 кг
Предна/задна спирачка	Преден диск / Заден диск
Предни/задни гуми	4.50-12
Категория на превозното средство	L6e-BU
Налягане в гумите	2,5 бара
Собствено тегло	366 кг
Размери (Д×Ш×В)	3100x1220x1700 мм
Камера на заден ход	ДА
USB	ДА
Гаранция	24 месеца

4. ОБЩО ПРЕДСТАВЯНЕ НА МАШИНАТА

Този продукт е екологичен и е предназначен за транспортиране. По-долу са характеристиките и предимствата на микробуса:

- Високоэффективен безщетков DC мотор.
- Цифров контролер с индикатор и защита от претоварване.
- Спирачна система с възможност за прекъсване на захранването, за да се осигури безопасно пътуване.
- Високоэффективна запечатана оловно-киселинна батерия, предлагаща силен ток и по-голяма автономност.
- Система за предно и задно окачване, която осигурява безопасно и комфортно возене.
- Моля, прочетете ръководството за потребителя и проверете дали всички части са в перфектно работно състояние, за да шофирате при максимално безопасни условия.

Представените изображения са само за информационни цели, доставчикът си запазва правото да прави структурни и функционални промени в оборудването, представено в това ръководство.

Презентация на таблото



- 1. Скоростомер** : показва скоростта на движение и изминатото разстояние.
- 2. Мигач** : когато превключвателят за мигачи се натисне наляво или надясно, индикаторът за посоката ще мига съответно.
- 3. Индикатор на фаровете** : Когато фаровете са включени, индикаторът ще свети.
- 4. Индикатор за ниво на батерията** : когато индикаторът за батерията е в зелената зона, това означава, че батерията е достатъчно заредена; когато е в червената зона, това означава, че мощността постепенно намалява; когато е в последната червена зона, това показва, че мощността е недостатъчна и трябва да заредите автомобила навреме.

Запалване:

Когато ключът се завърти в  положение „“, веригата се активира, автомобилът може да се управлява и ключът не може да бъде изваден. Когато ключът се завърти в  положение „“, веригата се дезактивира, автомобилът не може да се управлява и ключът може да бъде изваден.



Светлинният блок

1. Превключвател на светлините : Когато превключвателят на фаровете е в  положение „“, светлините ще се включат. Типът светлина може да се променя на къси и дълги светлини.

2. Превключвател за изключване на светлината : Когато превключвателят на светлината е в  положение „“, фарът е изключен.

3. Превключвател за мигачи : когато електрическият камион трябва да промени посоката, позиционирайте превключвателя за мигачи наляво или надясно „“ и „“, за да активирате мигача.

4. Бутон за клаксон : Когато е необходимо да прозвучи предупредителен сигнал, натиснете превключвателя за клаксон „“.



5. Ако искате да продължите напред, моля, поставете превключвателя за посока в положение "D" и натиснете педала на газта на автомобила. Ако искате да се върнете назад, моля, завъртете превключвателя на позиция "R".

6. Скоростта на движение може да се регулира чрез задействане на педала на газта.



Система за управление на спирачките

Натиснете педала на спирачката с крак, за да намалите скоростта и да спрете безопасно камиона.



Контрол на посоката.

Когато ключът е в стартова позиция, натиснете леко педала на газта и автомобилът ще започне да се движи. Използвайте волана, за да управлявате посоката на пикапа.

6. ПРАВИЛНО ПОЗИЦИОНИРАНЕ НА ПОТРЕБИТЕЛЯ

За да осигури безопасно и удобно използване на електрическото превозно средство, потребителят трябва да следва следните инструкции относно правилното позициониране:

1. Каране на триколка

- Уверете се, че превозното средство е спряло и ръчната спирачка (ако има такава) е включена.
- Дръжте здраво кормилото/волана с две ръце и внимателно стъпете върху опорната платформа или пода на автомобила.
- Седнете на седлото/стола в стабилна и удобна позиция.

2. Правилна позиция на тялото

- Седнете с изправен гръб и напълно подпрян на седлото/стола.
- Краката трябва да са разположени така, че да могат удобно да достигат до педалите (ако има такива) или подложките за крака.
- Не поставяйте краката си извън определените опори, докато ходите.

3. Хванете кормилото/волана

- Дръжте кормилото/волана с две ръце през цялото време, докато карате.
- Не управлявайте електрическото превозно средство с една ръка, освен ако не е абсолютно необходимо за сигнализиране с ръка.

4. Правилна позиция при ходене

- Поддържайте стабилен баланс и не правете внезапни движения, които могат да повлияят на управлението на автомобила.
- Избягвайте да се накланяте прекалено напред, настрани или назад, докато ходите.
- На неравен терен адаптирайте позицията си, за да поддържате стабилността на автомобила.

5. Слизане от триколката

- Спрете напълно автомобила и дръпнете ръчната спирачка (ако е приложимо).
- Облегнете се леко на кормилото/волана и спуснете единия си крак на земята, преди да се повдигнете напълно от седлото/седалката.
- Уверете се, че триколката е стабилна, преди да я оставите.

Внимавайте!

- Не превозвайте допълнителни пътници, освен ако триколката не е оборудвана и одобрена за тази цел.

- Неправилното позициониране може да доведе до загуба на контрол и инциденти.
- Винаги поддържайте отпусната, но твърда поза, за да реагирате бързо на всякакви препятствия или промени в посоката.

7. ПРАВИЛА ЗА ДВИЖЕНИЕ ПО ОБЩЕСТВЕНИ ПЪТИЩА

Правила за шофиране по обществени пътища съгласно румънското законодателство по пътищата. За да използвате електрическата триколка по обществени пътища в Румъния, е необходимо да се спазват разпоредбите на Правилника за движение по пътищата (GEO № 195/2002) и регламента за неговото прилагане, както и специфичните разпоредби за превозни средства от категория L.

Необходимостта от регистрация

Електрическите триколки с мощност над 250 W и максимална скорост над 25 km/h не се считат за електрически велосипеди и трябва да бъдат регистрирани в Румънския регистър на моторните превозни средства (RAR), преди да могат да се използват по обществени пътища.

Регистрацията се основава на типово одобрение и документи, предоставени от производителя.

След регистрация превозното средство трябва да бъде оборудвано с регистрационен номер и валидна RCA застраховка.

Изисква се шофьорска книжка

За повече подробности вижте действащото законодателство по пътищата.

Електрическите превозни средства с максимална скорост от 25 км/ч не изискват шофьорска книжка и могат да се използват от лица на и над 14 години. Използването на каска е задължително за лица под 16 години.

За електрически превозни средства от категория L2e (леки триколки, максимална скорост до 45 км/ч) се изисква шофьорска книжка категория AM (минимум 16 години).

За електрически превозни средства от категория L5e (бързи моторизирани триколки, скорост над 45 км/ч) се изисква шофьорска книжка категория B.

4. Правила за движение

Потребителят трябва да спазва следните правила, когато шофира по обществени пътища:

Движението е разрешено само по обществените пътища, където е разрешен достъпът с триколки – движението не е разрешено по тротоари или велосипедни алеи.

Прилагат се същите правила като за мотоциклети и моторни велосипеди, включително задължението за сигнализиране при промяна на посоката и спазване на правилата за предимство.

Максимално разрешената скорост в населените места е 45 км/ч (за L2e) или според хомологационната категория на автомобила.

Задължително носене на предпазна каска, ако триколката е класифицирана като L2e или L5e.

Забрана за превоз на пътници, ако превозното средство не е оборудвано и одобрено за тази цел.

Използване на къси светлини през деня и през нощта за по-добра видимост.

Забрана за шофиране под въздействието на алкохол или забранени вещества, санкционирани съгласно законодателството за движение по пътищата.

Препоръчва се използването на светлоотразителна жилетка за повишена видимост, особено през нощта или при условия на намалена видимост.

Внимавайте!

Отговорност на потребителя е да гарантира, че електрическата триколка отговаря на всички изисквания за регистрация и използване на пътя. В случай на използване на частна земя, тези разпоредби не се прилагат, но се препоръчва да се спазват правилата за безопасност.

8. ЗАРЕЖДАНЕ НА БАТЕРИЯТА

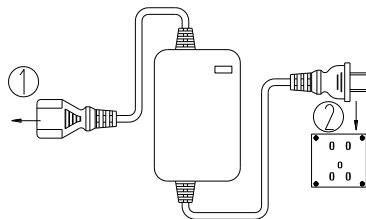
Превключвателят на захранването трябва да е в положение „Изключено“, когато зареждате камиона.

Използва оловно-киселинна батерия. Трябва да зареждате камиона след всяка употреба. Необходимо е да зарядите камиона, ако не е бил използван 30 или повече дни.

Изключете камиона, като завъртите ключа в положение „ “.

Поставете изходния щепсел (①) в гнездото за зареждане на камиона и свържете входния щепсел (②) към стенния контакт. **Напрежението на контакта трябва да бъде 220-240V**

. Батерията е напълно заредена, когато индикаторът на зарядното светне в зелено. Препоръчително е да оставите още 1-2 часа зареждане, за да постигнете по-добро състояние на батерията. Отстранете входния щепсел на зарядното устройство, последван от изходния щепсел, след като зареждането приключи.



6. ПОДДРЪЖКА И НАСТРОЙКИ

Предупреждение:

За безопасност, моля, използвайте само зарядното устройство за зареждане на батерията, не използвайте друго зарядно устройство освен оригиналното. Следвайте инструкциите за зареждане.

ЗАБЕЛЕЖКА: Пробежът на автомобиля може да бъде повлиян от няколко фактора, включително метеорологични условия, тегло на товара и пътни условия. Екстремните температури (много ниски или много горещи) могат да намалят капацитета на батерията. Освен това допълнителното натоварване (по-голямо тегло) ще увеличи консумацията на енергия на двигателя, а неравните пътища или стръмните склонове ще натоварят повече двигателя, намалявайки живота на батерията. Препоръчително е да вземете предвид тези фактори, за да осигурите оптимална работа на батерията.

Редовна поддръжка

Поради факта, че електрическите превозни средства по време на работа могат да предизвикат различна степен на луфт и механично износване, ако не се извършва редовна поддръжка, това може да доведе до намаляване на автономността, надеждността и безопасността на електрическото превозно средство, както и до съкращаване на експлоатационния му живот. Следователно водачите на електрически превозни средства трябва да извършват правилна и редовна поддръжка, за да осигурят най-добра работа. Чрез правилна и редовна поддръжка можем да премахнем пречките навреме, да удължим живота на електрическия автомобил, да намалим разходите за поддръжка и да постигнем целта за оптимална работа.

Поддръжка на електрически превозни средства:

1. Поддържайте двигателя чист, с добро ускорение и динамични характеристики, без необичайни звуци.
2. Уверете се, че педалът на газта работи правилно, без да залепва.
3. Уверете се, че педалът на спирачката работи плавно и гъвкаво и че спирачният ефект отговаря на изискванията. Когато спирачният педал бъде освободен, спирачните накладки се връщат в първоначалното си положение и камионът може да се движи при оптимални условия.
4. Проверете предните и задните амортизатори, налягането в гумите и електрическите компоненти.
5. Проверете крепежните елементи на автомобила. Не трябва да има хлабина в ставите.
6. За поддръжка на метални части, моля, използвайте смазочни материали.
7. Проверете дали връзката на батерията е добре направена и закрепването е правилно.

Проверете следните резервни части, преди да използвате автомобила:

1. Състояние на гумите, като износване или разкъсване.

2. Състояние на преносната система.
3. Налягане в гумите.
4. Състояние на клаксона и осветителната система.
5. Всички стандартни резервни части, като гайки и болтове, за да сте сигурни, че са здраво затегнати.
6. Проверете дали кабелът на спирачката работи правилно.
7. Зареждайте акумулатора, когато не използвате автомобила редовно. За да удължите живота на батерията, зареждането трябва да се извършва на всеки 15 дни през лятото и на всеки 30 дни през зимата.

Ежедневни проверки

Състоянието на автомобила може да се променя ежедневно. За да осигурите безопасно шофиране, следните елементи трябва да се проверяват преди всяка употреба:

1. Работа с лост за мигачи и инструменти;
2. Работното състояние на осветителната система;
3. Работното състояние на клаксона и сигналните светлини;
4. Ход на спирачния педал;
5. Ръчна спирачка и ход на клаксона;
6. Налягане и износване на гумите;

Проверка и регулиране на предната спирачка

Спирачката е пряко свързана с личната безопасност, така че трябва да се регулира редовно;

Пролетна проверка

Проверявайте състоянието на пружините на всеки 200 км. Затегнете фиксиращите гайки, ако е необходимо.

Проверка на предните амортизатори

По време на употреба амортизаторите трябва да се проверяват внимателно. Ако има признаци на повреда или неизправност, те трябва да бъдат сменени навреме. Почиствайте редовно предната вилка.

Проверка на гумите

Правилното налягане в гумите гарантира комфорт и стабилност на автомобила и може да удължи живота на гумата. Налягането в гумите трябва да се проверява често и да се коригира, ако е необходимо.

Преди да шофирате, проверете налягането в гумите, когато гумите са „студени“ и проверете за порязвания, пирони или други остри предмети, забити в гумата. Проверете джантата за неравности или деформация.

Предупреждение:

Неправилното налягане в гумите ще причини необичайно износване на гумите и може да доведе до инциденти или проблеми с безопасността. Ниското налягане в гумите ще причини плъзгане на гумите и ще повлияе на пробегата на автомобила.

Поддръжка на задния мост

След като автомобилът измине 250 км, сменете маслото в диференциала на задния мост с масло Ruris G-Tronic. Повторете процеса на 500 км, 1000 км или на интервал от 3 месеца.

Проверка и поддръжка на батерията

За да удължите живота на батерията, съхранявайте автомобила си в гараж, за да предотвратите ниски температури, които биха могли да повлияят на работата на батерията.

1. Не отваряйте батерията и не разглобявайте нейните клетки.
2. Пазете батерията далеч от деца.
3. Не давайки нахъсо зарядното устройство. Забранено е използването на проводник за късо съединение на зарядното устройство.
4. Забранено е потапянето на батерията във вода.
5. Забранено е поставянето на батерията на място с температура над 60°C, в близост до източници на висока топлина като огън, вентилаторни нагреватели и др.
6. Забранено е използването на остри инструменти за надраскване или рязане на батерията.
7. Ако възникне изтичане и електролитът попадне в очите ви, изплакнете незабавно обилно с вода.

8. Ако батерията излъчва миризма, нагрява се, пуши, променя цвета си, деформира се или показва някаква друга аномалия, незабавно спрете да използвате батерията и се отдалечете от нея. Свържете се с оторизиран сервизен център на Ruris.

Поддръжка на мотор и контролер:

1. През дъждовния сезон не позволявайте водата да достига над централната част на двигателя. Това предпазва двигателя от изгаряне и повреда.
2. Не натискайте спирачния лост и газта едновременно, за да предотвратите повреда на други компоненти.
3. Намалете скоростта на камиона, когато пътните условия не са благоприятни. Силните вибрации могат да прекъснат връзките на електрическите части.

Редовна поддръжка:

проверка ● регулиране ◆ промяна ▲ смазване ■

	Части за тестване	Ежедне	60 дни	180 дни
1	Ускорение		●■	●■
2	Подвижни компоненти		●■	●■
3	Гуми и всички крушки	●		
4	Верига (в зависимост от оборудването)		●■	●■
5	Спирачни накладки			●◆
6	колела		●	●
7	Спирачна система	●	●◆	●◆
8	Клаксон, зарядно и батерия	●		

Предупреждение:

Всички ремонти трябва да се извършват в оторизиран сервизен център на Ruris.

Гаранционен срок и условия на приложение

Електрическата триколка се възползва от **законовата гаранция за съответствие** съгласно **GEO по. 140/2021**, валиден за **2 години** от датата на закупуване за физически лица, при условие че продуктът се използва по предназначението, за което е проектиран и произведен, както и поддръжката на продукта съгласно графика за поддръжка. Всеки дефект в съответствието, възникнал през този период, трябва да бъде **открит и отстранен изключително в оторизиран сервиз на Ruris**.

Важно:

- Потребителят **не трябва да се намесва** в компонентите на триколката без разрешение, особено **в елементите за безопасност** (спирачки, електрическа система, контролер, батерия и др.).
- Всяка неразрешена намеса или неправилна употреба може да доведе до **загуба на гаранция** и може да повлияе на безопасността на автомобила.
- В случай на неизправност, потребителят трябва да се свърже с **оторизиран сервиз на Ruris** за проверка и ремонт.

За пълни гаранционни подробности, моля, вижте **гаранционния сертификат**.

Съответствие с разпоредбите за електрическа безопасност и защита на потребителите:

Електрическата триколка отговаря на всички приложими разпоредби в областта на електрическата безопасност и защитата на потребителите, съгласно законодателството на Европейския съюз и румънските норми.



Не изхвърляйте електрическо, промишлено електронно оборудване и компоненти към битовите отпадъци! Информация за ОЕЕО. Имайки предвид разпоредбите на OUG 195/2005 - относно опазването на околната среда и OUG 5/2015. Потребителите ще вземат предвид следните указания за предаване на електрически отпадъци, посочени по-долу:

Потребителите са задължени да не изхвърлят отпадъчното електрическо и електронно оборудване (ОЕЕО) като несортирани битови отпадъци и да събират това ОЕЕО разделно.

- Събирането на тези отпадъци, наречени (WEEE), ще се извършва чрез обществената служба за събиране във всеки окръг и чрез центрове за събиране, организирани от икономически оператори, упълномощени да събират WEEE. Информацията е предоставена от Администрацията на фонда за околна среда www.afm.ro или списанието на Европейския съюз.

- Потребителите могат да предават ОЕЕО безплатно в пунктовете за събиране, посочени по-горе.

Рециклиране на батерии и опазване на околната среда.

В съответствие с Директива 2012/19/ЕС относно отпадъци от електрическо и електронно оборудване (WEEE) и за опазване на околната среда, моля, следвайте следните инструкции относно рециклирането на батерии за електрически триколки:

Не изхвърляйте използваните батерии в битовите отпадъци!

Използваните батерии трябва да бъдат занесени в оторизиран пункт за събиране или център за рециклиране. Изхвърлянето на батерии в боклука може да има отрицателно въздействие върху околната среда и общественото здраве.

Можете да намерите безплатни пунктове за събиране в специализирани магазини, центрове за рециклиране или други определени места.

Символ за рециклиране

Използваните батерии съдържат символа , който показва, че трябва да се събират отделно. Важно е да уважавате този символ, за да помогнете за опазването на околната среда.

Опасни вещества

Батерията съдържа опасни вещества като живак (Hg), олово (Pb) или кадмий (Cd), чието неправилно боравене може да доведе до рискове за околната среда и здравето. Уверете се, че тези батерии се рециклират правилно.

Ваша отговорност

Ваша отговорност е да върнете използваните батерии в оторизиран център за рециклиране. Не бъркайте в батерията и ако показва признаци на повреда, занесете я в оторизиран сервизен център на Ruris за правилна оценка и управление.

За всякакви допълнителни въпроси, свързани с рециклирането на батерии, моля, свържете се с поддръжката на Ruris на телефонния номер или имейл адреса, посочени на официалния ни уебсайт.

RURIS PILOT5000A / PILOT 5000G / PILOT 5000N Elektryczny furgon



1. WSTĘP	2
2. INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA	2
3. DANE TECHNICZNE	3
4. OGÓLNA PREZENTACJA MASZyny	4
6. PRAWIDŁOWE POZYCJONOWANIE UŻYTKOWNIKA	6
7. ZASADY JAZDY PO DROGACH PUBLICZNYCH	7
8. ŁADOWANIE AKUMULATORA	7
6. KONSERWACJA I REGULACJE	8

1. WSTĘP

Szanowny Kliencie!

Dziękujemy za decyzję o zakupie produktu RURIS i zaufanie, jakim obdarzyliście naszą firmę! RURIS jest na rynku od 1993 roku i przez ten czas stał się silną marką, która zbudowała swoją reputację poprzez dotrzymywanie obietnic, ale także poprzez ciągłe inwestycje mające na celu pomoc klientom w niezawodnych, wydajnych i jakościowych rozwiązaniach.

Jesteśmy przekonani, że docenią Państwo nasz produkt i będą cieszyć się jego wydajnością przez długi czas. RURIS oferuje swoim klientom nie tylko maszyny, ale kompletne rozwiązania. Ważnym elementem w relacji z klientem jest doradztwo zarówno przed, jak i po sprzedaży, klienci RURIS mają do dyspozycji całą sieć sklepów partnerskich i punktów serwisowych.

Aby cieszyć się zakupionym produktem, przeczytaj uważnie instrukcję obsługi. Postępując zgodnie z instrukcjami, masz gwarancję długiego użytkowania.

Firma RURIS stale pracuje nad udoskonalaniem swoich produktów i w związku z tym zastrzega sobie prawo do modyfikowania m.in. ich kształtu, wyglądu i działania, bez obowiązku wcześniejszego informowania o tym fakcie.

Dziękujemy raz jeszcze za wybranie produktów RURIS!

Informacje i wsparcie klienta:

Telefon: 0351.820.105

adres e-mail: info@ruris.ro

2. INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

OSTRZEŻENIA

BEZPIECZNA JAZDA

Zasady ogólne

- Nie używaj pojazdu ciężarowego bez dokładnego zapoznania się z instrukcją obsługi.
- Zmniejsz prędkość w złych warunkach pogodowych lub na wyboistych drogach. Hamuj powoli, aby uniknąć poślizgu.
- Nie jeźdź po drogach pokrytych wodą. Jeśli pojazd przejechał przez obszar pokryty wodą, elementy elektryczne mogą zostać uszkodzone lub może wystąpić zwarcie. Wyłącz zasilanie pickupa i nie używaj go, dopóki nie będzie całkowicie suchy. Przed jazdą sprawdź, czy układy hamulcowe działają prawidłowo. Jeśli występują jakiegokolwiek problemy, natychmiast je napraw. Skontaktuj się z autoryzowanym serwisem Ruris.
- Przestrzegaj przepisów ruchu drogowego Kodeksu Drogowego, a także stosuj się do przepisów innych uczestników ruchu, ustępuj pierwszeństwa pieszym, stosuj się do sygnalizacji świetlnej i znaków drogowych.
- Unikaj jazdy z dużą prędkością po nierównych nawierzchniach, aby zapobiec pęknięciu opony i odkształceniu felgi, które zagrażają bezpieczeństwu.
- Jeźdź bezpiecznie. Nigdy nie jeźdź pod prąd. Używaj świateł pojazdu, aby sygnalizować skręty lub zatrzymywanie się.
- Jeźdź ostrożnie, unikaj dziur, żwiru, mokrych miejsc, oleju, krawężników, nierówności, studzienek i innych przeszkód.
- Utrzymuj prawidłowe ciśnienie w oponach, aby uniknąć zwiększenia oporu, zużycia opon i zużycia energii, co może mieć wpływ na zasięg.
- Jeźdź odpowiedzialnie i zachowaj ostrożność podczas otwierania drzwi samochodu lub wyjeżdżania z parkingu. Zachowaj szczególną ostrożność na skrzyżowaniach i podczas wyprzedzania innych pojazdów.
- Zaleca się zapoznanie się ze wszystkimi podzespołami i funkcjami furgonetki (hamulce, sygnalizacja itp.);
- Nie przewoź paczek ani pasażerów, którzy mogą mieć wpływ na widoczność lub kontrolę nad ciężarówką. Nie używaj przedmiotów, które mogą ograniczać słuch.
- Zachowaj odpowiednią odległość od pojazdu jadącego przed Tobą, aby móc bezpiecznie zahamować.
- Podczas korzystania z pojazdu należy nosić kamizelkę odblaskową, kask i rękawice ochronne.
- Nie przewoź większej liczby osób niż jest to dozwolone, przewożenie osób w zwłokach jest zabronione.

Ostrzeżenia dotyczące zagrożeń elektrycznych i mechanicznych

Zagrożenia elektryczne

- Zagrożenie porażeniem prądem elektrycznym – Nie otwieraj obudowy baterii ani innych podzespołów elektrycznych. Naprawy powinny być wykonywane wyłącznie przez upoważniony personel.
- Zwarcie i pożar – Unikaj narażania układu elektrycznego na działanie wody, wilgoci lub ekstremalnych temperatur.
- Nieprawidłowe ładowanie – Używaj wyłącznie oryginalnej ładowarki i podłącz ją do gniazdka zgodnie ze specyfikacją producenta. Nie przeładuj akumulatora.
- Uszkodzenie okablowania – okresowo sprawdzaj okablowanie elektryczne pod kątem uszkodzeń lub pękniętej izolacji. Nie używaj trójkołowca, jeśli widzisz odłupnięte przewody.
- Wybuch akumulatora – Nie przebijaj akumulatora, nie wrzucaj go do ognia ani nie narażaj na silne wstrząsy mechaniczne.

Ryzyko mechaniczne

- Usterki hamulców – Regularnie sprawdzaj układ hamulcowy pod kątem zużycia i nieprawidłowego działania.
- Niestabilność przy dużej prędkości – należy unikać nagłych skrętów i przeciążeń, które mogą doprowadzić do wywrócenia się pojazdu.
- Zużycie opon – utrzymuj optymalne ciśnienie w oponach i sprawdzaj przyczepność opon, aby zapobiec poślizgowi.

Jazda w deszczu

- W niesprzyjających warunkach atmosferycznych należy zachować szczególną ostrożność.
- Zahamuj wcześniej, ponieważ samochód ciężarowy będzie potrzebował więcej czasu, aby się zatrzymać.
- Zmniejsz prędkość, unikaj gwałtownego hamowania i pokonuj zakręty ze szczególną ostrożnością.
- Bądź bardziej widoczny na drodze. Noś odblaskowe ubrania i używaj świateł przednich i kierunkowskazów.

Jazda nocą

- Upewnij się, że światła w Twoim pojeździe są włączone.
- Noś odblaskowe i jasne ubrania.
- Zaleca się unikanie jazdy nocą. Jeśli to możliwe, korzystaj z dróg oświetlonych publicznie.

OSTRZEŻENIE: Modyfikacja jest nielegalna.

Zmodyfikowany pojazd wpłynie na jego strukturę lub wydajność, co skróci jego żywotność. Zmodyfikowany pojazd nie będzie objęty gwarancją. Wszystkie naprawy muszą być wykonywane przez autoryzowany serwis RURIS. Nie używaj produktu do celów innych niż te, do których został zaprojektowany.

3. DANE TECHNICZNE

Typ silnika	Elektryczny
Maksymalna moc	4900 W
Moc nominalna	3000 W
Bateria	Kwasowo-ołowiowy 72V 100Ah
Autonomia	Do 130 km
Czas ładowania	6-8 godzin
Ładowarka zgodna ze standardem UE	72V 15A
Maksymalna prędkość	25 km/h
Ładowość	1 kierowca + 1 pasażer

Maksymalna obsługiwana waga (kg)	898 kg
Hamulec przedni/tylny	Tarcza przednia / Tarcza tylna
Opony przednie/tylne	4,50-12
Kategoria pojazdu	L6e-BU
Ciśnienie w oponach	2,5 bara
Masa własna	366 kg
Wymiary (dł. × szer. × wys.)	3100x1220x1700MM
Kamera cofania	TAK
USB	TAK
Gwarancja	24 miesiące

4. OGÓLNA PREZENTACJA MASZYNY

Ten produkt jest przyjazny dla środowiska i jest przeznaczony do transportu. Poniżej przedstawiono cechy i zalety furgonetki:

- Wysokowydajny bezszczotkowy silnik prądu stałego.
- Cyfrowy regulator ze wskaźnikiem i zabezpieczeniem przeciążeniowym.
- Układ hamulcowy z funkcją odcięcia zasilania gwarantuje bezpieczną jazdę.
- Wysokowydajny, szczelny akumulator kwasowo-ołowiowy, zapewniający duży prąd i większą autonomię.
- Przednie i tylne zawieszenie gwarantuje bezpieczną i komfortową jazdę.
- Aby móc bezpiecznie jeździć, przeczytaj instrukcję obsługi i sprawdź, czy wszystkie części działają prawidłowo.

Prezentowane zdjęcia mają charakter wyłącznie informacyjny. Dostawca zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian konstrukcyjnych i funkcjonalnych w sprzęcie przedstawionym w niniejszej instrukcji.

Prezentacja pulpitu nawigacyjnego



1. Prędkościomierz : wskazuje prędkość jazdy i przebytą odległość.

- 2. Kierunkowskaz** : po przesunięciu przełącznika kierunkowskazów w lewo lub w prawo kierunkowskaz zacznie odpowiednio migać.
- 3. Wskaźnik światła przednich** : Gdy włączone są światła przednie, wskaźnik będzie włączony.
- 4. Wskaźnik poziomu naładowania akumulatora** : gdy wskaźnik akumulatora znajduje się w zielonej strefie, oznacza to, że akumulator jest wystarczająco naładowany; gdy znajduje się w czerwonej strefie, oznacza to, że moc stopniowo maleje; gdy znajduje się w ostatniej czerwonej strefie, oznacza to, że moc jest niewystarczająca i należy naładować pojazd w odpowiednim czasie.

Zapłon:

Po przekręceniu kluczyka do  pozycji „1” obwód jest aktywowany, pojazd może być obsługiwany, a kluczyka nie można wyjąć. Po przekręceniu kluczyka do  pozycji „2” obwód jest dezaktywowany, pojazd nie może być obsługiwany, a kluczyk można wyjąć.



Blok świetlny

1. Przełącznik świateł : Gdy przełącznik reflektorów jest w  pozycji „1”, światła się włączają. Typ świateł można zmienić na światła mijania i drogowe.

2. Wyłącznik światła : Gdy wyłącznik światła znajduje się w  pozycji „0”, reflektor jest wyłączony.

3. Przełącznik kierunkowskazów : gdy wózek elektryczny musi zmienić kierunek, należy ustawić przełącznik kierunkowskazów w lewo lub w prawo „ ”, aby włączyć kierunkowskaz.

4. Przycisk klaksonu : Gdy zajdzie potrzeba użycia sygnału ostrzegawczego, naciśnij przycisk klaksonu „”.



5. Jeśli chcesz jechać do przodu, ustaw przełącznik kierunku jazdy w pozycji „D” i naciśnij pedał gazu pojazdu. Jeśli chcesz jechać do tyłu, ustaw przełącznik w pozycji „R”.

6. Prędkość jazdy można regulować za pomocą pedału przyspieszenia.



Układ sterowania hamulcem

Naciśnij pedał hamulca nogą, aby zmniejszyć prędkość i bezpiecznie zatrzymać ciężarówkę.



Kontrola kierunku.

Gdy kluczyk jest w pozycji startowej, lekko naciśnij pedał gazu, a pojazd zacznie się poruszać. Użyj kierownicy, aby kontrolować kierunek jazdy pickupa.

6. PRAWIDŁOWE POZYCJONOWANIE UŻYTKOWNIKA

Aby zapewnić bezpieczne i wygodne korzystanie z pojazdu elektrycznego, użytkownik powinien przestrzegać następujących instrukcji dotyczących prawidłowego ustawienia:

1. Jazda na trójkołowcu

- Upewnij się, że pojazd jest zatrzymany i zaciągnięty jest hamulec postojowy (jeśli jest dostępny).
- Mocno chwyć kierownicę obiema rękami i ostrożnie stań na platformie podporowej lub podłodze pojazdu.
- Usiądź na siodle/krześle w stabilnej i wygodnej pozycji.

2. Prawidłowa pozycja ciała

- Usiądź z wyprostowanymi plecami i pełnym wsparciem siodła/krześła.
- Stopy należy ustawić tak, aby móc wygodnie dosięgnąć pedałów (jeśli są) lub podnóżków.
- Podczas chodzenia nie należy umieszczać stóp poza wyznaczonymi miejscami podparcia.

3. Trzymanie kierownicy

- Podczas jazdy trzymaj kierownicę obiema rękami.
- Nie kieruj pojazdem elektrycznym jedną ręką, chyba że jest to absolutnie konieczne do sygnalizowania ręką.

4. Prawidłowa pozycja podczas chodzenia

- Utrzymuj równowagę i nie wykonuj gwałtownych ruchów, które mogą zaburzyć kontrolę nad pojazdem.
- Podczas chodzenia unikaj nadmiernego pochylania się do przodu, na boki lub do tyłu.
- W trudnym terenie dostosuj swoją pozycję, aby zachować stabilność pojazdu.

5. Wysiadanie z trójkołowca

- Zatrzymaj całkowicie pojazd i zaciągnij hamulec ręczny (jeśli dotyczy).
- Lekko oprzyj się na kierownicy i opuść jedną stopę na ziemię, zanim całkowicie uniesiesz się z siodła.
- Przed opuszczeniem trójkołowca upewnij się, że jest stabilny.

Ostrożny!

- Nie należy przewozić dodatkowych pasażerów, chyba że trójkołowiec jest do tego celu odpowiednio wyposażony i posiada odpowiednie homologacje.

- Nieprawidłowe ustawienie może prowadzić do utraty kontroli i wypadków.
- Zawsze zachowuj zrelaksowaną, ale mocną postawę, aby móc szybko reagować na przeszkody lub zmiany kierunku.

7. ZASADY JAZDY PO DROGACH PUBLICZNYCH

Zasady ruchu drogowego na drogach publicznych zgodnie z rumuńskim prawem drogowym. Aby móc korzystać z trójkołowego pojazdu elektrycznego na drogach publicznych w Rumunii, należy przestrzegać przepisów Kodeksu Drogowego (GEO nr 195/2002) oraz jego rozporządzenia wykonawczego, a także przepisów szczególnych dotyczących pojazdów kategorii L.

Potrzeba rejestracji

Trójkołowce elektryczne o mocy powyżej 250 W i maksymalnej prędkości przekraczającej 25 km/h nie są uważane za rowery elektryczne i muszą zostać zarejestrowane w rumuńskim rejestrze pojazdów mechanicznych (RAR), zanim będą mogły być używane na drogach publicznych.

Rejestracja odbywa się na podstawie homologacji typu oraz dokumentów dostarczonych przez producenta.

Po zarejestrowaniu pojazd musi zostać wyposażony w tablice rejestracyjne i ważne ubezpieczenie RCA.

Wymagane prawo jazdy

Aby uzyskać szczegółowe informacje, zapoznaj się z obowiązującymi przepisami ruchu drogowego.

Pojazdy elektryczne o maksymalnej prędkości 25 km/h nie wymagają prawa jazdy i mogą być używane przez osoby w wieku 14 lat i starsze. Noszenie kasku jest obowiązkowe dla osób poniżej 16 roku życia.

W przypadku pojazdów elektrycznych kategorii L2e (lekkie trójkołowce, prędkość maksymalna do 45 km/h) wymagane jest prawo jazdy kategorii AM (minimum 16 lat).

W przypadku pojazdów elektrycznych kategorii L5e (szybkie trójkołowe pojazdy silnikowe, osiągające prędkość powyżej 45 km/h) wymagane jest prawo jazdy kategorii B.

4. Przepisy ruchu drogowego

Użytkownik zobowiązany jest do przestrzegania następujących zasad podczas poruszania się po drogach publicznych:

Ruch drogowy jest dozwolony wyłącznie na drogach publicznych, na których dopuszczony jest dostęp dla trójkołowców – ruch nie jest dozwolony na chodnikach i ścieżkach rowerowych.

Obowiązują takie same zasady jak w przypadku motocykli i motorowerów, łącznie z obowiązkiem sygnalizowania zmiany kierunku jazdy i respektowania pierwszeństwa przejazdu.

Maksymalna dozwolona prędkość w terenie zabudowanym wynosi 45 km/h (dla L2e) lub zgodnie z kategorią homologacyjną pojazdu.

Obowiązkowe noszenie kasku ochronnego, jeśli trójkołowiec jest klasyfikowany jako L2e lub L5e.

Zakaz przewozu pasażerów, jeżeli pojazd nie jest do tego celu przystosowany i nie posiada homologacji.

Używaj świateł mijania w dzień i w nocy, aby zapewnić lepszą widoczność.

Zakaz prowadzenia pojazdów pod wpływem alkoholu lub niedozwolonych substancji, karany zgodnie z przepisami ruchu drogowego.

Zaleca się noszenie kamizelki odblaskowej w celu zwiększenia widoczności, szczególnie w nocy lub w warunkach ograniczonej widoczności.

Ostrożny!

Użytkownik jest odpowiedzialny za zapewnienie, że trójkołowiec elektryczny spełnia wszystkie wymogi rejestracyjne i drogowe. W przypadku użytkowania na terenie prywatnym przepisy te nie mają zastosowania, ale zaleca się przestrzeganie przepisów bezpieczeństwa.

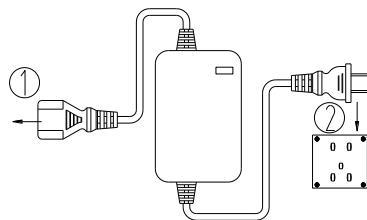
8. ŁADOWANIE AKUMULATORA

Przełącznik zasilania musi być w pozycji „Wyłączone” podczas ładowania wózka.

Używa akumulatora kwasowo-ołowiowego. Musisz naładować wózek po każdym użyciu. Konieczne jest naładowanie wózka, jeśli nie był używany przez 30 dni lub dłużej. Wyłącz wózek,

przekręcając kluczyk do pozycji „”. Włóż wtyczkę wyjściową (1) do gniazda ładowania wózka i podłącz wtyczkę wejściową (2) do gniazdka ściennego. **Napięcie gniazda musi wynosić 220-240 V.** Akumulator jest w pełni naładowany, gdy wskaźnik ładowarki zmieni kolor na zielony. Zaleca się odczekanie

kolejnych 1-2 godzin ładowania, aby uzyskać lepszy stan akumulatora. Po zakończeniu ładowania odłącz wtyczkę wejściową ładowarki, a następnie wtyczkę wyjściową.



6. KONSERWACJA I REGULACJE

Ostrzeżenie:

Ze względów bezpieczeństwa należy używać ładowarki wyłącznie do ładowania akumulatora, nie należy używać żadnej innej ładowarki niż oryginalna. Postępuj zgodnie z instrukcją ładowania.

UWAGA: Zasięg pojazdu może być zależny od kilku czynników, w tym warunków pogodowych, masy ładunku i stanu drogi. Ekstremalne temperatury (bardzo niskie lub bardzo wysokie) mogą zmniejszyć pojemność akumulatora. Ponadto dodatkowe obciążenie (większy ciężar) zwiększy zużycie mocy silnika, a nierówne drogi lub strome zbocza będą bardziej obciążać silnik, skracając żywotność akumulatora. Zaleca się uwzględnienie tych czynników w celu zapewnienia optymalnej wydajności akumulatora.

Regularna konserwacja

Ze względu na fakt, że pojazdy elektryczne podczas eksploatacji mogą wytwarzać różny stopień luzu i zużycia mechanicznego, jeśli regularna konserwacja nie jest przeprowadzana, może to prowadzić do zmniejszenia autonomii, niezawodności i bezpieczeństwa pojazdu elektrycznego, a także do skrócenia jego żywotności. Dlatego kierowcy pojazdów elektrycznych muszą przeprowadzać ich prawidłową i regularną konserwację, aby zapewnić najlepszą wydajność. Dzięki prawidłowej i regularnej konserwacji możemy wyeliminować przeszkody na czas, wydłużyć żywotność pojazdu elektrycznego, obniżyć koszty konserwacji i osiągnąć cel optymalnej eksploatacji.

Konserwacja pojazdów elektrycznych:

1. Utrzymuj silnik w czystości, zapewnij mu dobre przyspieszenie i dynamikę, bez nietypowych dźwięków.
2. Sprawdź, czy pedał gazu działa prawidłowo i nie zacina się.
3. Upewnij się, że pedał hamulca działa płynnie i elastycznie, a efekt hamowania spełnia wymagania. Po zwolnieniu pedału hamulca klocki hamulcowe wracają do pierwotnej pozycji, a ciężarówka może poruszać się w optymalnych warunkach.
4. Sprawdź przednie i tylne amortyzatory, ciśnienie w oponach i elementy elektryczne.
5. Sprawdź elementy mocujące pojazd. Nie powinno być luzu w stawach.
6. Do konserwacji części metalowych należy stosować środki smarujące.
7. Sprawdź, czy podłączenie akumulatora jest prawidłowe i czy mocowania są poprawne.

Przed użyciem pojazdu należy sprawdzić następujące części zamienne:

1. Stan opon, np. zużycie.
2. Stan układu przeniesienia napędu.
3. Ciśnienie w oponach.
4. Stan klaksonu i układu oświetleniowego.
5. Wszystkie standardowe części zamienne, takie jak nakrętki i śruby, aby upewnić się, że są mocno dokręcone.
6. Sprawdź, czy linka hamulcowa działa prawidłowo.
7. Naładuj akumulator, gdy nie używasz pojazdu regularnie. Aby wydłużyć żywotność akumulatora, ładowanie powinno odbywać się co 15 dni latem i co 30 dni zimą.

Codzienne kontrole

Stan pojazdu może zmieniać się codziennie. Aby zapewnić bezpieczną jazdę, przed każdym użyciem należy sprawdzić następujące elementy:

1. Obsługa dźwigni kierunkowskazów i instrumentów;
2. Stan działania układu oświetleniowego;
3. Stan działania klaksonu i świateł sygnalizacyjnych;
4. Skok pedału hamulca;
5. Hamulec postojowy i klakson;
6. Ciśnienie w oponach i stan ich zużycia;

Kontrola i regulacja hamulca przedniego

Hamulec ma bezpośredni wpływ na bezpieczeństwo osobiste, dlatego należy go regularnie regulować;

Przegląd wiosenny

Sprawdź stan sprężyn co 200 km. W razie potrzeby dokręć nakrętki mocujące.

Kontrola przednich amortyzatorów

Podczas użytkowania należy dokładnie sprawdzić amortyzatory. Jeśli występują jakiegokolwiek oznaki uszkodzenia lub nieprawidłowego działania, należy je wymienić na czas. Regularnie czyść przedni widelec.

Kontrola opon

Prawidłowe ciśnienie w oponach zapewnia komfort i stabilność pojazdu oraz może wydłużyć żywotność opony.

Ciśnienie w oponach należy często sprawdzać i regulować w razie potrzeby.

Przed jazdą sprawdź ciśnienie w oponach, gdy opony są „zimne” i sprawdź, czy w oponie nie ma nacięć, gwoździ lub innych ostrych przedmiotów. Sprawdź felgę pod kątem nierówności lub odkształceń.

Ostrzeżenie:

Nieprawidłowe ciśnienie w oponach spowoduje nienormalne zużycie opon i może prowadzić do wypadków lub problemów z bezpieczeństwem. Niskie ciśnienie w oponach spowoduje poślizg opon i wpłynie na zasięg pojazdu.

Konserwacja tylnej osi

Po przejechaniu przez pojazd 250 km należy wymienić olej w dyferencjale tylnej osi na olej Ruris G-Tronic.

Powtórzyć proces po 500 km, 1000 km lub w odstępie 3 miesięcy.

Kontrola i konserwacja akumulatora

Aby przedłużyć żywotność akumulatora, przechowuj pojazd w garażu. Zapobiegnie to zbyt niskim temperaturom, które mogą mieć wpływ na wydajność akumulatora.

1. Nie otwieraj akumulatora i nie rozmontowuj jego ogniwi.
2. Trzymaj baterię poza zasięgiem dzieci.
3. Nie zwieraj ładowarki. Zabrania się używania jakiegokolwiek przewodnika do zwierania ładowarki.
4. Zabrania się zanurzania akumulatora w wodzie.
5. Zabrania się umieszczania akumulatora w miejscach, w których temperatura przekracza 60°C, w pobliżu źródeł ciepła takich jak ogień, grzejniki itp.
6. Zabrania się używania ostrych narzędzi w celu zarysowania lub przecięcia akumulatora.
7. W przypadku wycieku i dostania się elektrolitu do oczu, należy natychmiast przemyć je dużą ilością wody.
8. Jeśli akumulator wydziela zapach, nagrzewa się, dymi, zmienia kolor, ulega deformacji lub wykazuje inne nieprawidłowości, należy natychmiast zaprzestać używania akumulatora i odsunąć się od niego. Skontaktuj się z autoryzowanym punktem serwisowym Ruris.

Konserwacja silnika i sterownika:

1. W porze deszczowej nie dopuść, aby woda przedostała się ponad środkową część silnika. Chroni to silnik przed spalaniem i awarią.
2. Aby uniknąć uszkodzenia innych podzespołów, nie należy naciskać jednocześnie dźwigni hamulca i pedału gazu.
3. Zmniejsz prędkość ciężarówki, gdy warunki drogowe nie są sprzyjające. Silne wibracje mogą zerwać połączenia części elektrycznych.

Regularna konserwacja:

sprawdź● wyreguluj ♦ zmień ▲ nasmaruj■

	Części do przetestowania	Codzien	60 dni	180 dni
1	Przyśpieszenie		●■	●■
2	Przenoszenie komponentów		●■	●■
3	Opony i wszystkie żarówki	●		
4	Łańcuch (w zależności od wyposażenia)		●■	●■
5	Klocki hamulcowe			●♦
6	koła		●	●
7	Układ hamulcowy	●	●♦	●♦
8	Klakson, ładowarka i akumulator	●		

Ostrzeżenie:

Wszystkie naprawy muszą być wykonywane w autoryzowanym serwisie Ruris.

Czas trwania gwarancji i warunki stosowania

Trójkołowiec elektryczny jest objęty **prawną gwarancją zgodności** zgodnie z **GEO nr 140/2021**, ważną przez **2 lata** od daty zakupu dla osób fizycznych, pod warunkiem użytkowania produktu zgodnie z celem, dla którego został zaprojektowany i wyprodukowany, a także konserwacji produktu zgodnie z harmonogramem konserwacji. Wszelkie wady zgodności występujące w tym okresie muszą zostać **wykryte i naprawione wyłącznie w autoryzowanym serwisie Ruris**.

Ważny:

- Użytkownikowi **nie wolno** bez upoważnienia ingerować w podzespoły trójkołowego roweru, a w szczególności w **elementy zapewniające bezpieczeństwo** (hamulce, układ elektryczny, sterownik, akumulator itp.).
- Wszelkie nieautoryzowane ingerencje lub niewłaściwe użytkowanie mogą skutkować **utrąą gwarancji** i mogą mieć wpływ na bezpieczeństwo pojazdu.
- W przypadku wystąpienia usterki użytkownik powinien skontaktować się z **autoryzowanym serwisem Ruris** w celu sprawdzenia i naprawy.

Pełne informacje dotyczące gwarancji znajdziesz w **Certyfikacie Gwarancyjnym**.

Zgodność z przepisami dotyczącymi bezpieczeństwa elektrycznego i ochrony konsumentów:

Trójkołowy pojazd elektryczny spełnia wszystkie wymogi w zakresie bezpieczeństwa elektrycznego i ochrony konsumentów, zgodnie z prawodawstwem Unii Europejskiej i normami rumuńskimi.



Nie wyrzucaj sprzętu elektrycznego, elektronicznego przemysłowego i części składowych do odpadów domowych! Informacje o ZSEE. Biorąc pod uwagę przepisy OUG 195/2005 - dotyczące ochrony środowiska i OUG 5/2015. Konsumenci będą brać pod uwagę następujące wskazówki dotyczące przekazywania odpadów elektrycznych określonych poniżej:

Konsumenci są zobowiązani nie wyrzucać zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (ZSEE) do niesegregowanych odpadów komunalnych i zbierać ten sprzęt oddzielnie.

- Zbiórka tego rodzaju odpadów (ZSEE) będzie prowadzona za pośrednictwem Public Collection Service w każdym hrabstwie oraz za pośrednictwem centrów zbiórki organizowanych przez operatorów gospodarczych upoważnionych do zbierania ZSEE. Informacje dostarczone przez Environmental Fund Administration www.afm.ro lub czasopismo Unii Europejskiej.

bezpłatnie oddać zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny w punktach zbiórki wskazanych powyżej.

Recykling baterii i ochrona środowiska.

Zgodnie z Dyrektywą 2012/19/UE w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (ZSEE) oraz w celu ochrony środowiska należy postępować zgodnie z poniższymi instrukcjami dotyczącymi recyklingu baterii trójkołowych pojazdów elektrycznych:

Nie wyrzucaj zużytych baterii do śmieci domowych!

Zużyte baterie należy oddać do autoryzowanego punktu zbiórki lub centrum recyklingu. Wyrzucanie baterii do kosza na śmieci ma negatywny wpływ na środowisko i zdrowie publiczne.

Bezpłatne punkty zbiórki odpadów można znaleźć w wyspecjalizowanych sklepach, punktach recyklingu lub innych wyznaczonych lokalizacjach.

Symbol recyklingu

Zużyte baterie zawierają symbol  , który oznacza, że muszą być zbierane oddzielnie. Szanowanie tego symbolu jest niezbędne, aby pomóc chronić środowisko.

Substancje niebezpieczne

Bateria zawiera niebezpieczne substancje, takie jak rtęć (Hg), ołów (Pb) lub kadm (Cd), których nieprawidłowe obchodzenie się może prowadzić do zagrożeń dla środowiska i zdrowia. Upewnij się, że baterie te są prawidłowo poddawane recyklingowi.

Twoja odpowiedzialność

Twoim obowiązkiem jest zwrot zużytych baterii do autoryzowanego punktu recyklingu. Nie manipuluj baterią, a jeśli wykazuje oznaki uszkodzenia, zanieś ją do autoryzowanego punktu serwisowego Ruris w celu właściwej oceny i zarządzania.

Jeśli masz dodatkowe pytania dotyczące recyklingu baterii, skontaktuj się z działem pomocy technicznej Ruris, dzwoniąc pod numer telefonu lub adres e-mail podany na naszej oficjalnej stronie internetowej.

RURIS PILOT5000A / PILOT 5000G / PILOT 5000N електрични комби



1. УВОД	2
2. БЕЗБЕДНОСНА УПУТСТВА	2
3. ТЕХНИЧКИ ПОДАЦИ	3
4. ОПШТИ ПРИКАЗ МАШИНЕ	4
6. ИСПРАВНО ПОЗИЦИОНИРАЊЕ КОРИСНИКА	6
7. ПРАВИЛА ВОЖЊЕ НА ЈАВНИМ ПУТЕВИМА	7
8. ПУЊЕЊЕ БАТЕРИЈЕ	7
6. ОДРЖАВАЊЕ И ПОДЕШАВАЊА	8

1. УВОД

Поштовани купче!

Хвала вам на одлуци да купите РУРИС производ и на поверењу које сте указали нашој компанији! РУРИС је на тржишту од 1993. године и за то време је постао снажан бренд, који је своју репутацију изградио држећи обећања, али и континуираним улагањима у циљу пружања помоћи купцима поузданим, ефикасним и квалитетним решењима.

Уверени смо да ћете ценити наш производ и дуго уживати у његовим перформансама. РУРИС својим купцима не нуди само машине, већ комплетна решења. Важан елемент у односу са купцем је саветовање пре и после продаје, купцима РУРИС-а на располагању је читава мрежа партнерских продавница и сервисних места.

Да бисте уживали у производу који сте купили, пажљиво прочитајте упутство за употребу. Пратећи упутства, биће вам загарантована дуга употреба.

Компанија РУРИС континуирано ради на развоју својих производа и стога задржава право измене, између осталог, њиховог облика, изгледа и перформанси, без обавезе да то унапред саопшти.

Хвала вам још једном што сте изабрали РУРИС производе!

Информације о клијентима и подршка:

Телефон: 0351.820.105

емаил: инфо@рурис.рс

2. БЕЗБЕДНОСНА УПУТСТВА

УПОЗОРЕЊА

БЕЗБЕДНА ВОЖЊА

Општа правила

- Немојте користити камион док пажљиво не прочитате упутство за употребу.
- Смањите брзину у лошим временским условима или на неравним путевима. Кочите полако да спречите проклизавање.
- Не возите по путевима прекривеним водом. Ако је возило прешло подручје прекривено водом, електричне компоненте могу бити оштећене или може доћи до кратког споја. Искључите напајање камионета и немојте га користити док се потпуно не осуши. Пре вожње проверите да ли кочиони системи раде нормално. Ако постоје проблеми, одмах их поправите. Обратите се овлашћеном сервисном центру Рурис.
- Поштујте саобраћајна правила Законика о путевима, као и остали учесници у саобраћају, дајте предност пешацима, поштујте семафоре и саобраћајне знакове.
- Избегавајте вожњу великом брзином по неравним површинама пута како бисте спречили избијање гума и деформацију наплатка, што ће угрожити безбедност.
- Возите безбедно. Никада не возите супротно току саобраћаја. Користите светла вашег возила да укажете на скретање или заустављање.
- Возите опрезно, избегавајте ударне рупе, шљунак, влажне површине, уље, ивичњаке, неравнине, одводе и друге препреке.
- Одржавајте одговарајући притисак у гумама како бисте избегли повећање отпора, хабање гума и потрошњу енергије, што би утицало на домет.
- Возите одговорно и будите пажљиви када отворате врата аутомобила или возила која излазе са паркинга. Будите посебно опрезни на раскрсницама и када се припремате за претицање других возила.
- Препоручује се да се упознате са свим компонентама и карактеристикама комбија (кочице, сигнализација, итд.);
- Немојте носити пакете или путнике који могу утицати на вашу видљивост или контролу над камионом. Немојте користити предмете који могу ограничити слух.
- Одржавајте одговарајућу удаљеност од возила испред да бисте могли безбедно да кочите.
- Приликом коришћења возила носите рефлектујући прслук, кацигу и заштитне рукавице.
- Не превозите више људи од дозвољеног, превоз људи у телу је забрањен.

Упозорења у вези са електричним и механичким ризицима

Електричне опасности

- Опасност од струјног удара – Не отварајте кућиште батерије или друге електричне компоненте. Поправке треба да обавља само овлашћено особље.
- Кратки спој и пожар – Избегавајте излагање електричног система води, влази или екстремним температурама.
- Неодговарајуће пуњење – Користите само оригинални пуњач и прикључите га на утичницу у складу са спецификацијама произвођача. Немојте препунити батерију.
- Оштећење ожичења – Повремено проверавајте да ли електрични каблови имају оштећења или сломљену изолацију. Немојте користити трицикл ако видите изложене жице.
- Експлозија батерије – Немојте бушити, бацати у ватру или излагати батерију јаком механичком удару.

Механички ризици

- Неисправности кочница – Редовно проверавајте да ли је кочиони систем истрошен или неисправан.
- Нестабилност при великим брзинама – Избегавајте изненадна скретања или преоптерећење, што може довести до превртања.
- Похабаност гума – Одржавајте оптималан притисак у гумама и проверите приањање пнеуматика да бисте спречили клизање.

Вожња по киши

- У неповољним временским условима морате бити посебно опрезни.
- Рано кочите, биће потребно дуже да се камион заустави.
- Смањите брзину, избегавајте нагло кочење и прилазите скретањима са додатним опрезом.
- Будите видљивији на путу. Носите рефлектујућу одећу и користите фарове и показиваче правца.

Вожња ноћу

- Уверите се да су светла у возилу упалјена.
- Носите рефлектујућу и светлу одећу.
- Препоручљиво је избегавати вожњу ноћу. Користите путеве са јавном расветом, ако је могуће.

УПОЗОРЕЊЕ: Измена је незаконита.

Модификовано возило ће утицати на његову структуру или перформансе, што ће скратити његов радни век. Модификовано возило неће бити покривено гаранцијом. Све поправке мора извршити овлашћени РУРИС сервисни центар. Немојте користити производ у било коју другу сврху осим за коју је дизајниран.

3. ТЕХНИЧКИ ПОДАЦИ

Тип мотора	Електрични
Максимална снага	4900W
Номинална снага	3000W
Батерија	Оловна батерија 72V 100Ah
Аутономија	До 130 км
Време пуњења	6-8 сати
Пуњач стандарда ЕУ	72V 15A
Максимална брзина	25 км/х
Капацитет утовара	1 возач + 1 путник

Максимална подржана тежина (кг)	898 кг
Предња/задња кочница	Предњи диск / Задњи диск
Предње/задње гуме	4.50-12
Категорија возила	L6e-BU
Притисак у гумама	2,5 бара
Сопствена тежина	366 кг
Димензије (Д×Ш×В)	3100x1220x1700 мм
Камера уназад	ДА
USB	ДА
Гаранција	24 месеца

4. ОПШТИ ПРИКАЗ МАШИНЕ

Овај производ је еколошки прихватљив и дизајниран је за транспорт. Испод су карактеристике и предности комбија:

- Високо ефикасан ДЦ мотор без четкица.
- Дигитални контролер са индикатором и заштитом од преоптерећења.
- Кочиони систем са могућношћу искључења струје како би се осигурало сигурно путовање.
- Запечаћена оловно-киселинска батерија високих перформанси, која нуди јаку струју и већу аутономију.
- Систем предњег и задњег вешања који обезбеђује безбедну и удобну вожњу.
- Молимо прочитајте упутство за употребу и проверите да ли су сви делови у беспрекорном стању, како бисте возили у максималним безбедносним условима.

Приказане слике су само у информативне сврхе, добављач задржава право да изврши структурне и функционалне измене на опреми представљеној у овом приручнику.

Презентација на контролној табли



1. Брзиномер : показује брзину путовања и пређени пут.

- 2. Показивач правца** : када се прекидач показивача правца притисне лево или десно, показивач правца ће трептати у складу са тим.
- 3. Индикатор фарова** : Када су фарови укључени, индикатор ће бити укључен.
- 4. Индикатор нивоа батерије** : када је индикатор батерије у зеленој зони, то значи да је батерија довољно напуњена; када је у црвеној зони, то значи да се снага постепено смањује; када се налази у последњој црвеној зони, то указује да је снага недовољна и да треба на време напунити возило.

Паљење:

Када се кључ окрене у  положај " ", коло се активира, возилом се може управљати, а кључ се не може извадити.

Када се кључ окрене у  положај " ", коло се деактивира, возилом се не може управљати и кључ се може извадити.



Светлосни блок

1. Прекидач светла : Када је прекидач фарова у  положају " ", светла ће се укључити. Тип светла се може променити на кратка и дуга светла.

2. Прекидач за гашење светла : Када је прекидач за светла у  положају " ", предња светла су искључена.

3. Прекидач показивача правца : када електрични камион треба да промени смер, поставите прекидач показивача правца лево или десно "  " да бисте активирали показивач правца.

4. Дугме за сирену : Када је потребно огласити сигнал упозорења, притисните прекидач сирене "  ".

5. Ако желите да идете напред, поставите прекидач правца у положај „Д“ и притисните папучицу гаса возила. Ако желите да се вратите уназад, окрените прекидач у положај „Р“.

6. Брзина путовања се може подесити притиском на педалу гаса.

Систем контроле кочница

Притисните педалу кочнице ногом да смањите брзину и безбедно зауставите камион.





Контрола правца.

Када је кључ у стартној позицији, лагано притисните педалу гаса и возило ће почети да се креће. Користите волан да контролишете правац камиона.

6. ИСПРАВНО ПОЗИЦИОНИРАЊЕ КОРИСНИКА

Да би обезбедио безбедно и удобно коришћење електричног возила, корисник мора да следи следећа упутства у вези са правилним позиционирањем:

1. Вожња трициклом

- Уверите се да је возило заустављено и да је паркирна кочница (ако је доступна) активирана.
- Чврсто држите управљач/управљач обема рукама и пажљиво закорачите на платформу за подршку или под возила.
- Седите на седло/столицу у стабилном и удобном положају.

2. Исправан положај тела

- Седите исправљених леђа и потпуно ослоњених на седло/столицу.
- Стопала треба да буду постављена тако да могу удобно да досегну педале (ако постоје) или ослонце за ноге.
- Не постављајте стопала ван предвиђених носача док ходате.

3. Држање управљача / волана

- Држите управљач/волан са обе руке све време током вожње.
- Немојте управљати електричним возилом једном руком осим ако је то апсолутно неопходно за ручну сигнализацију.

4. Правилан положај током ходања

- Одржавајте стабилну равнотежу и не правите нагле покрете који могу утицати на контролу возила.
- Избегавајте претерано нагињање напред, у страну или уназад док ходате.
- На неравном терену прилагодите свој положај да бисте одржали стабилност возила.

5. Силазак са трицикла

- Зауставите возило у потпуности и повуците ручну кочницу (ако постоји).
- Лагано се ослоните на управљач/управљач и спустите једну ногу на тло пре него што се потпуно подигнете са седла/седишта.
- Уверите се да је трицикл стабилан пре него што га напустите.

Пажљиво!

- Немојте превозити додатне путнике осим ако трицикл није опремљен и одобрен за ову сврху.
- Неправилно позиционирање може довести до губитка контроле и незгода.

- Увек одржавајте опуштено, али чврсто држање да бисте брзо одговорили на све препреке или промене смера.

7. ПРАВИЛА ВОЖЊЕ НА ЈАВНИМ ПУТЕВИМА

Правила вожње на јавним путевима према румунском законодавству о путевима

Да бисте користили електрични трицикл на јавним путевима у Румунији, потребно је поштовати одредбе Кодекса за путеве (ГЕО бр. 195/2002) и његове имплементационе уредбе, као и посебне прописе за возила категорије Л.

Потреба за регистрацијом

Електрични трицикли са снагом већом од 250 В и максималном брзином већом од 25 км/х не сматрају се електричним бициклима и морају бити регистровани у Румунском регистру моторних возила (РАР) пре него што се могу користити на јавним путевима.

Регистрација се врши на основу одобрења типа и докумената које доставља произвођач.

Након регистрације, возило мора бити опремљено регистарском таблицом и важећим РЦА осигурањем.

Потребна возачка дозвола

За више детаља погледајте важеће законе о путевима.

Електрична возила са максималном брзином од 25 км/х не захтевају возачку дозволу и могу их користити особе старије од 14 година. Употреба кациге је обавезна за млађе од 16 година.

За електрична возила категорије Л2е (лаки трицикли, максимална брзина до 45 км/х) потребна је возачка дозвола категорије АМ (минимум 16 година).

За електрична возила категорије Л5е (брзи моторни трицикли, брзина преко 45 км/х) потребна је возачка дозвола Б категорије.

4. Саобраћајна правила

Корисник се мора придржавати следећих правила приликом вожње на јавним путевима:

Саобраћај је дозвољен само на јавним путевима где је дозвољен приступ трициклима – саобраћај није дозвољен на тротоарима или бициклистичким стазама.

Иста правила важе као и за мотоцикле и мопед, укључујући обавезу да сигнализирају промену правца и да поштују правила приоритета.

Максимална дозвољена брзина у насељеним местима је 45 км/х (за Л2е) или према хомологационој категорији возила.

Обавезно ношење заштитног шлема ако је трицикл класификован као Л2е или Л5е.

Забрана превоза путника, ако возило није опремљено и одобрено за ову намену.

Употреба кратких фарова дању и ноћу за повећану видљивост.

Забрана управљања возилом под дејством алкохола или забрањених супстанци, санкционирана прописима о путевима.

Препоручљиво је користити рефлектујући прслук за повећану видљивост, посебно ноћу или у условима слабе видљивости.

Пажљиво!

Одговорност корисника је да осигура да електрични трицикл буде у складу са свим захтевима за регистрацију и коришћење пута. У случају коришћења на приватном земљишту, ови прописи се не примењују, али се препоручује поштовање безбедносних прописа.

8. ПУЊЕЊЕ БАТЕРИЈЕ

Прекидач за напајање мора бити у положају „Искључено“ приликом пуњења камиона.

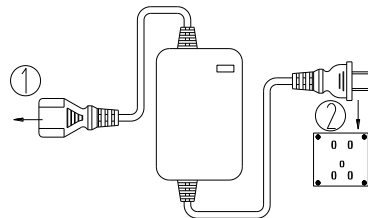
Користи оловно-киселинску батерију. Камион морате напунити након сваке употребе. Камион је потребно напунити ако није коришћен 30 или више дана. Искључите

виперач окретањем кључа у положај “ ”. Уметните излазни утикач (①) у утичницу за пуњење камиона и повежите

улазни утикач (②) у зидну утичницу. **Напон утичнице мора бити 220-240В**. Батерија је потпуно напуњена када

индикатор пуњача постане зелен. Препоручљиво је оставити

још 1-2 сата пуњења да би се постигло боље стање батерије. Уклоните улазни утикач пуњача, а затим и излазни утикач, након што се пуњење заврши.



6. ОДРЖАВАЊЕ И ПОДЕШАВАЊА

Упозорење:

Ради безбедности, користите пуњач искључиво за пуњење батерије, немојте користити ниједан други пуњач осим оригиналног. Пратите упутства за пуњење.

НАПОМЕНА: На домет возила може утицати неколико фактора, укључујући временске услове, тежину терета и услове на путу. Екстремне температуре (веома хладно или веома вруће) могу смањити капацитет батерије. Такође, додатно оптерећење (већа тежина) ће повећати потрошњу енергије мотора, а груби путеви или стрме падине ће додатно оптеретити мотор, смањујући век трајања батерије. Препоручује се да ове факторе узмете у обзир како бисте осигурали оптималне перформансе батерије.

Редовно одржавање

Због чињенице да електрична возила током рада могу да произведу различите степене клизања и механичког хабања, ако се не спроводи редовно одржавање, то може довести до смањења аутономије, поузданости и безбедности електричног возила, као и до скраћења његовог радног века. Због тога возачи електричних возила морају да спроводе правилно и редовно одржавање како би обезбедили најбоље перформансе. Правилним и редовним одржавањем можемо на време отклонити препреке, продужити радни век електричног возила, смањити трошкове одржавања и постићи циљ оптималног рада.

Одржавање електричних возила:

1. Одржавајте мотор чистим, са добрим убрзањем и динамичким перформансама, без ненормалних звукова.
2. Уверите се да педала гаса ради исправно без заглављивања.
3. Уверите се да педала кочнице ради глатко и флексибилно, а ефекат кочења испуњава захтеве. Када се педала кочнице отпусти, кочионе плочице се враћају у првобитни положај и камион може да се креће у оптималним условима.
4. Проверите предње и задње амортизере, притисак у гумама и електричне компоненте.
5. Проверите причвршћиваче возила. Не би требало да буде игре у зглобовима.
6. За одржавање металних делова користите мазива.
7. Проверите да ли је прикључак батерије добро направљен и да ли је причвршћивање исправно.

Пре употребе возила проверите следеће резервне делове:

1. Стање гума, као што је хабање или хабање.
2. Стање система преноса.
3. Притисак у гумама.
4. Сирена и стање система осветљења.
5. Сви стандардни резервни делови, као што су навртке и завртњи, како би се осигурало да су добро затегнути.
6. Проверите да ли кабл кочнице ради исправно.
7. Напуните батерију када не користите возило редовно. Да би се продужио век трајања батерије, пуњење треба вршити сваких 15 дана лети и сваких 30 дана зими.

Дневни прегледи

Стање возила се може мењати свакодневно. Да бисте осигурали безбедну вожњу, пре сваке употребе треба проверити следеће ставке:

1. Рад ручице показивача правца и инструмената;
2. Радни статус система осветљења;
3. Радни статус сирене и сигналних светала;
4. Ход педале кочнице;
5. Ручна кочница и кретање сирене;
6. Притисак у гумама и стање хабања;

Провера и подешавање предње кочнице

Кочница је директно повезана са личном безбедношћу, тако да се мора редовно подешавати;

Пролећни преглед

Проверите стање опруга на сваких 200 км. Затегните матице за причвршћивање, ако је потребно.

Преглед предњих амортизера

Током употребе, амортизере треба пажљиво прегледати. Ако постоје знаци оштећења или квара, требало би их заменити на време. Редовно чистите предњу виљушку.

Преглед пнеуматика

Тачан притисак у гумама обезбеђује удобност и стабилност возила и може продужити век трајања гуме. Притисак у гумама треба често проверавати и по потреби подешавати.

Пре вожње, проверите притисак у гумама када су гуме „хладне” и проверите да ли су у гуми убодени посекотине, ексери или други оштри предмети. Проверите да ли обод има неравнине или деформације.

Упозорење:

Неправилан притисак у пнеуматичима ће узроковати ненормално трошење гума и може довести до несрећа или сигурносних проблема. Низак притисак у гумама ће узроковати проклизавање пнеуматика и утицати на домет возила.

Одржавање задње осовине

Након што возило пређе 250 км, замените уље у диференцијалу задње осовине уљем Рурис Г-Трониц. Поновите процес на 500 км, 1000 км или у интервалу од 3 месеца.

Преглед и одржавање батерије

Да бисте продужили век трајања батерије, чувајте своје возило у гаражи како бисте спречили ниске температуре које би могле утицати на перформансе батерије.

1. Не отварајте батерију и не растављајте њене ћелије.
2. Држите батерију ван домаћаја деце.
3. Немојте кратко спајати пуњач. Забрањено је користити било који проводник за кратки спој пуњача.
4. Забрањено је потапање батерије у воду.
5. Забрањено је постављање батерије на место са температуром изнад 60°C, у близини извора високе топлоте као што су ватра, грејачи вентилатора итд.
6. Забрањено је користити оштре алате за гребање или сечење батерије.
7. Ако дође до цурења и електролит доспе у очи, одмах исперите са пуно воде.
8. Ако батерија емитује мирис, загрева се, дими, мења боју, деформише се или показује било коју другу абнормалност, одмах престаните да користите батерију и удаљите се од ње. Обратите се овлашћеном Рурис сервисном центру.

Одржавање мотора и контролера:

1. У кишној сезони не дозволите да вода доспе изнад централног дела мотора. Ово штити мотор од сагоревања и квара.
2. Немојте истовремено притискати ручицу кочнице и гас да бисте спречили оштећење других компоненти.
3. Смањите брзину камиона када услови на путу нису повољни. Високе вибрације могу прекинути везе електричних делова.

Редовно одржавање:

провери● подесити◆ променити▲ подмазати■

	Делови за тестирање	Даили	60 дана	180 дана
1	Убрзање		●■	●■
2	Покретне компоненте		●■	●■
3	Гуме и све сијалице	●		
4	Ланац (у зависности од опреме)		●■	●■
5	Кочионе плочице			●◆
6	точкови		●	●
7	Кочиони систем	●	●◆	●◆
8	Сирена, пуњач и батерија	●		

Упозорење:

Све поправке се морају обавити у овлашћеном Рурис сервисном центру.

Трајање гаранције и услови примене

Електрични трицикл користи **законску гаранцију усаглашености** према ГЕО бр. 140/2021, који важи **2 године** од дана куповине за физичка лица, уз услов коришћења производа у сврху за коју је пројектован и произведен, као и одржавање производа према плану одржавања. Сваки недостатак усаглашености који се појави током овог периода мора бити **откривен и отклоњен искључиво у овлашћеном Рурис сервису**.

Важно:

- Корисник **не сме** неовлашћено ометати компоненте трицикла, посебно **сигурносне елементе** (кочице, електрични систем, контролер, акумулатор, итд.).
- Свака неовлашћена интервенција или неправилна употреба може довести до **губитка гаранције** и може утицати на безбедност возила.
- У случају кvara, корисник мора да контактира **овлашћени Рурис сервис** ради провере и поправке.

За све детаље о гаранцији, погледајте **Гарантни лист**.

Усклађеност са прописима о електричној безбедности и заштити потрошача:

Електрични трицикл је усклађен са свим важећим прописима у области електричне безбедности и заштите потрошача, према законодавству Европске уније и румунским нормама.



Не бацајте електричну, индустријску електронску опрему и компоненте у кућни отпад! Информације о БЕЕЕ. С обзиром на одредбе ОУГ 195/2005 – у вези са заштитом животне средине и ОУГ 5/2015. Потрошачи ће узети у обзир следеће индикације за предају електричног отпада наведене у наставку:

Потрошачи су у обавези да отпадну електричну и електронску опрему (БЕЕЕ) не одлажу као несортирани комунални отпад и да овај БЕЕЕ прикупљају одвојено.

- Сакупљање овог отпада под називом (БЕЕЕ) ће се вршити преко Јавне службе за сакупљање унутар сваке жупаније и преко сабирних центара које организују привредни субјекти овлашћени за прикупљање БЕЕЕ. Информације које је обезбедила Администрација фонда за животну средину ввв.афм.ро или часопис Европске уније.

- Потрошачи могу бесплатно предати БЕЕЕ на горе наведеним местима за прикупљање.

Рециклажа батерија и заштита животне средине.

У складу са Директивом 2012/19/EУ о отпадној електричној и електронској опреми (BEEE), а ради заштите животне средине, молимо вас да пратите следећа упутства у вези са рециклирањем батерија за електрични трицикл:

Не бацајте искоришћене батерије у кућни отпад!

Искоришћене батерије треба однети на овлашћено сабирно место или центар за рециклажу. Бацање батерија у смеће може имати негативан утицај на животну средину и јавно здравље.

Бесплатна сабирна места можете пронаћи у специјализованим продавницама, центрима за рециклажу или другим одређеним локацијама.

Симбол рециклаже

Искоришћене батерије садрже симбол  , који означава да се морају сакупљати одвојено. Неопходно је поштовати овај симбол како бисте заштитили животну средину.

Опасне материје

Батерија садржи опасне материје као што су жива (Хг), олово (Пб) или кадмијум (Цд), чије неправилно руковање може довести до опасности по животну средину и здравље. Уверите се да су ове батерије правилно рециклиране.

Ваша одговорност

Ваша је одговорност да истрошене батерије вратите у овлашћени центар за рециклажу. Немојте дирати батерију, а ако показује знаке оштећења, однесите је у овлашћени Рурис сервисни центар на одговарајућу процену и управљање.

За сва додатна питања у вези са рециклирањем батерија, контактирајте подршку Рурис-а на број телефона или адресу е-поште наведене на нашој званичној веб страници.

RURIS PILOT5000A / PILOT 5000G / PILOT 5000N električni kombi



1. UVOD	2
2. SIGURNOSNE UPUTE	2
3. TEHNIČKI PODACI	3
4. OPĆI PRIKAZ STROJA	4
6. ISPRAVNO POZICIONIRANJE KORISNIKA	5
7. PRAVILA VOŽNJE NA JAVNIM CESTAMA	6
8. PUNJENJE BATERIJE	7
6. ODRŽAVANJE I PODEŠAVANJA	7

1. UVOD

Poštovani kupče!

Zahvaljujemo Vam na Vašoj odluci da kupite RURIS proizvod i na povjerenju koje ste ukazali našoj tvrtki! RURIS je na tržištu od 1993. godine i za to vrijeme postao je snažan brend koji je svoju reputaciju izgradio ispunjavanjem obećanja, ali i kontinuiranim ulaganjima s ciljem pomoći kupcima pouzdanim, učinkovitim i kvalitetnim rješenjima. Uvjereni smo da ćete cijeniti naš proizvod i dugo uživati u njegovim performansama. RURIS svojim kupcima ne nudi samo strojeve, već cjelovita rješenja. Važan element u odnosu s kupcem je savjetovanje prije i nakon prodaje, a kupcima RURIS-a na raspolaganju je cijela mreža partnerskih trgovina i servisa. Kako biste uživali u proizvodu koji ste kupili, pažljivo pročitajte korisnički priručnik. Slijedeći upute, bit će vam zajamčena duga upotreba.

Tvrtka RURIS kontinuirano radi na razvoju svojih proizvoda te stoga zadržava pravo izmjene, između ostalog, njihovog oblika, izgleda i performansi, bez obveze da to unaprijed obavijesti.

Još jednom zahvaljujemo što ste odabrali RURIS proizvode!

Informacije o kupcima i podrška:

Telefon: 0351.820.105

email: info@ruris.ro

2. SIGURNOSNE UPUTE

UPOZORENJA

SIGURNA VOŽNJA

Opća pravila

- Nemojte koristiti viličar dok pažljivo ne pročitate upute za uporabu.
- Smanjite brzinu u lošim vremenskim uvjetima ili na neravnim cestama. Polako kočite kako biste spriječili proklizavanje.
- Ne vozite cestama prekrivenim vodom. Ako je vozilo prešlo područje prekriveno vodom, električne komponente se mogu oštetiti ili može doći do kratkog spoja. Isključite kamionet iz struje i nemojte ga koristiti dok se potpuno ne osuši. Prije vožnje provjerite rade li kočioni sustavi normalno. Ako postoje problemi, odmah ih riješite. Obratite se ovlaštenom Ruris servisu.
- Poštujte prometna pravila prometnih pravila, kao i ostali sudionici u prometu, dajte prednost pješacima, poštujte semafore i prometne znakove.
- Izbjegavajte vožnju velikom brzinom po neravnim površinama ceste kako biste spriječili pucanje gume i deformaciju naplatka, što će ugroziti sigurnost.
- Vozite sigurno. Nikada ne vozite protiv toka prometa. Koristite svjetla vašeg vozila za označavanje skretanja ili zaustavljanja.
- Vozite pažljivo, izbjegavajte rupe, šljunak, mokra područja, ulje, rubnike, neravnine, odvođe i druge prepreke.
- Održavajte pravilan tlak u gumama kako biste izbjegli povećanje otpora, trošenje guma i potrošnju energije, što bi moglo utjecati na domet.
- Vozite odgovorno i budite oprezni kada otvarate vrata automobila ili vozila koja izlaze s parkirališta. Budite posebno oprezni na raskrižjima i kada se spremate pretjecati druga vozila.
- Preporuča se da se upoznate sa svim komponentama i značajkama kombija (kočnice, signalizacija itd.);
- Nemojte prevoziti pakete ili putnike koji mogu utjecati na vašu vidljivost ili kontrolu nad kamionom. Nemojte koristiti predmete koji mogu ograničiti sluh.
- Održavajte odgovarajući razmak od vozila ispred kako biste mogli sigurno kočiti.
- Tijekom korištenja vozila nosite reflektirajući prsluk, kacigu i zaštitne rukavice.
- Nemojte prevoziti više osoba nego što je dopušteno, prijevoz osoba u karoseriji je zabranjen.

Upozorenja vezana uz električne i mehaničke rizike

Električne opasnosti

- Opasnost od strujnog udara – Ne otvarajte kućište baterije ili druge električne komponente. Popravke smije obavljati samo ovlašteno osoblje.

- Kratki spoj i požar – Izbjegavajte izlaganje električnog sustava vodi, vlazi ili ekstremnim temperaturama.
- Nepravilno punjenje – Koristite samo originalni punjač i priključite ga na utičnicu prema specifikacijama proizvođača. Nemojte prepuniti bateriju.
- Oštećenje ožičenja – Povremeno provjerite ima li električnih ožičenja oštećenih ili slomljene izolacije. Nemojte koristiti tricikl ako vidite izložene žice.
- Eksplozija baterije – Bateriju nemojte bušiti, bacati u vatru niti je izlagati snažnim mehaničkim udarima.

Mehanički rizici

- Neispravnosti kočnica – Redovito provjeravajte istrošenost ili nepravilan rad kočionog sustava.
- Nestabilnost pri velikim brzinama – Izbjegavajte nagla skretanja ili preopterećenja koja mogu dovesti do prevrtanja.
- Istrošenost guma – Održavajte optimalan tlak u gumama i provjerite prijanjanje guma kako biste spriječili proklizavanje.

Vožnja po kiši

- U nepovoljnim vremenskim uvjetima morate biti posebno oprezni.
- Kočite rano, trebat će veća udaljenost da se zaustavi kamion.
- Smanjite brzinu, izbjegavajte nagla kočenja i oprezno pristupajte zavojima.
- Budite vidljiviji na cesti. Nosite reflektirajuću odjeću i koristite prednja svjetla i pokazivače smjera.

Vožnja noću

- Provjerite imate li upaljena svjetla vozila.
- Nosite reflektirajuću i svijetlu odjeću.
- Preporučljivo je izbjegavati vožnju noću. Koristite prometnice s javnom rasvjetom, ako je moguće.

UPOZORENJE: Promjena je nezakonita.

Modificirano vozilo utjeCAT će na njegovu strukturu ili performanse, što će skratiti njegov vijek trajanja. Modificirano vozilo neće biti pokriveno jamstvom. Sve popravke mora izvršiti ovlašteni RURIS servis. Nemojte koristiti proizvod u bilo koju drugu svrhu osim one za koju je dizajniran.

3. TEHNIČKI PODACI

Vrsta motora	Električni
Maksimalna snaga	4900 W
Nazivna snaga	3000 W
Baterija	Olovni akumulator 72V 100Ah
Autonomija	Do 130 km
Vrijeme punjenja	6-8 sati
Standardni punjač EU	72V 15A
Maksimalna brzina	25 km/h
Nosivost	1 vozač + 1 putnik
Maksimalna podržana težina (kg)	898 kg
Prednja/stražnja kočnica	Prednji disk / Stražnji disk
Prednje/stražnje gume	4.50-12
Kategorija vozila	L6e-BU

Tlak u gumama	2,5 bara
Vlastita težina	366 kg
Dimenzije (D×Š×V)	3100x1220x1700MM
Kamera unatrag	DA
USB	DA
Jamstvo	24 mjeseca

4. OPĆI PRIKAZ STROJA

Ovaj proizvod je ekološki prihvatljiv i namijenjen je transportu. Ispod su karakteristike i prednosti kombija:

- DC motor bez četkica visoke učinkovitosti.
- Digitalni regulator s indikatorom i zaštitom od preopterećenja.
- Kočioni sustav s mogućnošću prekida struje za sigurno putovanje.
- Zatvorena olovno-kiselinska baterija visokih performansi, nudi jaku struju i veću autonomiju.
- Sustav prednjeg i stražnjeg ovjesa koji osigurava sigurnu i udobnu vožnju.
- Pročitajte korisnički priručnik i provjerite jesu li svi dijelovi u savršenom stanju kako biste vozili u maksimalno sigurnim uvjetima.

Predstavljene slike služe samo u informativne svrhe, dobavljač zadržava pravo strukturnih i funkcionalnih promjena na opremi prikazanoj u ovom priručniku.

Prezentacija nadzorne ploče



1. Brzinomjer : pokazuje brzinu putovanja i prijeđenu udaljenost.

2. Pokazivač smjera : kada se prekidač pokazivača smjera pritisne ulijevo ili udesno, pokazivač smjera će treptati u skladu s tim.

3. Indikator prednjih svjetala : Kada su prednja svjetla uključena, indikator će biti uključen.

4. Indikator napunjenosti baterije : kada je indikator napunjenosti baterije u zelenoj zoni, to znači da je baterija dovoljno napunjena; kada je u crvenoj zoni, to znači da snaga postupno opada; kada je u posljednjoj crvenoj zoni, to znači da nema dovoljno snage i da treba napuniti vozilo na vrijeme.

Paljenje:

Kada se ključ okrene u  položaj " ", krug se aktivira, vozilom se može upravljati i ključ se ne može izvaditi.

Kada se ključ okrene u  položaj " ", strujni krug se deaktivira, vozilom se ne može upravljati i ključ se može izvaditi.

**Svjetlosni blok**

1. Prekidač za svjetlo : Kada je prekidač za prednja svjetla u  položaju " ", svjetla će se uključiti. Vrsta svjetla se može promijeniti na kratka i duga svjetla.

2. Prekidač za isključivanje svjetla : Kada je prekidač za svjetlo u  položaju " ", prednje svjetlo je isključeno.

3. Prekidač pokazivača smjera : kada električni kamion treba promijeniti smjer, postavite prekidač pokazivača smjera ulijevo ili udesno "   " kako biste aktivirali pokazivač smjera.

4. Tipka za sirenu : Kada je potrebno oglasiti se signalom upozorenja, pritisnite sklopku za sirenu "  ".



5. Ako želite ići naprijed, postavite prekidač smjera u položaj "D" i pritisnite papučicu gasa vozila. Ako se želite vratiti unatrag, okrenite prekidač u položaj "R".

6. Brzina vožnje se može podesiti pritiskom na papučicu gasa.

**Sustav upravljanja kočnicama**

Pritisnite papučicu kočnice nogom kako biste smanjili brzinu i sigurno zaustavili kamion.

**Kontrola smjera.**

Kada je ključ u startnom položaju, lagano pritisnite papučicu gasa i vozilo će se pokrenuti. Upotrijebite upravljač za kontrolu smjera kamioneta.

**6. ISPRAVNO POZICIONIRANJE KORISNIKA**

Kako bi osigurao sigurnu i udobnu uporabu električnog vozila, korisnik mora slijediti sljedeće upute o pravilnom postavljanju:

1. **Vožnja triciklom**

- Provjerite je li vozilo zaustavljeno i je li parkirna kočnica (ako postoji) uključena.
- Čvrsto držite ručke/upravljač s obje ruke i pažljivo zakoračite na potpurnu platformu ili pod vozila.
- Sjednite na sedlo/stolicu u stabilnom i udobnom položaju.

2. **Ispravan položaj tijela**

- Sjednite s ravnim leđima i potpuno oslonjeni na sedlo/stolicu.
- Noge trebaju biti postavljene tako da mogu udobno dosegnuti pedale (ako postoje) ili oslonce za noge.
- Ne postavljajte stopala izvan predviđenih oslonaca tijekom hodanja.

3. **Držanje upravljača/upravljača**

- Tijekom vožnje cijelo vrijeme držite upravljač/upravljač s obje ruke.
- Ne upravljajte električnim vozilom jednom rukom osim ako to nije prijeko potrebno za davanje signala rukom.

4. **Pravilan položaj tijekom hodanja**

- Održavajte stabilnu ravnotežu i nemojte raditi nagle pokrete koji mogu utjecati na kontrolu vozila.
- Izbjegavajte pretjerano naginjanje naprijed, u stranu ili unatrag dok hodate.
- Na neravnom terenu prilagodite svoj položaj kako biste održali stabilnost vozila.

5. **Silazak s tricikla**

- Potpuno zaustavite vozilo i povucite ručnu kočnicu (ako postoji).
- Lagano se oslonite na ručke/upravljač i spustite jedno stopalo na tlo prije nego što se potpuno podignete sa sjedala.
- Provjerite je li tricikl stabilan prije nego što ga napustite.

oprezno!

- Nemojte prevoziti dodatne putnike osim ako tricikl nije opremljen i odobren za tu svrhu.
- Neispravno pozicioniranje može dovesti do gubitka kontrole i nezgoda.
- Uvijek zadržite opušteno, ali čvrsto držanje kako biste brzo odgovorili na sve prepreke ili promjene smjera.

7. PRAVILA VOŽNJE NA JAVNIM CESTAMA

Pravila vožnje na javnim cestama prema rumunjskom zakonodavstvu o cestama

Za korištenje električnog tricikla na javnim cestama u Rumunjskoj potrebno je pridržavati se odredbi Zakona o cestama (GEO br. 195/2002) i njegove provedbene uredbe, kao i posebnih propisa za vozila kategorije L.

Potreba za registracijom

Električni tricikli snage veće od 250 W i najveće brzine veće od 25 km/h ne smatraju se električnim biciklima i moraju biti registrirani u Rumunjskom registru motornih vozila (RAR) prije nego što se mogu koristiti na javnim cestama.

Registracija se temelji na odobrenju tipa i dokumentima koje dostavlja proizvođač.

Nakon registracije vozilo mora imati registarsku pločicu i važeće RCA osiguranje.

Obavezna vozačka dozvola

Za više detalja pogledajte važeće zakone o cestama.

Za električna vozila s maksimalnom brzinom od 25 km/h nije potrebna vozačka dozvola i mogu ih koristiti osobe starije od 14 godina. Za mlađe od 16 godina obavezna je upotreba kacige.

Za električna vozila kategorije L2e (laki tricikli, maksimalna brzina do 45 km/h) potrebna je vozačka dozvola AM kategorije (minimalno 16 godina).

Za električna vozila kategorije L5e (brzi motorizirani tricikli, brzine preko 45 km/h) potrebna je vozačka dozvola B kategorije.

4. Prometna pravila

Prilikom vožnje na javnim cestama korisnik se mora pridržavati sljedećih pravila:

Promet je dopušten samo javnim cestama na kojima je dopušten pristup triciklima – promet nije dopušten nogostupima i biciklističkim stazama.

Primjenjuju se ista pravila kao i za motocikle i mopede, uključujući obvezu signaliziranja promjene smjera i poštivanje pravila prednosti.

Najveća dopuštena brzina u naseljenim mjestima je 45 km/h (za L2e) ili prema homologacijskoj kategoriji vozila.

Obavezno nošenje zaštitne kacige ako je tricikl klasificiran kao L2e ili L5e.

Zabrana prijevoza putnika, ako vozilo nije opremljeno i odobreno za tu namjenu.

Korištenje kratkih svjetala danju i noću za veću vidljivost.

Zabrana upravljanja vozilom pod utjecajem alkohola ili zabranjenih sredstava, sankcionirana prema propisima o cestama.

Preporuča se korištenje reflektirajućeg prsluka za veću vidljivost, osobito noću ili u uvjetima smanjene vidljivosti.

oprezno!

Korisnik je odgovoran osigurati da električni tricikl bude u skladu sa svim zahtjevima za registraciju i korištenje na cesti. U slučaju korištenja na privatnom zemljištu, ovi propisi ne vrijede, ali se preporuča pridržavati se sigurnosnih propisa.

8. PUNJENJE BATERIJE

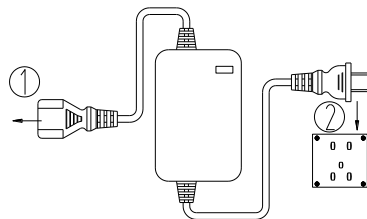
Prekidač napajanja mora biti u položaju "Isključeno" prilikom punjenja kamiona.

Koristi olovnu bateriju. Morate napuniti kamion nakon svake upotrebe. Kamion je potrebno napuniti ako nije korišten 30 ili

više dana. Isključite kamion okretanjem ključa u položaj " ".

Umetnite izlazni utikač (①) u utičnicu za punjenje kamiona i spojite ulazni utikač (②) u zidnu utičnicu. **Napon utičnice mora biti 220-240V**.

Baterija je potpuno napunjena kada indikator punjača svijetli zeleno. Preporuča se još 1-2 sata punjenja kako bi se postiglo bolje stanje baterije. Uklonite ulazni utikač punjača, a zatim i izlazni utikač nakon završetka punjenja.



6. ODRŽAVANJE I PODEŠAVANJA

Upozorenje:

Radi sigurnosti, koristite isključivo punjač za punjenje baterije, nemojte koristiti nijedan drugi punjač osim originalnog. Slijedite upute za punjenje.

NAPOMENA: Na domet vozila može utjecati nekoliko čimbenika, uključujući vremenske uvjete, težinu tereta i uvjete na cesti. Ekstremne temperature (vrlo niske ili vrlo visoke) mogu smanjiti kapacitet baterije. Također, dodatno opterećenje (veća težina) povećat će potrošnju energije motora, a neravni putevi ili strmi nagibi dodatno će opteretiti motor, smanjujući trajanje baterije. Preporuča se da uzmete u obzir ove čimbenike kako biste osigurali optimalne performanse baterije.

Redovito održavanje

S obzirom na to da električna vozila tijekom rada mogu proizvesti različite stupnjeve zračnosti i mehaničkog trošenja, ako se redovito održavanje ne provodi, to može dovesti do smanjenja autonomije, pouzdanosti i sigurnosti električnog vozila, kao i do skraćivanja njegovog životnog vijeka. Stoga vozači električnih vozila moraju provoditi njihovo ispravno i redovito održavanje kako bi osigurali najbolje performanse. Ispravnim i redovitim održavanjem možemo na vrijeme otkloniti prepreke, produžiti vijek trajanja električnog vozila, smanjiti troškove održavanja i postići cilj optimalnog rada.

Održavanje električnih vozila:

1. Održavajte motor čistim, s dobrim ubrzanjem i dinamičkim performansama, bez nenormalnih zvukova.
2. Provjerite radi li papučica gasa ispravno bez zapinjanja.

3. Uvjerite se da papučica kočnice radi glatko i fleksibilno i da učinak kočenja zadovoljava zahtjeve. Kada se papučica kočnice otpusti, kočione pločice se vraćaju u prvobitni položaj i kamion se može kretati u optimalnim uvjetima.
4. Provjerite prednje i stražnje amortizere, tlak u gumama i električne komponente.
5. Provjerite pričvršćivače vozila. U zglobovima ne bi trebalo biti zračnosti.
6. Za održavanje metalnih dijelova koristite maziva.
7. Provjerite je li spoj baterije dobro izveden i ispravno pričvršćenje.

Provjerite sljedeće rezervne dijelove prije uporabe vozila:

1. Stanje guma, kao što je istrošenost ili poderotina.
 2. Stanje prijenosnog sustava.
 3. Tlak u gumama.
 4. Stanje sirene i sustava osvjetljenja.
 5. Svi standardni rezervni dijelovi, kao što su matice i vijci, kako bi se osiguralo da su čvrsto zategnuti.
6. Provjerite radi li sajla kočnice ispravno.
7. Napunite bateriju kada vozilo ne koristite redovito. Kako biste produžili vijek trajanja baterije, potrebno je puniti svakih 15 dana ljeti i svakih 30 dana zimi.

Dnevne provjere

Stanje vozila može se svakodnevno mijenjati. Kako biste osigurali sigurnu vožnju, prije svake uporabe treba provjeriti sljedeće stavke:

1. Rad ručice pokazivača smjera i instrumenata;
2. Radni status sustava rasvjete;
3. Radni status sirene i signalnih svjetala;
4. Hod papučice kočnice;
5. Parkirna kočnica i hod sirene;
6. Tlak u gumama i stanje istrošenosti;

Provjera i podešavanje prednje kočnice

Kočnica je izravno povezana s osobnom sigurnošću, stoga se mora redovito podešavati;

Proljetni pregled

Provjerite stanje opruga svakih 200 km. Zategnite pričvrzne matice, ako je potrebno.

Pregled prednjih amortizera

Tijekom uporabe, amortizere treba pažljivo pregledati. Ako postoje bilo kakvi znakovi oštećenja ili kvara, treba ih na vrijeme zamijeniti. Redovito čistite prednju vilicu.

Provjera guma

Ispravan tlak u gumama osigurava udobnost i stabilnost vozila i može produžiti vijek trajanja gume. Tlak u gumama treba često provjeravati i prema potrebi podešavati.

Prije vožnje provjerite tlak u gumama kada su gume "hladne" i provjerite ima li posjekotina, čavala ili drugih oštrih predmeta u gumi. Provjerite ima li naplatka neravnina ili deformacija.

Upozorenje:

neispravan tlak u gumama uzrokovat će nenormalno trošenje guma i može dovesti do nesreća ili sigurnosnih problema. Nizak tlak u gumama uzrokovat će proklizavanje guma i utjecati na domet vozila.

Održavanje stražnje osovine

Nakon što vozilo prijeđe 250 km, zamijenite ulje u diferencijalu stražnje osovine uljem Ruris G-Tronic. Ponovite postupak nakon 500 km, 1000 km ili u razmaku od 3 mjeseca.

Provjera i održavanje akumulatora

Kako biste produžili vijek trajanja akumulatora, spremite svoje vozilo u garažu kako biste spriječili niske temperature koje bi mogle utjecati na rad akumulatora.

1. Nemojte otvarati bateriju niti rastavljati njezine ćelije.
2. Držite bateriju podalje od djece.
3. Ne stvarajte kratki spoj na punjaču. Zabranjeno je koristiti bilo kakav vodič za kratki spoj punjača.

4. Zabranjeno je uranjati bateriju u vodu.
5. Zabranjeno je stavljati bateriju na mjesto s temperaturama iznad 60°C, u blizini izvora visoke topline kao što su vatra, grijalice s ventilatorom i sl.
6. Zabranjeno je koristiti oštre alate za grebanje ili rezanje baterije.
7. Ako dođe do curenja i elektrolit vam dospije u oči, odmah isperite s puno vode.
8. Ako baterija ispušta miris, zagrijava se, dimi, mijenja boju, deformira se ili pokazuje bilo koje druge nepravilnosti, odmah prestanite koristiti bateriju i udaljite se od nje. Obratite se ovlaštenom Ruris servisu.

Održavanje motora i regulatora:

1. Tijekom kišne sezone ne dopustite da voda dopre iznad središnjeg dijela motora. To štiti motor od izgaranja i kvara.
2. Ne pritišćite ručicu kočnice i gasa istovremeno kako biste spriječili oštećenje drugih komponenti.
3. Smanjite brzinu kamiona kada uvjeti na cesti nisu povoljni. Visoke vibracije mogu prekinuti spojeve električnih dijelova.

Redovito održavanje:

provjerite● podesite ◆ promijenite ▲ podmažite ■

	Dijelovi koji se ispituju	Dnevno	60 dana	180 dana
1	Ubrzanje		●■	●■
2	Pokretne komponente		●■	●■
3	Gume i sve sijalice	●		
4	Lanac (ovisno o opremi)		●■	●■
5	Kočione pločice			●◆
6	kotači		●	●
7	Sustav kočenja	●	●◆	●◆
8	Sirena, punjač i baterija	●		

Upozorenje:

Svi popravci moraju se obavljati u ovlaštenom Ruris servisu.

Trajanje jamstva i uvjeti primjene

Električni tricikl koristi **zakonsko jamstvo sukladnosti** prema **GEO br. 140/2021**, vrijedi **2 godine** od datuma kupnje za fizičke osobe, pod uvjetom da se proizvod koristi u svrhu za koju je dizajniran i proizveden, kao i održavanje proizvoda prema rasporedu održavanja. Svaki nedostatak sukladnosti koji se pojavi u tom razdoblju mora se **otkriti i otkloniti isključivo u ovlaštenom Ruris servisu**.

Važno:

- Korisnik **ne smije** neovlašteno dirati u komponente tricikla, posebno u **sigurnosne elemente** (kočnice, električni sustav, upravljač, baterija itd.).
- Svaka neovlaštena intervencija ili nepravilna uporaba može dovesti do **gubitka jamstva** i može utjecati na sigurnost vozila.
- U slučaju kvara, korisnik se mora obratiti **ovlaštenom Ruris servisu** radi provjere i popravka.

Za sve pojedinosti o jamstvu pogledajte **Jamstveni list**.

Sukladnost s propisima o električnoj sigurnosti i zaštiti potrošača:

Električni tricikl u skladu je sa svim važećim propisima u području električne sigurnosti i zaštite potrošača, u skladu sa zakonodavstvom Europske unije i rumunjskim normama.



Ne bacajte električnu, industrijsku elektroničku opremu i sastavne dijelove u kućni otpad! Informacije o WEEE. Obzirom na odredbe PU 195/2005 - vezano za zaštitu okoliša i PU 5/2015. Potrošači će razmotriti sljedeće indikacije za predaju električnog otpada navedene u nastavku:

Potrošači su dužni otpadnu električnu i elektroničku opremu (WEEE) ne odlagati kao nerazvrstani komunalni otpad te taj WEEE odvojeno prikupljati.

- Skupljanje ovog otpada pod nazivom (OEEO) provodit će se putem Javne službe skupljanja unutar svake županije te putem sabirnih centara koje organiziraju gospodarski subjekti ovlašteni za prikupljanje WEEE. Informacije pruža Uprava fonda za okoliš www.afm.ro ili časopis Europske unije. besplatno predati WEEE na gore navedenim sabirnim mjestima.

Recikliranje baterija i zaštita okoliša.

U skladu s Direktivom 2012/19/EU o otpadnoj električnoj i elektroničkoj opremi (WEEE), te radi zaštite okoliša, pridržavajte se sljedećih uputa u vezi s recikliranjem baterija električnih tricikla:

Istrošene baterije ne bacajte u kućni otpad!

Iskorištene baterije treba odnijeti na ovlašteno sabirno mjesto ili centar za recikliranje. Bacanje baterija u smeće može imati negativan utjecaj na okoliš i javno zdravlje.

Besplatna sabirna mjesta možete pronaći u specijaliziranim prodavaonicama, reciklažnim centrima ili drugim određenim mjestima.

Simbol recikliranja

Iskorištene baterije sadrže simbol , koji označava da se moraju odvojeno prikupljati. Neophodno je poštovati ovaj simbol kako biste zaštitili okoliš.

Opasne tvari

Baterija sadrži opasne tvari kao što su živa (Hg), olovo (Pb) ili kadmij (Cd), čije nepravilno rukovanje može dovesti do rizika za okoliš i zdravlje. Provjerite jesu li ove baterije pravilno reciklirane.

Vaša odgovornost

Vaša je odgovornost da iskorištene baterije vratite u ovlašteni centar za reciklažu. Ne dirajte bateriju, a ako pokazuje znakove oštećenja, odnesite je u ovlašteni servisni centar Ruris na odgovarajuću procjenu i upravljanje.

Za sva dodatna pitanja u vezi s recikliranjem baterija obratite se Rurisovoj podršci na broj telefona ili adresu e-pošte navedenu na našoj službenoj web stranici.

RURIS PILOT5000A / PILOT 5000G / PILOT 5000N električni kombi



1. UVOD	2
2. SIGURNOSNE UPUTE	2
3. TEHNIČKI PODACI	3
4. OPŠTI PRIKAZ MAŠINE	4
6. ISPRAVNO POZICIONIRANJE KORISNIKA	5
7. PRAVILA VOŽNJE NA JAVNIM PUTEVIMA	6
8. PUNJENJE BATERIJE	7
6. ODRŽAVANJE I PODEŠAVANJA	7

1. UVOD

Poštovani kupče!

Hvala vam na odluci da kupite RURIS proizvod i na poverenju koje ste ukazali našoj kompaniji! RURIS je na tržištu od 1993. godine i za to vreme je postao snažan brend, koji je svoju reputaciju izgradio držeći obećanja, ali i kontinuiranim ulaganjima u cilju pružanja pomoći kupcima pouzdanim, efikasnim i kvalitetnim rešenjima.

Uvjereni smo da ćete cijeniti naš proizvod i dugo uživati u njegovom radu. RURIS svojim kupcima ne nudi samo mašine, već kompletna rešenja. Važan element u odnosu sa kupcem je savjetovanje prije i nakon prodaje, kupcima RURIS-a na raspolaganju je čitava mreža partnerskih trgovina i servisnih mjesta.

Da biste uživali u proizvodu koji ste kupili, pažljivo pročitajte korisnički priručnik. Slijedeći upute, bit će vam zagarantovana dugotrajna upotreba.

Kompanija RURIS kontinuirano radi na razvoju svojih proizvoda i stoga zadržava pravo izmene, između ostalog, njihovog oblika, izgleda i performansi, bez obaveze da to unapred saopšti.

Hvala vam još jednom što ste odabrali RURIS proizvode!

Informacije o korisnicima i podrška:

Telefon: 0351.820.105

email: info@ruris.ro

2. SIGURNOSNE UPUTE

UPOZORENJA

SIGURNA VOŽNJA

Opća pravila

- Nemojte koristiti kamion dok pažljivo ne pročitate uputstvo za upotrebu.
- Smanjite brzinu u lošim vremenskim uslovima ili na neravnim putevima. Kočite polako kako biste spriječili proklizavanje.
- Ne vozite po cestama prekrivenim vodom. Ako je vozilo prešlo područje prekriveno vodom, električne komponente mogu biti oštećene ili može doći do kratkog spoja. Isključite napajanje kamioneta i nemojte ga koristiti dok se potpuno ne osuši. Prije vožnje provjerite da li kočioni sistemi rade normalno. Ako postoje problemi, odmah ih popravite. Obratite se ovlaštenom Ruris servisnom centru.
- Poštujte saobraćajna pravila Zakonika o autoputu, kao i ostali učesnici u saobraćaju, dajte prednost pješacima, poštujujte semafore i saobraćajne znakove.
- Izbjegavajte vožnju velikom brzinom po neravnim površinama kako biste spriječili izbijanje guma i deformaciju naplatka, što će ugroziti sigurnost.
- Vozite bezbedno. Nikada ne vozite suprotno toku saobraćaja. Koristite svjetla vašeg vozila da ukažete na skretanje ili zaustavljanje.
- Vozite oprezno, izbjegavajte udarne rupe, šljunak, mokra područja, ulje, ivičnjake, neravnine, odvode i druge prepreke.
- Održavajte odgovarajući pritisak u gumama kako biste izbjegli povećanje otpora, trošenje guma i potrošnju energije, što bi uticalo na domet.
- Vozite odgovorno i budite oprezni kada otvarate vrata automobila ili vozila koja izlaze sa parkinga. Budite posebno oprezni na raskrsnicama i kada se pripremate za pretjecanje drugih vozila.
- Preporučuje se da se upoznate sa svim komponentama i karakteristikama kombija (kočnice, signalizacija, itd.);
- Nemojte prevoziti pakete ili putnike koji mogu uticati na vašu vidljivost ili kontrolu nad kamionom. Nemojte koristiti predmete koji mogu ograničiti sluh.
- Održavajte odgovarajuću udaljenost od vozila ispred kako biste mogli bezbedno kočiti.
- Dok koristite vozilo, nosite reflektirajući prsluk, kacigu i zaštitne rukavice.
- Ne prevozite više ljudi nego što je dozvoljeno, prevoz ljudi u telu je zabranjen.

Upozorenja vezana za električne i mehaničke rizike

Električne opasnosti

- Opasnost od strujnog udara – Ne otvarajte kućište baterije ili druge električne komponente. Popravke treba da obavlja samo ovlašćeno osoblje.
- Kratki spoj i požar – Izbjegavajte izlaganje električnog sistema vodi, vlazi ili ekstremnim temperaturama.
- Neispravno punjenje – Koristite samo originalni punjač i priključite ga na utičnicu u skladu sa specifikacijama proizvođača. Nemojte prepuniti bateriju.
- Oštećenje ožičenja – Povremeno provjeravajte da li električni kablovi imaju oštećenja ili slomljenu izolaciju. Nemojte koristiti tricikl ako vidite izložene žice.
- Eksplozija baterije – Nemojte bušiti, bacati u vatru ili izlagati bateriju jakom mehaničkom udaru.

Mehanički rizici

- Neispravnosti kočnica – Redovno proveravajte da li je kočioni sistem istrošen ili neispravan.
- Nestabilnost pri velikoj brzini – Izbjegavajte iznenadna skretanja ili preopterećenja, što može dovesti do prevrtanja.
- Pohabanost guma – Održavajte optimalan pritisak u gumama i provjerite prijanjanje gume kako biste spriječili klizanje.

Vožnja po kiši

- U nepovoljnim vremenskim uslovima morate biti posebno oprezni.
- Rano kočite, bit će potrebna veća udaljenost da se kamion zaustavi.
- Smanjite brzinu, izbjegavajte naglo kočenje i pristupajte skretanjima s dodatnim oprezom.
- Budite vidljiviji na putu. Nosite reflektirajuću odjeću i koristite prednja svjetla i pokazivače smjera.

Vožnja noću

- Uvjerite se da su svjetla u vozilu upaljena.
- Nosite reflektirajuću odjeću svijetlih boja.
- Preporučljivo je izbjegavati vožnju noću. Koristite puteve sa javnom rasvjetom, ako je moguće.

UPOZORENJE: Izmjena je nezakonita.

Modificirano vozilo će utjecati na njegovu strukturu ili performanse, što će skratiti njegov vijek trajanja. Izmijenjeno vozilo neće biti pokriveno garancijom. Sve popravke mora izvršiti ovlašteni RURIS servisni centar. Nemojte koristiti proizvod u bilo koju drugu svrhu osim one za koju je dizajniran.

3. TEHNIČKI PODACI

Tip motora	Električni
Maksimalna snaga	4900 W
Nominalna snaga	3000 W
Baterija	Olovni akumulator 72V 100Ah
Autonomija	Do 130 km
Vrijeme punjenja	6-8 sati
Standardni punjač EU	72V 15A
Maksimalna brzina	25 km/h
Nosivost	1 vozač + 1 putnik
Maksimalna podržana težina (kg)	898 kg
Prednja/zadnja kočnica	Prednji disk / Zadnji disk

Prednje/zadnje gume	4.50-12
Kategorija vozila	L6e-BU
Pritisak u gumama	2,5 bara
Vlastita težina	366 kg
Dimenzije (D×Š×V)	3100x1220x1700 mm
Kamera u rikverc	DA
USB	DA
Garancija	24 mjeseca

4. OPŠTI PRIKAZ MAŠINE

Ovaj proizvod je ekološki prihvatljiv i dizajniran je za transport. Ispod su karakteristike i prednosti kombija:

- Visoko efikasan DC motor bez četkica.
- Digitalni kontroler sa indikatorom i zaštitom od preopterećenja.
- Kočioni sistem sa mogućnošću isključenja struje kako bi se osiguralo sigurno putovanje.
- Zapečaćena olovno-kiselinska baterija visokih performansi, koja nudi jaku struju i veću autonomiju.
- Sistem prednjeg i zadnjeg ovjesa koji pruža sigurnu i udobnu vožnju.
- Molimo vas da pročitate uputstvo za upotrebu i proverite da li su svi delovi u besprekornom stanju, kako biste vozili u maksimalnim bezbednosnim uslovima.

Prikazane slike su samo u informativne svrhe, dobavljač zadržava pravo strukturnih i funkcionalnih promjena na opremi predstavljenoj u ovom priručniku.

Prezentacija na kontrolnoj tabli



1. Brzinomjer : pokazuje brzinu putovanja i pređenu udaljenost.

2. Pokazivač pravca : kada se prekidač pokazivača smjera pritisne lijevo ili desno, pokazivač smjera će treptati u skladu s tim.

3. Indikator farova : Kada su farovi uključeni, indikator će biti uključen.

4. Indikator nivoa baterije : kada je indikator baterije u zelenoj zoni, to znači da je baterija dovoljno napunjena; kada je u crvenoj zoni, to znači da se snaga postepeno smanjuje; kada je u poslednjoj crvenoj zoni, to znači da je napajanje nedovoljno i da bi trebalo na vreme napuniti vozilo.

Paljenje:

Kada se ključ okrene u položaj "I", krug se aktivira, vozilom se može upravljati, a ključ se ne može izvaditi.

Kada se ključ okrene u položaj "0", krug se deaktivira, vozilom se ne može upravljati i ključ se može izvaditi.

**Svetlosni blok**

1. Prekidač svjetla : Kada je prekidač farova u položaju "I", svjetla će se uključiti. Tip svjetla se može promijeniti na kratka i duga svjetla.

2. Prekidač za gašenje svjetla : Kada je prekidač svjetla u položaju "0", prednja svjetla su isključena.

3. Prekidač pokazivača smjera : kada električni kamion treba promijeniti smjer, postavite prekidač za pokazivač smjera lijevo ili desno "L" da aktivirate pokazivač smjera.

4. Dugme za sirenu : Kada je potrebno oglasiti signal upozorenja, pritisnite prekidač za sirenu "S".



5. Ako želite ići naprijed, postavite prekidač smjera u položaj "D" i pritisnite papučicu gasa vozila. **Ako želite da se vratite unazad,** okrenite prekidač u položaj "R".



6. Brzina vožnje može se podesiti pritiskom na papučicu gasa.

Sistem kontrole kočnica

Pritisnite papučicu kočnice nogom da smanjite brzinu i sigurno zaustavite kamion.

**Kontrola pravca.**

Kada je ključ u startnoj poziciji, lagano pritisnite papučicu gasa i vozilo će početi da se kreće. Koristite volan za kontrolu smjera kamioneta.

**6. ISPRAVNO POZICIONIRANJE KORISNIKA**

Kako bi osigurao sigurnu i udobnu upotrebu električnog vozila, korisnik mora slijediti sljedeća uputstva o pravilnom pozicioniranju:

1. Vožnja triciklom

- Uvjerite se da je vozilo zaustavljeno i da je parkirna kočnica (ako je dostupna) aktivirana.
- Čvrsto držite upravljač/upravljač s obje ruke i pažljivo zakoračite na platformu za podršku ili pod vozila.
- Sjednite na sedlo/stolicu u stabilan i udoban položaj.

2. Ispravan položaj tela

- Sjednite ispravljenih leđa i potpuno oslonjenih na sedlo/stolicu.
- Noge treba postaviti tako da mogu udobno doći do pedala (ako postoje) ili oslona za noge.
- Ne postavljajte stopala izvan predviđenih nosača dok hodate.

3. Držanje upravljača/upravljača

- Držite upravljač/upravljač s obje ruke cijelo vrijeme tokom vožnje.
- Nemojte upravljati električnim vozilom jednom rukom osim ako je to apsolutno neophodno za ručnu signalizaciju.

4. Pravilan položaj tokom hodanja

- Održavajte stabilnu ravnotežu i ne pravite nagle pokrete koji mogu uticati na kontrolu vozila.
- Izbjegavajte pretjerano naginjanje naprijed, u stranu ili unazad dok hodate.
- Na neravnom terenu prilagodite svoj položaj kako biste održali stabilnost vozila.

5. Silazak sa tricikla

- Potpuno zaustavite vozilo i zategnite ručnu kočnicu (ako postoji).
- Lagano se oslonite na upravljač/upravljač i spustite jednu nogu na tlo prije nego što se potpuno podignete sa sedla/sjedala.
- Uvjerite se da je tricikl stabilan prije nego što ga napustite.

Oprezno!

- Nemojte prevoziti dodatne putnike osim ako tricikl nije opremljen i odobren za ovu svrhu.
- Nepravilno pozicioniranje može dovesti do gubitka kontrole i nezgoda.
- Uvijek zadržite opušteno, ali čvrsto držanje kako biste brzo odgovorili na sve prepreke ili promjene smjera.

7. PRAVILA VOŽNJE NA JAVNIM PUTEVIMA

Pravila vožnje na javnim putevima prema rumunskom zakonodavstvu o putevima

Da biste koristili električni tricikl na javnim putevima u Rumuniji, potrebno je poštovati odredbe Kodeksa za autoputeve (GEO br. 195/2002) i njegove provedbene uredbe, kao i posebne propise za vozila kategorije L.

Potreba za registracijom

Električni tricikli sa snagom većom od 250 W i maksimalnom brzinom većom od 25 km/h ne smatraju se električnim biciklima i moraju biti registrirani u Rumunskom registru motornih vozila (RAR) prije nego što se mogu koristiti na javnim cestama.

Registracija se zasniva na odobrenju tipa i dokumentima koje dostavlja proizvođač.

Nakon registracije, vozilo mora biti opremljeno registarskom tablicom i važećim RCA osiguranjem.

Potrebna vozačka dozvola

Za više detalja pogledajte važeće zakonodavstvo o putevima.

Električna vozila s maksimalnom brzinom od 25 km/h ne zahtijevaju vozačku dozvolu i mogu ih koristiti osobe starije od 14 godina. Upotreba kacige je obavezna za mlađe od 16 godina.

Za električna vozila kategorije L2e (laki tricikli, maksimalna brzina do 45 km/h) potrebna je vozačka dozvola kategorije AM (minimalno 16 godina).

Za električna vozila kategorije L5e (brzi motorni tricikli, brzina preko 45 km/h) potrebna je vozačka dozvola B kategorije.

4. Saobraćajna pravila

Korisnik se mora pridržavati sljedećih pravila prilikom vožnje na javnim cestama:

Saobraćaj je dozvoljen samo na javnim putevima na kojima je dozvoljen pristup triciklima – saobraćaj nije dozvoljen na trotoarima ili biciklističkim stazama.

Primjenjuju se ista pravila kao i za motocikle i mope, uključujući obavezu signaliziranja promjene smjera i poštivanja pravila prioriteta.

Maksimalna dozvoljena brzina u naseljenim područjima je 45 km/h (za L2e) ili prema homologacijskoj kategoriji vozila.

Obavezno nošenje zaštitne kacige ako je tricikl klasifikovan kao L2e ili L5e.

Zabrana prevoza putnika, ako vozilo nije opremljeno i odobreno za ovu svrhu.

Upotreba kratkih farova danju i noću za povećanu vidljivost.

Zabrana vožnje pod dejstvom alkohola ili zabranjenih supstanci, sankcionisana u skladu sa propisima o putevima.

Preporučljivo je koristiti reflektirajući prsluk za povećanu vidljivost, posebno noću ili u uvjetima slabe vidljivosti.

Oprezno!

Odgovornost korisnika je osigurati da električni tricikl bude u skladu sa svim zahtjevima registracije i korištenja cesta. U slučaju korištenja na privatnom zemljištu ovi propisi se ne primjenjuju, ali se preporučuje pridržavanje sigurnosnih propisa.

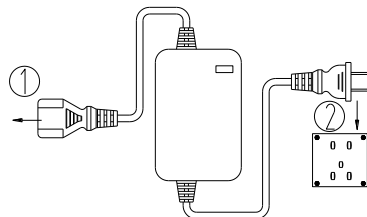
8. PUNJENJE BATERIJE

Prekidač za napajanje mora biti u položaju "Isključeno" prilikom punjenja kamiona.

Koristi olovno-kiselinsku bateriju. Kamion morate napuniti nakon svake upotrebe. Kamion je potrebno napuniti ako nije korišten 30

ili više dana. Isključite viličar okretanjem ključa u položaj " ".

Umetnite izlazni utikač (①) u utičnicu za punjenje kamiona i spojite ulazni utikač (②) u zidnu utičnicu. **Napon utičnice mora biti 220-240V**. Baterija je potpuno napunjena kada indikator punjača postane zelen. Preporučljivo je ostaviti još 1-2 sata punjenja kako bi se postiglo bolje stanje baterije. Uklonite ulazni utikač punjača, a zatim i izlazni utikač nakon završetka punjenja.



6. ODRŽAVANJE I PODEŠAVANJA

Upozorenje:

Radi sigurnosti, koristite punjač isključivo za punjenje baterije, nemojte koristiti nijedan drugi punjač osim originalnog. Slijedite upute za punjenje.

NAPOMENA: Na domet vozila može uticati nekoliko faktora, uključujući vremenske uslove, težinu tereta i uslove na putu. Ekstremne temperature (veoma hladno ili veoma vruće) mogu smanjiti kapacitet baterije. Također, dodatno opterećenje (veća težina) će povećati potrošnju energije motora, a grubi putevi ili strme padine će dodatno opteretiti motor, smanjujući vijek trajanja baterije. Preporučuje se da ove faktore uzmete u obzir kako biste osigurali optimalne performanse baterije.

Redovno održavanje

S obzirom na to da električna vozila u toku rada mogu proizvesti različite stepene klizanja i mehaničkog habanja, ako se ne provodi redovno održavanje, to može dovesti do smanjenja autonomije, pouzdanosti i sigurnosti električnog vozila, kao i do skraćivanja njegovog vijeka trajanja. Stoga vozači električnih vozila moraju provoditi ispravno i redovno održavanje kako bi osigurali najbolje performanse. Pravilnim i redovnim održavanjem možemo na vrijeme otkloniti prepreke, produžiti vijek trajanja električnog vozila, smanjiti troškove održavanja i postići cilj optimalnog rada.

Održavanje električnih vozila:

1. Održavajte motor čistim, sa dobrim ubrzanjem i dinamičkim performansama, bez nenormalnih zvukova.
2. Uvjerite se da pedala gasa radi ispravno bez da se zalijepi.

3. Uvjerite se da pedala kočnice radi glatko i fleksibilno, a učinak kočenja zadovoljava zahtjeve. Kada se papučica kočnice otpusti, kočione pločice se vraćaju u prvobitni položaj i kamion se može kretati u optimalnim uslovima.
4. Provjerite prednje i stražnje amortizere, tlak u gumama i električne komponente.
5. Provjerite pričvršćivače vozila. U zglobovima ne bi trebalo biti ljupkosti.
6. Za održavanje metalnih dijelova koristite maziva.
7. Proverite da li je priključak baterije dobro napravljen i da li je pričvršćivanje ispravno.

Prije korištenja vozila provjerite sljedeće rezervne dijelove:

1. Stanje guma, kao što je istrošenost.
 2. Stanje sistema prijenosa.
 3. Pritisak u gumama.
 4. Sirena i stanje sistema rasvjete.
 5. Svi standardni rezervni dijelovi, kao što su matice i vijci, kako bi se osiguralo da su dobro zategnuti.
6. Provjerite da li kabel kočnice ispravno radi.
7. Napunite bateriju kada ne koristite vozilo redovno. Da bi se produžio vijek trajanja baterije, punjenje treba vršiti svakih 15 dana ljeti i svakih 30 dana zimi.

Dnevni pregledi

Stanje vozila se može mijenjati svakodnevno. Kako biste osigurali bezbednu vožnju, pre svake upotrebe treba proveriti sledeće stavke:

1. Rad ručice žmigavca i instrumenata;
2. Radni status sistema rasvjete;
3. Radni status sirene i signalnih svetala;
4. Hod papučice kočnice;
5. Vožnja parkirne kočnice i sirene;
6. Pritisak u gumama i stanje istrošenosti;

Provera i podešavanje prednje kočnice

Kočnica je direktno povezana sa ličnom bezbednošću, tako da se mora redovno podešavati;

Prolječni pregled

Provjerite stanje opruga na svakih 200 km. Zategnite matice za pričvršćivanje, ako je potrebno.

Pregled prednjih amortizera

Tokom upotrebe, amortizere treba pažljivo pregledati. Ako postoje znakovi oštećenja ili kvara, treba ih zamijeniti na vrijeme. Redovno čistite prednju viljušku.

Inspekcija guma

Ispravan pritisak u gumama osigurava udobnost i stabilnost vozila i može produžiti vijek trajanja gume. Pritisak u gumama treba često proveravati i po potrebi podešavati.

Prije vožnje provjerite pritisak u gumama kada su gume „hladne” i provjerite ima li posjekotina, eksera ili drugih oštrih predmeta u gumi. Provjerite ima li naplatka neravnine ili deformacije.

Upozorenje:

Nepravilan pritisak u gumama će uzrokovati abnormalno trošenje guma i može dovesti do nesreća ili sigurnosnih problema. Nizak pritisak u gumama će uzrokovati proklizavanje pneumatika i uticati na domet vozila.

Održavanje zadnje osovine

Nakon što vozilo pređe 250 km, zamijenite ulje u diferencijalu stražnje osovine uljem Ruris G-Tronic. Ponovite postupak na 500 km, 1000 km ili u razmaku od 3 mjeseca.

Provjera i održavanje baterije

Kako biste produžili vijek trajanja baterije, čuvajte svoje vozilo u garaži kako biste spriječili niske temperature koje bi mogle utjecati na performanse baterije.

1. Ne otvarajte bateriju i ne rastavljajte njene ćelije.
2. Držite bateriju podalje od djece.

3. Nemojte kratko spojiti punjač. Zabranjeno je koristiti bilo koji vodič za kratki spoj punjača.
4. Zabranjeno je potapanje baterije u vodu.
5. Zabranjeno je postavljanje baterije na mjesto sa temperaturom iznad 60°C, u blizini izvora visoke topline kao što su vatra, grijači ventilatora itd.
6. Zabranjeno je koristiti oštre alate za grebanje ili sečenje baterije.
7. Ako dođe do curenja i elektrolit dospije u vaše oči, odmah isperite s puno vode.
8. Ako baterija emituje miris, zagreva se, dimi, menja boju, deformiše se ili pokazuje bilo koju drugu abnormalnost, odmah prestanite da koristite bateriju i udaljite se od nje. Obratite se ovlaštenom Ruris servisnom centru.

Održavanje motora i kontrolera:

1. U kišnoj sezoni ne dozvolite da voda dopre iznad središnjeg dijela motora. Ovo štiti motor od gorenja i kvara.
2. Nemojte istovremeno pritiskati ručicu kočnice i gas kako biste spriječili oštećenje drugih komponenti.
3. Smanjite brzinu kamiona kada uslovi na putu nisu povoljni. Visoke vibracije mogu prekinuti veze električnih dijelova.

Redovno održavanje:

provjeriti ● podesiti ◆ promijeniti ▲ podmazati ■

	Dijelovi za testiranje	Dnevno	60 dana	180 dana
1	Ubrzanje		●■	●■
2	Pokretne komponente		●■	●■
3	Gume i sve sijalice	●		
4	Lanac (u zavisnosti od opreme)		●■	●■
5	Kočione pločice			●◆
6	točkovi		●	●
7	Kočioni sistem	●	●◆	●◆
8	Sirena, punjač i baterija	●		

Upozorenje:

Sve popravke moraju biti obavljene u ovlaštenom Ruris servisnom centru.

Trajanje garancije i uslovi primene

Električni tricikl koristi **zakonsku garanciju usklađenosti** prema **GEO br. 140/2021**, koji važi **2 godine** od dana kupovine za fizička lica, pod uslovom upotrebe proizvoda u svrhu za koju je projektovan i proizveden, kao i održavanja proizvoda prema planu održavanja. Svaki nedostatak usklađenosti koji se pojavi tokom ovog perioda mora se **otkriti i otkloniti isključivo u ovlaštenom Ruris servisu**.

Važno:

- Korisnik **ne smije** neovlašteno ometati komponente tricikla, posebno **sigurnosne elemente** (kočnice, električni sistem, kontroler, akumulator, itd.).
- Svaka neovlaštena intervencija ili nepravilna upotreba može dovesti do **gubitka garancije** i može uticati na sigurnost vozila.
- U slučaju kvara, korisnik mora kontaktirati **ovlašteni Ruris servis** radi provjere i popravke.

Za potpune detalje o garanciji, pogledajte **Garantni list**.

Usklađenost sa propisima o električnoj sigurnosti i zaštiti potrošača:

Električni tricikl je usklađen sa svim važećim propisima u oblasti električne sigurnosti i zaštite potrošača, u skladu sa zakonodavstvom Evropske unije i rumunskim normama.



Ne bacajte električnu, industrijsku elektroničku opremu i sastavne dijelove u kućni otpad! Informacije o WEEE. S obzirom na odredbe OUG 195/2005 - o zaštiti životne sredine i OUG 5/2015. Potrošači će uzeti u obzir sljedeće indikacije za predaju električnog otpada navedene u nastavku:

Potrošači su dužni da otpadnu električnu i elektronsku opremu (WEEE) ne odlažu kao nesortirani komunalni otpad i da ovu WEEE prikupljaju odvojeno.

- Prikupljanje ovog otpada pod nazivom (WEEE) vršit će se putem Javne službe za prikupljanje unutar svake županije i kroz sabirne centre koje organiziraju gospodarski subjekti ovlašteni za prikupljanje WEEE. Informacije koje daje Uprava Fonda za životnu sredinu www.afm.ro ili časopis Evropske unije.

besplatno predati WEEE na gore navedenim mjestima za prikupljanje.

Recikliranje baterija i zaštita životne sredine.

U skladu sa Direktivom 2012/19/EU o otpadnoj električnoj i elektronskoj opremi (WEEE), a radi zaštite okoliša, slijedite sljedeća uputstva u vezi s recikliranjem baterija za električni tricikl:

Ne bacajte iskorištene baterije u kućni otpad!

Iskorištene baterije treba odneti na ovlašćeno sabirno mesto ili centar za reciklažu. Bacanje baterija u smeće može imati negativan uticaj na životnu sredinu i javno zdravlje.

Besplatna sabirna mjesta možete pronaći u specijaliziranim trgovinama, reciklažnim centrima ili drugim određenim lokacijama.

Simbol za reciklažu

Korištene baterije sadrže simbol , koji označava da se moraju sakupljati odvojeno. Neophodno je poštovati ovaj simbol kako bi se zaštitila okolina.

Opasne materije

Baterija sadrži opasne materije kao što su živa (Hg), olovo (Pb) ili kadmijum (Cd), čije nepravilno rukovanje može dovesti do rizika po životnu sredinu i zdravlje. Provjerite jesu li ove baterije pravilno reciklirane.

Vaša odgovornost

Vaša je odgovornost da istrošene baterije vratite u ovlašteni centar za reciklažu. Nemojte dirati bateriju, a ako pokazuje znakove oštećenja, odnesite je u ovlašteni Ruris servisni centar radi pravilne procjene i upravljanja.

Za sva dodatna pitanja u vezi sa recikliranjem baterija, molimo kontaktirajte Rurisovu podršku na broj telefona ili adresu e-pošte navedene na našoj službenoj web stranici.

Elektrická dodávka RURIS PILOT5000A / PILOT 5000G / PILOT 5000N



1. ÚVOD	2
2. BEZPEČNOSTNÉ POKYNY	2
3. TECHNICKÉ ÚDAJE	3
4. VŠEOBECNÁ PREZENTÁCIA STROJA	4
6. SPRÁVNE UMIESTNENIE POUŽÍVATEĽA	5
7. PRAVIDLÁ JAZDY NA VEREJNÝCH KOMUNIKÁCIÁCH	6
8. NABÍJANIE BATÉRIE	7
6. ÚDRŽBA A ÚPRAVY	7

1. ÚVOD

Vážený zákazník!

Ďakujeme, že ste sa rozhodli pre kúpu produktu RURIS a za dôveru, ktorú ste vložili do našej spoločnosti! RURIS je na trhu od roku 1993 a za tento čas sa z neho stala silná značka, ktorá si vybudovala reputáciu dodržiavaním sľubov, ale aj neustálymi investíciami, ktorých cieľom je pomáhať zákazníkom spoľahlivými, efektívnymi a kvalitnými riešeniami.

Sme presvedčení, že náš produkt oceníte a budete sa dlho tešiť z jeho výkonu. RURIS svojim zákazníkom neponúka len stroje, ale kompletne riešenia. Dôležitým prvkom vo vzťahu so zákazníkom je poradenstvo pred aj po predaji, zákazníci RURIS majú k dispozícii celú sieť partnerských predajní a servisných miest.

Aby ste si produkt, ktorý ste si zakúpili, užili, pozorne si prečítajte návod na použitie. Dodržiavaním pokynov budete mať zaručené dlhodobé používanie.

Spoločnosť RURIS neustále pracuje na vývoji svojich produktov, a preto si vyhradzuje právo meniť okrem iného aj ich tvar, vzhľad a výkon bez toho, aby bola povinná o tom vopred informovať.

Ešte raz ďakujeme, že ste si vybrali produkty RURIS!

Zákaznícke informácie a podpora:

Telefón: 0351.820.105

e-mail: info@ruris.ro

2. BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

VAROVANIA

BEZPEČNÁ JAZDA

Všeobecné pravidlá

- Vozík nepoužívajte, kým ste si pozorne neprečítali návod na obsluhu.
- Znížte rýchlosť zo zlych poveternostných podmienok alebo na hrboľatých cestách. Brzdite pomaly, aby ste zabránili šmyku.
- Nejazdite po cestách pokrytých vodou. Ak vozidlo prešlo oblasťou pokrytou vodou, môže dôjsť k poškodeniu elektrických komponentov alebo skratu. Vypnite napájanie pickupu a nepoužívajte ho, kým úplne nevyschne. Pred jazdou skontrolujte, či brzdomové systémy fungujú normálne. Ak sa vyskytnú nejaké problémy, okamžite ich opravte. Kontaktujte autorizované servisné stredisko Ruris.
- Rešpektovať pravidlá cestnej premávky, ako aj ostatných účastníkov cestnej premávky, dávať prednosť chodcom, rešpektovať semaforey a dopravné značky.
- Vyhnite sa jazde vysokou rýchlosťou na nerovnom povrchu vozovky, aby ste predišli prasknutiu pneumatiky a deformácii ráfika, čo ohrozuje bezpečnosť.
- Jazdite bezpečne. Nikdy nejazdite proti prúdu premávky. Použite svetlá svojho vozidla na označenie odbočiek alebo zastávok.
- Jazdite opatrne, vyhýbajte sa výmoľom, štrku, mokrým oblastiam, olejom, obrubníkom, hrbolom, odtokom a iným prekážkam.
- Udržujte správny tlak v pneumatikách, aby ste predišli zvýšeniu odporu, opotrebovaniu pneumatík a spotrebe energie, čo by ovplyvnilo dojazd.
- Jazdite zodpovedne a buďte opatrní pri otvaraní dverí áut alebo vozidiel vychádzajúcich z parkovísk. Buďte obzvlášť opatrní na križovatkách a pri príprave na predbiehanie iných vozidiel.
- Odporúčame, aby ste sa oboznámili so všetkými komponentmi a vlastnosťami dodávky (brzdy, signalizácia atď.);
- Neprevážajte balíky alebo cestujúcich, ktorí môžu ovplyvniť vašu viditeľnosť alebo kontrolu nad vozíkom. Nepoužívajte predmety, ktoré môžu obmedzovať sluch.
- Udržujte primeranú vzdialenosť od vozidla pred vami, aby ste mohli bezpečne zabrzdiť.
- Pri používaní vozidla noste reflexnú vestu, prilbu a ochranné rukavice.
- Neprepravujte viac osôb, ako je povolené, preprava osôb v tele je zakázaná.

Varovania týkajúce sa elektrických a mechanických rizík

Elektrické nebezpečenstvo

- Nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom – Neotvárajte kryt batérie ani iné elektrické komponenty. Opravy by mali vykonávať iba autorizovaní pracovníci.
- Skrat a požiar – Nevystavujte elektrický systém vode, vlhkosti alebo extrémnym teplotám.
- Nesprávne nabíjanie – Používajte iba originálnu nabíjačku a zapojte ju do zásuvky podľa špecifikácií výrobcu. Batériu neprebíjajte.
- Poškodenie elektrického vedenia – Pravidelne kontrolujte elektrické vedenie, či nie je poškodené alebo či nie je porušená izolácia. Ak vidíte odkryté drôty, trojkoľku nepoužívajte.
- Výbuch batérie – Batériu neprepichujte, nevhadzujte do ohňa ani ju nevystavujte silným mechanickým nárazom.

Mechanické riziká

- Poruchy brzd – Pravidelne kontrolujte opotrebovanie alebo nesprávnu činnosť brzdového systému.
- Nestabilita pri vysokej rýchlosti – Vyhnite sa náhlým zákrutám alebo preťaženiu, ktoré môže viesť k prevráteniu.
- Opotrebenie pneumatík – Udržujte optimálny tlak v pneumatikách a kontrolujte priľnavosť pneumatík, aby ste predišli pošmyknutiu.

Jazda v daždi

- V nepriaznivých poveternostných podmienkach musíte byť mimoriadne opatrní.
- Brzdíte včas, zastavenie vozíka bude trvať dlhšiu vzdialenosť.
- Znížte rýchlosť, vyhýbajte sa náhlému brzdeniu a približujte sa k zákrutám mimoriadne opatrne.
- Buďte viditeľnejší na ceste. Noste reflexné oblečenie a používajte svetlomety a smerovky.

Šoférovanie v noci

- Uistite sa, že máte zapnuté svetlá vozidla.
- Noste reflexné a svetlé oblečenie.
- Odporúča sa vyhnúť sa jazde v noci. Ak je to možné, používajte cesty s verejným osvetlením.

UPOZORNENIE: Úprava je nezákonná.

Upravené vozidlo ovplyvní jeho konštrukciu alebo výkon, čo skráti jeho životnosť. Na upravené vozidlo sa záruka nebude vzťahovať. Všetky opravy musí vykonávať autorizované servisné stredisko RURIS. Výrobok nepoužívajte na iný účel, než na ktorý bol navrhnutý.

3. TECHNICKÉ ÚDAJE

Typ motora	Elektrické
Maximálny výkon	4900 W
Nominálny výkon	3000 W
Batéria	Olovená kyselina 72V 100Ah
Autonómia	Do 130 km
Čas nabíjania	6-8 hodín
Štandardná nabíjačka EÚ	72V 15A
Maximálna rýchlosť	25 km/h
Nosnosť	1 vodič + 1 spolujazdec
Maximálna podporovaná hmotnosť (kg)	898 kg
Predná/zadná brzda	Predný kotúč / Zadný kotúč

Predné/zadné pneumatiky	4,50-12
Kategória vozidla	L6e-BU
Tlak v pneumatikách	2,5 baru
Vlastná hmotnosť	366 kg
Rozmery (D × Š × V)	3100x1220x1700MM
Kamera pri cúvaní	ÁNO
USB	ÁNO
Záruka	24 mesiacov

4. VŠEOBECNÁ PREZENTÁCIA STROJA

Tento produkt je šetrný k životnému prostrediu a je určený na prepravu. Nižšie sú uvedené vlastnosti a výhody dodávky:

- Vysoko účinný bezkomutátorový jednosmerný motor.
- Digitálny ovládač s indikátorom a ochranou proti preťaženiu.
- Brzdový systém s možnosťou vypnutia napájania pre zaistenie bezpečnej jazdy.
- Vysokovýkonná uzavretá olovená batéria, ktorá ponúka silný prúd a väčšiu autonómiu.
- Systém predného a zadného odpruženia, ktorý poskytuje bezpečnú a pohodlnú jazdu.
- Prečítajte si prosím používateľskú príručku a skontrolujte, či sú všetky diely v bezchybnom stave, aby ste mohli jazdiť za podmienok maximálnej bezpečnosti.

Uvedené obrázky slúžia len na informačné účely, dodávateľ si vyhradzuje právo na štrukturálne a funkčné zmeny zariadenia prezentovaného v tomto návode.

Prezentácia dashboardu



1. Rýchlomer : ukazuje rýchlosť jazdy a prejdenu vzdialenosť.

2. Ukazovateľ smeru : keď stlačíte prepínač smerových svetiel doľava alebo doprava, ukazovateľ smeru začne blikať.

3. Indikátor svetlomety : Keď sú svetlomety zapnuté, indikátor bude svietiť.

4. Indikátor stavu batérie : keď je indikátor batérie v zelenej zóne, znamená to, že batéria je dostatočne nabitá; keď je v červenej zóne, znamená to, že výkon postupne klesá; keď je v poslednej červenej zóne, znamená to, že výkon je nedostatočný a vozidlo by ste mali nabiť včas.

Zapaľovanie:

Keď otočíte kľúčom do polohy „I“, okruh sa aktivuje, vozidlo je možné ovládať a kľúč nie je možné vytiahnuť.

Keď otočíte kľúčom do polohy „0“, obvod sa deaktivuje, vozidlo sa nedá ovládať a kľúč je možné vybrať.

**Svetelný blok**

1. Spínač svetiel : Keď je spínač svetlometov v polohe „I“, svetlá sa rozsvietia. Typ svetla je možné zmeniť na stretávacie a diaľkové svetlo.

2. Vypínač svetiel : Keď je vypínač svetiel v polohe „0“, svetlomet je vypnutý.

3. Prepínač smerových svetiel : keď elektrický vozík potrebuje zmeniť smer, prepnete prepínač smerových svetiel doľava alebo doprava „L/R“, aby ste aktivovali smerové svetlo.

4. Tlačidlo klaksónu : Keď je potrebné zaznieť varovný signál, stlačte spínač klaksónu „H“.



5. Ak chcete ísť dopredu, dajte prepínač smeru do polohy „D“ a stlačte plynový pedál vozidla. Ak sa chcete vrátiť späť, otočte prepínač do polohy „R“.

6. Rýchlosť jazdy je možné nastaviť pomocou plynového pedálu.

**Systém ovládania brzd**

Stlačte brzdový pedál nohou, aby ste znížili rýchlosť a bezpečne zastavili vozík.

**Ovládanie smeru.**

Keď je kľúč v štartovacej polohe, zľahka stlačte plynový pedál a vozidlo sa dá do pohybu. Pomocou volantu ovládajte smer pickupu.

**6. SPRÁVNE UMIESTNENIE POUŽÍVATEĽA**

Na zaistenie bezpečného a pohodlného používania elektrického vozidla musí používateľ dodržiavať nasledujúce pokyny týkajúce sa správneho umiestnenia:

1. Jazda na trojkolke

- Uistite sa, že vozidlo stojí a je zatiahnutá parkovacia brzda (ak je k dispozícii).
 - Držte riadidlá/volant pevne oboma rukami a opatrne vystúpte na opornú plošinu alebo podlahu vozidla.
 - Sadnite si na sedlo/kreslo do stabilnej a pohodlnej polohy.
 - 2. **Správna poloha tela**
 - Posadte sa s vystretým chrbtom a plne opretým o sedlo/stoličku.
 - Nohy by mali byť umiestnené tak, aby pohodlne dosiahli na pedále (ak sú k dispozícii) alebo na opierky nôh.
 - Počas chôdze neumiestňujte nohy mimo určených podpier.
 - 3. **Držanie riadidiel/volantu**
 - Počas jazdy držte riadidlá/volant oboma rukami.
 - Elektrické vozidlo neovládajte jednou rukou, pokiaľ to nie je absolútne nevyhnutné pre ručnú signalizáciu.
 - 4. **Správna poloha pri chôdzi**
 - Udržujte stabilnú rovnováhu a nevykonávajte náhle pohyby, ktoré môžu ovplyvniť ovládanie vozidla.
 - Počas chôdze sa vyhýbajte nadmernému nakláňaniu dopredu, do strán alebo dozadu.
 - Na nerovnom teréne prispôsobte svoju polohu, aby ste udržali stabilitu vozidla.
 - 5. **Vystupovanie z trojkolky**
 - Úplne zastavte vozidlo a zatiahnite ručnú brzdú (ak je k dispozícii).
 - Pred úplným zdvihnutím zo sedla/sedadla sa zľahka oprite o riadidlá/volant a spustite jednu nohu na zem.
 - Pred opustením trojkolky sa uistite, že je stabilná.
- Pozor!**
- Neprevádzajte ďalších cestujúcich, pokiaľ trojkolka nie je vybavená a schválená na tento účel.
 - Nesprávne umiestnenie môže viesť k strate kontroly a nehodám.
 - Vždy udržiajte uvoľnenú, ale pevnú polohu, aby ste mohli rýchlo reagovať na akékoľvek prekážky alebo zmeny smeru.

7. PRAVIDLÁ JAZDY NA VEREJNÝCH KOMUNIKÁCIÁCH

Pravidlá jazdy na verejných komunikáciách podľa rumunskej cestnej legislatívy

Pre používanie elektrickej trojkolky na verejných komunikáciách v Rumunsku je potrebné dodržiavať ustanovenia zákona o cestnej premávke (GEO č. 195/2002) a jeho vykonávacieho nariadenia, ako aj osobitné predpisy pre vozidlá kategórie L.

Potreba registrácie

Elektrické trojkolky s výkonom väčším ako 250 W a maximálnou rýchlosťou presahujúcou 25 km/h sa nepovažujú za elektrické bicykle a pred použitím na verejných komunikáciách musia byť zaregistrované v Rumunskom registri motorových vozidiel (RAR).

Registrácia je založená na typovom schválení a dokumentoch poskytnutých výrobcom.

Po prihlásení musí byť vozidlo vybavené ŠPZ a platným poistením RCA.

Vyžaduje sa vodičský preukaz

Bližšie informácie nájdete v platnej cestnej legislatíve.

Elektrické vozidlá s maximálnou rýchlosťou 25 km/h nevyžadujú vodičský preukaz a môžu ich používať osoby od 14 rokov. Používanie prilby je povinné pre osoby mladšie ako 16 rokov.

Pre elektrické vozidlá kategórie L2e (ľahké trojkolky, maximálna rýchlosť do 45 km/h) sa vyžaduje vodičský preukaz skupiny AM (minimálne 16 rokov).

Pre elektrické vozidlá kategórie L5e (rýchle motorové trojkolky, rýchlosť nad 45 km/h) sa vyžaduje vodičský preukaz skupiny B.

4. Pravidlá cestnej premávky

Používateľ musí pri jazde na verejných komunikáciách dodržiavať nasledujúce pravidlá:

Premávka je povolená len na verejných komunikáciách, kde je povolený výjazd pre trojkolky – premávka nie je povolená na chodníkoch a cyklotrasách.

Platia rovnaké pravidlá ako pre motocykle a mopedy, vrátane povinnosti signalizovať zmenu smeru jazdy a rešpektovať pravidlá prednosti.

Maximálna povolená rýchlosť v zastavaných oblastiach je 45 km/h (pre L2e) alebo podľa homologačnej kategórie vozidla.

Povinné nosenie ochrannej prilby, ak je trojkolka klasifikovaná ako L2e alebo L5e.

Zákaz prepravy cestujúcich, ak vozidlo nie je na tento účel vybavené a schválené.

Používanie stretávacích svetiel cez deň aj v noci pre zvýšenú viditeľnosť.

Zákaz jazdy pod vplyvom alkoholu alebo zakázaných látok, sankcionovaný podľa cestnej legislatívy.

Pre zvýšenú viditeľnosť, najmä v noci alebo za zníženej viditeľnosti, sa odporúča použiť reflexnú vestu.

Pozor!

Je zodpovednosťou užívateľa zabezpečiť, aby elektrická trojkolka spĺňala všetky požiadavky na registráciu a používanie na ceste. V prípade použitia na súkromnom pozemku tieto predpisy neplatia, ale odporúča sa dodržiavať bezpečnostné predpisy.

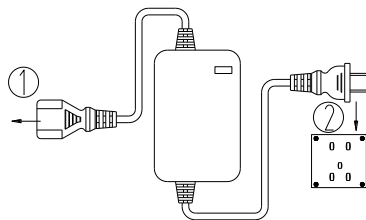
8. NABÍJANIE BATÉRIE

Pri nabíjaní vozíka musí byť hlavný vypínač v polohe „Vypnuté“.

Používa olovenú batériu. Po každom použití musíte vozík nabiť.

Ak sa vozík nepoužíval 30 a viac dní, je potrebné ho nabiť.

Vypnite vozík otočením kľúča do polohy „-“. Zasuňte výstupnú zástrčku (1) do nabíjacej zásuvky vozíka a zapojte vstupnú zástrčku (2) do nástennej zásuvky. **Napätie zásuvky musí byť 220-240V**. Batéria je plne nabitá, keď sa indikátor nabíjačky rozsvieti na zeleno. Na dosiahnutie lepšieho stavu batérie sa odporúča nechať ďalšie 1-2 hodiny nabíjania. Po dokončení nabíjania odpojte vstupnú zástrčku nabíjačky a následne aj výstupnú zástrčku.



6. ÚDRŽBA A ÚPRAVY

Upozornenie:

Z bezpečnostných dôvodov používajte nabíjačku výhradne na nabíjanie batérie, nepoužívajte inú nabíjačku ako originálnu. Postupujte podľa pokynov na nabíjanie.

POZNÁMKA: Dojazd vozidla môže byť ovplyvnený niekoľkými faktormi, vrátane poveternostných podmienok, hmotnosti nákladu a stavu vozovky. Extrémne teploty (veľmi nízke alebo veľmi horúce) môžu znížiť kapacitu batérie. Taktiež dodatočné zaťaženie (vyššia hmotnosť) zvýši spotrebu energie motora a nerovné cesty alebo strmé svahy budú viac zaťažovať motor, čím sa zníži životnosť batérie. Odporúča sa vziať tieto faktory do úvahy, aby ste zaistili optimálny výkon batérie.

Pravidelná údržba

Vzhľadom na to, že elektrické vozidlá môžu počas prevádzky produkovať rôzny stupeň vôle a mechanického opotrebenia, pri nevykonávaní pravidelnej údržby to môže viesť k zníženiu autonómie, spoľahlivosti a bezpečnosti elektrického vozidla, ako aj k skráteniu jeho životnosti. Preto musia vodiči elektrických vozidiel vykonávať ich správnu a pravidelnú údržbu, aby zabezpečili čo najlepší výkon. Správnu a pravidelnou údržbou dokážeme včas odstrániť prekážky, predĺžiť životnosť elektromobilu, znížiť náklady na údržbu a dosiahnuť cieľ optimálnej prevádzky.

Údržba elektrického vozidla:

1. Udržujte motor čistý, s dobrou akceleráciou a dynamickým výkonom, bez abnormálnych zvukov.
2. Uistite sa, že plynový pedál funguje správne bez zaseknutia.
3. Uistite sa, že brzdový pedál funguje hladko a flexibilne a brzdny účinok spĺňa požiadavky. Po uvoľnení brzdového pedálu sa brzdové doštičky vrátia do pôvodnej polohy a vozík sa môže pohybovať v optimálnych podmienkach.

4. Skontrolujte predné a zadné tlmiče, tlak v pneumatikách a elektrické komponenty.
5. Skontrolujte upevňovacie prvky vozidla. V kĺboch by nemala byť žiadna vôľa.
6. Na údržbu kovových častí používajte mazivá.
7. Skontrolujte, či je pripojenie batérie správne a či je správne pripevnené.

Pred použitím vozidla skontrolujte nasledujúce náhradné diely:

1. Stav pneumatík, ako je opotrebovanie alebo roztrhnutie.
 2. Stav prevodového systému.
 3. Tlak v pneumatikách.
 4. Stav klaksónu a systému osvetlenia.
 5. Všetky štandardné náhradné diely, ako sú matice a skrutky, aby sa zabezpečilo ich pevné utiahnutie.
6. Skontrolujte, či brzdové lanko správne funguje.
7. Ak vozidlo pravidelne nepoužívate, nabíjte batériu. Na predĺženie životnosti batérie by ste mali nabíjať každých 15 dní v lete a každých 30 dní v zime.

Denné kontroly

Stav vozidla sa môže denne meniť. Na zaistenie bezpečnej jazdy je potrebné pred každým použitím skontrolovať nasledujúce položky:

1. Obsluha páčky a prístrojov smerových svetiel;
2. prevádzkový stav osvetľovacieho systému;
3. Prevádzkový stav klaksónu a signálnych svetiel;
4. Dráha brzdového pedála;
5. Jazda parkovacej brzdy a klaksónu;
6. Tlak v pneumatikách a stav opotrebovania;

Kontrola a nastavenie prednej brzdy

Brzda priamo súvisí s osobnou bezpečnosťou, preto ju treba pravidelne nastavovať;

Jarná kontrola

Skontrolujte stav pružín každých 200 km. V prípade potreby utiahnite upevňovacie matice.

Kontrola predných tlmičov

Počas používania by sa mali tlmiče dôkladne kontrolovať. Ak sa objavia akékoľvek známky poškodenia alebo poruchy, mali by byť včas vymenené. Pravidelne čistite prednú vidlicu.

Kontrola pneumatík

Správny tlak v pneumatikách zaisťuje pohodlie a stabilitu vozidla a môže predĺžiť životnosť pneumatiky. Tlak v pneumatikách by sa mal často kontrolovať a podľa potreby upravovať.

Pred jazdou skontrolujte tlak v pneumatikách, keď sú pneumatiky „studené“ a skontrolujte, či v pneumatike nie sú rezy, kĺnce alebo iné ostré predmety. Skontrolujte, či na ráfiku nie sú hrbole alebo deformácia.

Varovanie:

Nesprávny tlak v pneumatikách spôsobí abnormálne opotrebovanie pneumatík a môže viesť k nehodám alebo bezpečnostným problémom. Nízky tlak v pneumatikách spôsobí šmyk pneumatiky a ovplyvní dojazd vozidla.

Údržba zadnej nápravy

Po prejení 250 km vymeňte olej v diferenciáli zadnej nápravy za olej Ruris G-Tronic. Proces opakujte po 500 km, 1000 km alebo v intervale 3 mesiacov.

Kontrola a údržba batérie

Ak chcete predĺžiť životnosť batérie, uskladnite svoje vozidlo v garáži, aby ste predišli nízkym teplotám, ktoré by mohli ovplyvniť výkon batérie.

1. Batériu neotvárajte ani nerozoberajte jej články.
2. Batériu uchovávajte mimo dosahu detí.
3. Neskratujte nabíjačku. Je zakázané používať akýkoľvek vodič na skratovanie nabíjačky.
4. Ponáranie batérie do vody je zakázané.

5. Je zakázané umiestňovať batériu na miesto s teplotou nad 60°C, v blízkosti zdrojov vysokého tepla, ako je oheň, ventilátory atď.
6. Je zakázané používať ostré nástroje na poškriabanie alebo prerezanie batérie.
7. Ak dôjde k úniku a elektrolyt sa dostane do vašich očí, okamžite ich vypláchnite veľkým množstvom vody.
8. Ak batéria vydáva zápach, zahrieva sa, dymí, mení farbu, zdeformuje sa alebo vykazuje akúkoľvek inú abnormalitu, okamžite prestaňte batériu používať a vzdialte sa od nej. Obráťte sa na autorizované servisné stredisko Ruris.

Údržba motora a ovládača:

1. V období dažďov nedovoľte, aby voda siahala nad strednú časť motora. To chráni motor pred spálením a poruchou.
2. Nestláčajte súčasne brzdový páku a plyn, aby nedošlo k poškodeniu iných komponentov.
3. Znížte rýchlosť nákladného vozidla, keď podmienky na ceste nie sú priaznivé. Vysoké vibrácie môžu prerušiť spojenia elektrických častí.

Pravidelná údržba:

skontrolovať • upraviť ♦ vymeniť ▲ mazať ■

	Časti na testovanie	Denne	60 dní	180 dní
1	Zrýchlenie		•■	•■
2	Pohyblivé komponenty		•■	•■
3	Pneumatiky a všetky žiarovky	•		
4	Reťaz (v závislosti od výbavy)		•■	•■
5	Brzdové doštičky			•♦
6	kolesá		•	•
7	Brzdový systém	•	•♦	•♦
8	Klaksón, nabíjačka a batéria	•		

Upozornenie:

Všetky opravy musia byť vykonané v autorizovanom servisnom stredisku Ruris.

Trvanie záruky a podmienky aplikácie

Na elektrickú trojkolku sa vzťahuje **zákonná záruka zhody** podľa **GEO č. 140/2021**, platná **2 roky** od dátumu nákupu pre fyzické osoby s výhradou používania výrobku na účel, na ktorý bol navrhnutý a vyrobený, ako aj údržby výrobku podľa plánu údržby. Akýkoľvek nedostatok zhody, ktorý sa vyskytne počas tohto obdobia, musí byť **zistený a odstránený výlučne v autorizovanom servise Ruris**.

Dôležité:

- Užívateľ **nesmie** neoprávnene zasahovať do komponentov trojkolky, najmä **bezpečnostných prvkov** (brzdy, elektroinštalácia, ovládač, batéria a pod.).
- Akýkoľvek neoprávnený zásah alebo nesprávne použitie môže viesť k **strate záruky** a môže ovplyvniť bezpečnosť vozidla.
- V prípade poruchy musí používateľ kontaktovať **autorizovaný servis Ruris** na overenie a opravu.

Úplné podrobnosti o záruke nájdete v **záručnom liste**.

Súlad s predpismi o elektrickej bezpečnosti a ochrane spotrebiteľa:

Elektrická trojkolka spĺňa všetky platné predpisy v oblasti elektrickej bezpečnosti a ochrany spotrebiteľa, podľa legislatívy Európskej únie a rumunských noriem.



Elektrické, priemyselné elektronické zariadenia a súčiastky nevyhadzujte do domového odpadu! Informácie o OEEZ. Vzhľadom na ustanovenia OUG 195/2005 - o ochrane životného prostredia a OUG 5/2015. Spotrebitelia budú brať do úvahy nasledujúce pokyny na odovzdanie elektroodpadu uvedené nižšie:

Spotrebitelia sú povinní nelikvidovať odpad z elektrických a elektronických zariadení (OEEZ) ako netriedený komunálny odpad a tento OEEZ zbierať oddelene.

- Zber tohto odpadu nazývaného (OEEZ) bude realizovaný prostredníctvom Verejnej zbernej služby v rámci jednotlivých krajov a prostredníctvom zberných stredísk organizovaných hospodárskymi subjektmi oprávnenými na zber elektroodpadu. Informácie poskytuje Správa environmentálneho fondu www.afm.ro alebo vestník Európskej únie.

- Spotrebitelia môžu odovzdať OEEZ bezplatne na vyššie uvedených zberných miestach.

Recyklácia batérií a ochrana životného prostredia.

V súlade so smernicou 2012/19/EÚ o odpade z elektrických a elektronických zariadení (WEEE) a v záujme ochrany životného prostredia dodržiajte nasledujúce pokyny týkajúce sa recyklácie batérií pre elektrické trojkoľky:

Použité batérie nevyhadzujte do domového odpadu!

Použité batérie by ste mali odovzdať do autorizovaného zberného miesta alebo do recyklačného strediska. Vyhadzovanie batérií do odpadu môže mať negatívny vplyv na životné prostredie a verejné zdravie.

Bezplatné zberné miesta nájdete v špecializovaných predajniach, recyklačných strediskách alebo na iných určených miestach.

Symbol recyklácie

Použité batérie obsahujú symbol , ktorý znamená, že je potrebné ich zbierať oddelene. Je nevyhnutné rešpektovať tento symbol, aby ste pomohli chrániť životné prostredie.

Nebezpečné látky

Batéria obsahuje nebezpečné látky ako ortuť (Hg), olovo (Pb) alebo kadmium (Cd), s ktorými nesprávna manipulácia môže viesť k environmentálnym a zdravotným rizikám. Uistite sa, že tieto batérie sú správne recyklované.

Vaša zodpovednosť

Je vašou zodpovednosťou odovzdať použité batérie autorizovanému recyklačnému stredisku. S batériou nemanipulujte a ak vykazuje známky poškodenia, odneste ju do autorizovaného servisného strediska Ruris na riadne vyhodnotenie a správu.

V prípade akýchkoľvek ďalších otázok týkajúcich sa recyklácie batérií kontaktujte podporu Ruris na telefónnom čísle alebo e-mailovej adrese uvedenej na našej oficiálnej webovej stránke.

Furgone elettrico RURIS PILOT5000A / PILOT 5000G / PILOT 5000N



1. INTRODUZIONE	2
2. ISTRUZIONI DI SICUREZZA	2
3. DATI TECNICI	3
4. PRESENTAZIONE GENERALE DELLA MACCHINA	4
6. POSIZIONAMENTO CORRETTO DELL'UTENTE	6
7. NORME DI GUIDA SULLE STRADE PUBBLICHE	7
8. CARICARE LA BATTERIA	7
6. MANUTENZIONE E REGOLAZIONI	8

1. INTRODUZIONE

Gentile Cliente!

Grazie per aver deciso di acquistare un prodotto RURIS e per la fiducia che avete riposto nella nostra azienda! RURIS è presente sul mercato dal 1993 e in questo periodo è diventato un marchio forte, che ha costruito la sua reputazione mantenendo le promesse, ma anche con continui investimenti volti ad aiutare i clienti con soluzioni affidabili, efficienti e di qualità.

Siamo convinti che apprezzerete il nostro prodotto e ne godrete a lungo le prestazioni. RURIS non offre ai propri clienti solo macchine, ma soluzioni complete. Un elemento importante nel rapporto con il cliente è la consulenza sia prima che dopo la vendita, i clienti RURIS hanno a disposizione un'intera rete di negozi partner e punti di assistenza.

Per godere appieno del prodotto acquistato, ti preghiamo di leggere attentamente il manuale d'uso. Seguendo le istruzioni, ti sarà garantito un uso prolungato.

La società RURIS lavora costantemente allo sviluppo dei propri prodotti e pertanto si riserva il diritto di modificarne, tra l'altro, la forma, l'aspetto e le prestazioni, senza avere l'obbligo di comunicarlo in anticipo.

Grazie ancora una volta per aver scelto i prodotti RURIS!

Informazioni e supporto clienti:

Telefono: 0351.820.105

e-mail: info@ruris.ro

2. ISTRUZIONI DI SICUREZZA

AVVERTENZE

GUIDA SICURA

Regole generali

- Non utilizzare il carrello prima di aver letto attentamente il manuale del proprietario.
- Ridurre la velocità in caso di cattive condizioni atmosferiche o su strade dissestate. Frenare lentamente per evitare slittamenti.
- Non guidare su strade coperte d'acqua. Se il veicolo ha attraversato un'area coperta d'acqua, i componenti elettrici potrebbero danneggiarsi o potrebbe verificarsi un cortocircuito. Spegnerne l'alimentazione del pick-up e non utilizzarlo finché non è completamente asciutto. Prima di guidare, controllare che i sistemi frenanti funzionino normalmente. In caso di problemi, risolverli immediatamente. Contattare un centro di assistenza Ruris autorizzato.
- Rispettare le norme del Codice della Strada e quelle degli altri partecipanti al traffico, dare la precedenza ai pedoni, rispettare i semafori e la segnaletica stradale.
- Evitare di guidare ad alta velocità su superfici stradali irregolari per evitare lo scoppio degli pneumatici e la deformazione dei cerchi, che potrebbero mettere a repentaglio la sicurezza.
- Guida in modo sicuro. Non guidare mai contromano. Usa le luci del tuo veicolo per indicare svolte o fermate.
- Guidare con prudenza, evitare buche, ghiaia, zone bagnate, olio, cordoli, dossi, tombini e altri ostacoli.
- Mantenere una corretta pressione degli pneumatici per evitare un aumento della resistenza, dell'usura degli pneumatici e del consumo di energia, che potrebbero influire sull'autonomia.
- Guidare responsabilmente e fare attenzione quando si aprono le portiere delle auto o quando si esce dai parcheggi. Fare particolare attenzione agli incroci e quando ci si prepara a sorpassare altri veicoli.
- Si raccomanda di prendere familiarità con tutti i componenti e le caratteristiche del furgone (freni, segnalazione, ecc.);
- Non trasportare pacchi o passeggeri che potrebbero compromettere la visibilità o il controllo del camion. Non utilizzare oggetti che potrebbero limitare l'udito.
- Mantenere una distanza adeguata dal veicolo che precede per poter frenare in sicurezza.
- Durante l'utilizzo del veicolo, indossare un giubbotto catarifrangente, un casco e guanti protettivi.
- Non trasportare più persone di quelle consentite, è vietato trasportare persone a bordo.

Avvertenze relative ai rischi elettrici e meccanici

Rischi elettrici

- Rischio di scossa elettrica – Non aprire la custodia della batteria o altri componenti elettrici. Le riparazioni devono essere eseguite solo da personale autorizzato.
- Cortocircuito e incendio – Evitare di esporre l'impianto elettrico ad acqua, umidità o temperature estreme.
- Ricarica non corretta: utilizzare solo il caricabatterie originale e collegarlo a una presa secondo le specifiche del produttore. Non sovraccaricare la batteria.
- Danni al cablaggio – Controllare periodicamente il cablaggio elettrico per eventuali danni o isolamento rotto. Non utilizzare il triciclo se si vedono cavi esposti.
- Esplosione della batteria: non perforare, gettare nel fuoco o esporre la batteria a forti urti meccanici.

Rischi meccanici

- Malfunzionamenti dei freni – Controllare regolarmente l'impianto frenante per verificare che non vi siano segni di usura o di funzionamento improprio.
- Instabilità ad alta velocità: evitare curve improvvise o sovraccarichi, che possono causare il ribaltamento.
- Usura degli pneumatici: mantenere una pressione ottimale degli pneumatici e verificarne l'aderenza per evitare slittamenti.

Guidare sotto la pioggia

- In condizioni meteorologiche avverse è necessario prestare particolare attenzione.
- Frenare in anticipo, ci vorrà più spazio per fermare il camion.
- Ridurre la velocità, evitare frenate brusche e affrontare le curve con particolare cautela.
- Sii più visibile sulla strada. Indossa indumenti catarifrangenti e usa i fari e gli indicatori di direzione.

Guidare di notte

- Assicurati che le luci del tuo veicolo siano accese.
- Indossare indumenti riflettenti e di colore chiaro.
- Si consiglia di evitare di guidare di notte. Utilizzare strade con illuminazione pubblica, se possibile.

ATTENZIONE: la modifica è illegale.

Un veicolo modificato ne comprometterà la struttura o le prestazioni, il che ne ridurrà la durata utile. Un veicolo modificato non sarà coperto dalla garanzia. Tutte le riparazioni devono essere eseguite da un centro di assistenza RURIS autorizzato. Non utilizzare il prodotto per scopi diversi da quello per cui è stato progettato.

3. DATI TECNICI

Tipo di motore	Elettrico
Potenza massima	4900W
potenza nominale	3000W
Batteria	Piombo acido 72V 100Ah
Autonomia	Fino a 130 km
Tempo di ricarica	6-8 ore
Caricabatterie standard UE	72V 15A
Velocità massima	25 km/h
Capacità di carico	1 autista + 1 passeggero
Peso massimo supportato (kg)	898 chili

Freno anteriore/posteriore	Disco anteriore / Disco posteriore
Pneumatici anteriori/posteriori	4.50-12
Categoria del veicolo	L6e-BU
pressione degli pneumatici	2,5 bar
Peso proprio	366 chili
Dimensioni (L×P×A)	3100x1220x1700MM
Telecamera in retromarcia	Sì
USB	Sì
Garanzia	24 mesi

4. PRESENTAZIONE GENERALE DELLA MACCHINA

Questo prodotto è ecologico ed è progettato per il trasporto. Di seguito sono riportate le caratteristiche e i vantaggi del furgone:

- Motore CC brushless ad alta efficienza.
- Regolatore digitale con indicatore e protezione da sovraccarico.
- Sistema frenante con funzione di interruzione della potenza per garantire viaggi sicuri.
- Batteria al piombo sigillata ad alte prestazioni, che offre corrente elevata e maggiore autonomia.
- Sistema di sospensioni anteriori e posteriori che garantisce una guida sicura e confortevole.
- Si prega di leggere attentamente il manuale d'uso e di verificare che tutti i componenti siano in perfette condizioni di funzionamento, per poter guidare in condizioni di massima sicurezza.

Le immagini presentate sono puramente a scopo informativo, il fornitore si riserva il diritto di apportare modifiche strutturali e funzionali alle apparecchiature presentate nel presente manuale.

Presentazione del cruscotto



- 1. Tachimetro** : indica la velocità di viaggio e la distanza percorsa.
- 2. Indicatore di direzione** : quando l'interruttore dell'indicatore di direzione viene premuto verso sinistra o verso destra, l'indicatore di direzione lampeggerà di conseguenza.
- 3. Indicatore fari** : quando i fari sono accesi, anche l'indicatore sarà acceso.

4. Indicatore del livello della batteria : quando l'indicatore della batteria si trova nella zona verde, significa che la batteria è sufficientemente carica; quando si trova nella zona rossa, significa che la potenza sta diminuendo gradualmente; quando si trova nell'ultima zona rossa, indica che la potenza è insufficiente e che è necessario caricare il veicolo in tempo.

Accensione:

quando la chiave viene girata in  posizione " ", il circuito viene attivato, il veicolo può essere azionato e la chiave non può essere rimossa.
Quando la chiave viene girata in  posizione " ", il circuito viene disattivato, il veicolo non può essere azionato e la chiave può essere rimossa.



Il blocco luminoso

1. Interruttore luci : quando l'interruttore dei fari è in  posizione " ", le luci si accendono. Il tipo di luce può essere cambiato in anabbaglianti e abbaglianti.

2. Interruttore luci spento : quando l'interruttore luci è in  posizione " ", il faro è spento.

3. Interruttore degli indicatori di direzione : quando il camion elettrico deve cambiare direzione, posizionare l'interruttore degli indicatori di direzione verso sinistra o verso destra "  " per attivare gli indicatori di direzione.

4. Pulsante clacson : quando è necessario emettere un segnale di avvertimento, premere l'interruttore del clacson "  ".



5. Se vuoi andare avanti, metti l'interruttore di direzione in posizione "D" e premi il pedale dell'acceleratore del veicolo. Se vuoi andare indietro, gira l'interruttore in posizione "R".

6. La velocità di marcia può essere regolata azionando il pedale dell'acceleratore.

Sistema di controllo dei freni

Premere il pedale del freno con il piede per ridurre la velocità e fermare il camion in sicurezza.





Controllo della direzione.

Quando la chiave è in posizione di avvio, premere leggermente il pedale dell'acceleratore e il veicolo inizierà a muoversi. Utilizzare il volante per controllare la direzione del pick-up.

6. POSIZIONAMENTO CORRETTO DELL'UTENTE

Per garantire un utilizzo sicuro e confortevole del veicolo elettrico, l'utente deve seguire le seguenti istruzioni relative al corretto posizionamento:

1. Andare in triciclo

- Assicurarsi che il veicolo sia fermo e che il freno di stazionamento (se disponibile) sia inserito.
- Afferrare saldamente il manubrio/volante con entrambe le mani e salire con cautela sulla piattaforma di supporto o sul pavimento del veicolo.
- Sedetevi sulla sella/sedia in una posizione stabile e comoda.

2. Posizione corretta del corpo

- Sedetevi con la schiena dritta e completamente appoggiati alla sella/sedia.
- I piedi devono essere posizionati in modo da poter raggiungere comodamente i pedali (se presenti) o i poggiapiedi.
- Non posizionare i piedi al di fuori degli appositi supporti mentre si cammina.

3. Tenere il manubrio/volante

- Durante la guida, tenere sempre il manubrio/volante con entrambe le mani.
- Non utilizzare il veicolo elettrico con una mano, a meno che non sia assolutamente necessario per segnalare la presenza di qualcuno.

4. Posizione corretta durante la camminata

- Mantenere un equilibrio stabile ed evitare movimenti bruschi che possano compromettere il controllo del veicolo.
- Evitare di sporgersi eccessivamente in avanti, di lato o indietro mentre si cammina.
- Su terreni accidentati, adattare la posizione per mantenere la stabilità del veicolo.

5. Scendere dal triciclo

- Arrestare completamente il veicolo e azionare il freno a mano (se presente).
- Appoggiarsi leggermente al manubrio/volante e abbassare un piede a terra prima di sollevarsi completamente dalla sella/sella.
- Prima di scendere dal triciclo, accertarsi che sia stabile.

Attento!

- Non trasportare passeggeri aggiuntivi a meno che il triciclo non sia attrezzato e omologato per questo scopo.

- Un posizionamento errato può causare perdita di controllo e incidenti.
- Mantenere sempre una postura rilassata ma ferma per reagire rapidamente a eventuali ostacoli o cambi di direzione.

7. NORME DI GUIDA SULLE STRADE PUBBLICHE

Norme di guida sulle strade pubbliche secondo la legislazione stradale rumena

Per utilizzare il triciclo elettrico sulle strade pubbliche in Romania è necessario rispettare le disposizioni del Codice della Strada (GEO n. 195/2002) e del suo Regolamento attuativo, nonché le norme specifiche per i veicoli della categoria L.

La necessità della registrazione

I tricicli elettrici con una potenza superiore a 250 W e una velocità massima superiore a 25 km/h non sono considerati biciclette elettriche e devono essere registrati presso il Registro dei veicoli a motore rumeno (RAR) prima di poter essere utilizzati sulle strade pubbliche.

L'immatricolazione si basa sull'omologazione e sui documenti forniti dal costruttore.

Dopo l'immatricolazione, il veicolo deve essere munito di targa e di assicurazione RCA valida.

Patente di guida richiesta

Per maggiori dettagli consultare la normativa stradale vigente.

I veicoli elettrici con velocità massima di 25 km/h non richiedono la patente di guida e possono essere utilizzati da persone di età pari o superiore a 14 anni. L'uso del casco è obbligatorio per i minori di 16 anni.

Per i veicoli elettrici della categoria L2e (tricicli leggeri, velocità massima fino a 45 km/h) è richiesta la patente di guida della categoria AM (età minima 16 anni).

Per i veicoli elettrici della categoria L5e (veicoli a tre ruote veloci, velocità superiore a 45 km/h) è richiesta la patente di guida di categoria B.

4. Regole del traffico

L'utente deve rispettare le seguenti regole durante la circolazione su strade pubbliche:

La circolazione è consentita solo sulle strade pubbliche dove è consentito l'accesso ai tricicli; la circolazione non è consentita sui marciapiedi o sulle piste ciclabili.

Valgono le stesse regole valide per motocicli e ciclomotori, compreso l'obbligo di segnalare il cambio di direzione e di rispettare le regole di precedenza.

La velocità massima consentita nei centri abitati è di 45 km/h (per L2e) o in base alla categoria di omologazione del veicolo.

Obbligo di indossare il casco protettivo se il triciclo è classificato L2e o L5e.

Divieto di trasporto di passeggeri se il veicolo non è attrezzato e omologato a tale scopo.

Utilizzo dei fari anabbaglianti di giorno e di notte per una maggiore visibilità.

Divieto di guida sotto l'effetto di alcol o di sostanze proibite, sanzionato secondo la normativa stradale.

Si consiglia di utilizzare un giubbotto catarifrangente per aumentare la visibilità, soprattutto di notte o in condizioni di scarsa visibilità.

Attento!

È responsabilità dell'utente assicurarsi che il triciclo elettrico sia conforme a tutti i requisiti di immatricolazione e di utilizzo su strada. In caso di utilizzo su terreni privati, queste normative non si applicano, ma si raccomanda di rispettare le norme di sicurezza.

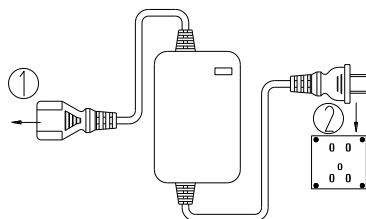
8. CARICARE LA BATTERIA

L'interruttore di alimentazione deve essere in posizione "Off" quando si carica il camion.

Utilizza una batteria al piombo. È necessario caricare il camion dopo ogni utilizzo. È necessario caricare il camion se non è stato utilizzato per 30 giorni o più. Spegnere il camion girando la

chiave in posizione " ". Inserire la spina di uscita (①) nella presa di ricarica del camion e collegare la spina di ingresso (②) alla presa a muro. **La tensione della presa deve essere 220-240 V.**

La batteria è completamente carica quando l'indicatore del caricabatterie diventa verde. Si consiglia di consentire altre 1-2



ore di ricarica per ottenere una migliore condizione della batteria. Rimuovere la spina di ingresso del caricabatterie, seguita dalla spina di uscita, dopo il completamento della carica.

6. MANUTENZIONE E REGOLAZIONI

Attenzione:

per motivi di sicurezza, utilizzare esclusivamente il caricabatterie per caricare la batteria, non utilizzare caricabatterie diversi da quello originale. Seguire le istruzioni di ricarica.

NOTA: l'autonomia del veicolo può essere influenzata da diversi fattori, tra cui le condizioni meteorologiche, il peso del carico e le condizioni stradali. Le temperature estreme (molto fredde o molto calde) possono ridurre la capacità della batteria. Inoltre, un carico aggiuntivo (più peso) aumenterà il consumo di potenza del motore e strade disestate o pendii ripidi metteranno a dura prova il motore, riducendo la durata della batteria. Si consiglia di tenere conto di questi fattori per garantire prestazioni ottimali della batteria.

Manutenzione regolare

Poiché i veicoli elettrici, durante il funzionamento, possono produrre vari gradi di gioco e usura meccanica, se non viene eseguita una manutenzione regolare, ciò può portare a una diminuzione dell'autonomia, dell'affidabilità e della sicurezza del veicolo elettrico, nonché a un accorciamento della sua durata utile. Pertanto, i conducenti di veicoli elettrici devono eseguire una manutenzione corretta e regolare per garantire le migliori prestazioni. Attraverso una manutenzione corretta e regolare, possiamo eliminare gli ostacoli nel tempo, prolungare la durata utile del veicolo elettrico, ridurre i costi di manutenzione e raggiungere l'obiettivo di un funzionamento ottimale.

Manutenzione veicoli elettrici:

1. Mantenere il motore pulito, con una buona accelerazione e prestazioni dinamiche, senza rumori anomali.
2. Assicurarsi che il pedale dell'acceleratore funzioni correttamente e non si inceppi.
3. Assicurarsi che il pedale del freno funzioni in modo fluido e flessibile e che l'effetto frenante soddisfi i requisiti. Quando il pedale del freno viene rilasciato, le pastiglie dei freni tornano nella loro posizione originale e il camion può muoversi in condizioni ottimali.
4. Controllare gli ammortizzatori anteriori e posteriori, la pressione degli pneumatici e i componenti elettrici.
5. Controllare i dispositivi di fissaggio del veicolo. Non ci dovrebbe essere gioco nei giunti.
6. Per la manutenzione delle parti metalliche, utilizzare lubrificanti.
7. Controllare che il collegamento della batteria sia ben effettuato e che il fissaggio sia corretto.

Prima di utilizzare il veicolo, controllare i seguenti pezzi di ricambio:

1. Condizioni degli pneumatici, come usura o rottura.
2. Condizioni del sistema di trasmissione.
3. Pressione degli pneumatici.
4. Condizioni del clacson e del sistema di illuminazione.
5. Tutti i pezzi di ricambio standard, come dadi e bulloni, per assicurarsi che siano ben serrati.
6. Controllare che il cavo del freno funzioni correttamente.
7. Caricare la batteria quando non si utilizza regolarmente il veicolo. Per prolungare la durata della batteria, la carica dovrebbe essere effettuata ogni 15 giorni in estate e ogni 30 giorni in inverno.

Controlli giornalieri

Le condizioni del veicolo possono cambiare ogni giorno. Per garantire una guida sicura, i seguenti elementi devono essere controllati prima di ogni utilizzo:

1. Funzionamento della leva degli indicatori di direzione e degli strumenti;
2. Lo stato di funzionamento dell'impianto di illuminazione;
3. Lo stato di funzionamento del clacson e delle luci di segnalazione;
4. Corsa del pedale del freno;
5. Freno di stazionamento e corsa del clacson;
6. Pressione e stato di usura degli pneumatici;

Controllo e regolazione del freno anteriore

Il freno è direttamente correlato alla sicurezza personale, pertanto deve essere regolato regolarmente;

Ispezione primaverile

Controllare le condizioni delle molle ogni 200 km. Serrare i dadi di fissaggio, se necessario.

Ispezione degli ammortizzatori anteriori

Durante l'uso, gli ammortizzatori devono essere ispezionati attentamente. Se ci sono segni di danni o malfunzionamento, devono essere sostituiti in tempo. Pulire regolarmente la forcella anteriore.

Ispezione degli pneumatici

Una corretta pressione degli pneumatici assicura comfort e stabilità al veicolo e può prolungare la durata dello pneumatico. La pressione degli pneumatici deve essere controllata frequentemente e regolata secondo necessità.

Prima di guidare, controllare la pressione degli pneumatici quando sono "freddi" e verificare la presenza di tagli, chiodi o altri oggetti taglienti conficcati nello pneumatico. Controllare il cerchio per eventuali urti o deformazioni.

Attenzione:

una pressione degli pneumatici non corretta causerà un'usura anomala degli stessi e potrebbe causare incidenti o problemi di sicurezza. Una bassa pressione degli pneumatici causerà lo slittamento degli stessi e influirà sull'autonomia del veicolo.

Manutenzione dell'assale posteriore

Dopo che il veicolo ha percorso 250 km, sostituire l'olio nel differenziale dell'assale posteriore con olio Ruris G-Tronic. Ripetere il processo a 500 km, 1000 km o a intervalli di 3 mesi.

Ispezione e manutenzione della batteria

Per prolungare la durata della batteria, riporre il veicolo in un garage per evitare basse temperature che potrebbero compromettere le prestazioni della batteria.

1. Non aprire la batteria né smontarne le celle.
2. Tenere la batteria lontano dalla portata dei bambini.
3. Non cortocircuitare il caricabatterie. È vietato utilizzare qualsiasi conduttore per cortocircuitare il caricabatterie.
4. È vietato immergere la batteria in acqua.
5. È vietato collocare la batteria in un luogo con temperature superiori a 60°C, vicino a fonti di calore elevate come fuoco, termoventilatori, ecc.
6. È vietato utilizzare utensili affilati per graffiare o tagliare la batteria.
7. In caso di perdita e di contatto dell'elettrolita con gli occhi, sciacquare immediatamente con abbondante acqua.
8. Se la batteria emette un odore, si riscalda, fuma, cambia colore, si deforma o presenta qualsiasi altra anomalia, interrompere immediatamente l'utilizzo della batteria e allontanarsi da essa. Contattare un centro di assistenza autorizzato Ruris.

Manutenzione del motore e del controller:

1. Nella stagione delle piogge, non lasciare che l'acqua raggiunga la parte centrale del motore. Questo protegge il motore da bruciature e guasti.
2. Non premere contemporaneamente la leva del freno e quella dell'acceleratore per evitare di danneggiare altri componenti.
3. Ridurre la velocità del camion quando le condizioni stradali non sono favorevoli. Le forti vibrazioni possono rompere i collegamenti delle parti elettriche.

Manutenzione ordinaria:

controllare● regolare◆ cambiare▲ lubrificare■

	Parti da testare	Quotidia	60 giorni	180 giorni
1	Accelerazione		●■	●■
2	Componenti mobili		●■	●■

3	Pneumatici e tutte le lampadine	•		
4	Catena (a seconda dell'attrezzatura)		•■	•■
5	Pastiglie freno			•◆
6	ruote		•	•
7	Sistema frenante	•	•◆	•◆
8	Clacson, caricabatteria e batteria	•		

Attenzione:

tutte le riparazioni devono essere eseguite presso un centro di assistenza Ruris autorizzato.

Durata della garanzia e condizioni di applicazione

Il triciclo elettrico beneficia **della garanzia legale di conformità** secondo **GEO n. 140/2021**, valida per **2 anni** dalla data di acquisto per le persone fisiche, a condizione che il prodotto venga utilizzato per lo scopo per cui è stato progettato e fabbricato, nonché che il prodotto venga mantenuto secondo il programma di manutenzione. Qualsiasi difetto di conformità che si verifichi durante questo periodo deve essere **rilevato e riparato esclusivamente presso un servizio autorizzato Ruris**.

Importante:

- L'utente **non deve intervenire** senza autorizzazione sui componenti del triciclo, in particolare **sugli elementi di sicurezza** (freni, impianto elettrico, regolatore, batteria, ecc.).
- Qualsiasi intervento non autorizzato o uso improprio può comportare la **perdita della garanzia** e compromettere la sicurezza del veicolo.
- In caso di malfunzionamento, l'utente dovrà contattare un **centro di assistenza Ruris autorizzato** per la verifica e la riparazione.

Per tutti i dettagli sulla garanzia, fare riferimento **al Certificato di Garanzia**.

Conformità alle normative sulla sicurezza elettrica e sulla tutela dei consumatori:

Il triciclo elettrico è conforme a tutte le normative vigenti in materia di sicurezza elettrica e tutela del consumatore, secondo la legislazione dell'Unione Europea e le norme rumene.



Non gettare apparecchiature elettriche, elettroniche industriali e componenti nei rifiuti domestici! Informazioni sui RAEE. Considerando le disposizioni dell'OUG 195/2005 - in materia di protezione ambientale e dell'OUG 5/2015. I consumatori terranno in considerazione le seguenti indicazioni per la consegna dei rifiuti elettrici specificati di seguito:

I consumatori sono tenuti a non smaltire i rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE) come rifiuti urbani indifferenziati e a raccogliarli separatamente.

- La raccolta di questi rifiuti denominati (RAEE) verrà effettuata tramite il Servizio di Raccolta Pubblica all'interno di ogni contea e tramite centri di raccolta organizzati da operatori economici autorizzati alla raccolta dei RAEE. Informazioni fornite dall'Amministrazione del Fondo Ambientale www.afm.ro o dalla rivista dell'Unione Europea.

- I consumatori possono consegnare gratuitamente i RAEE presso i punti di raccolta sopra specificati.

Riciclaggio delle batterie e tutela dell'ambiente.

In conformità alla direttiva 2012/19/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE) e per la tutela dell'ambiente, si prega di seguire le seguenti istruzioni relative al riciclaggio delle batterie dei tricicli elettrici:

Non gettare le batterie usate tra i rifiuti domestici!

Le batterie usate devono essere portate in un punto di raccolta autorizzato o in un centro di riciclaggio. Gettare le batterie nella spazzatura può avere un impatto negativo sull'ambiente e sulla salute pubblica. È possibile trovare punti di raccolta gratuiti presso negozi specializzati, centri di riciclaggio o altri luoghi designati.

Simbolo del riciclaggio

Le batterie usate riportano il simbolo  , che indica che devono essere raccolte separatamente. È fondamentale rispettare questo simbolo per contribuire a proteggere l'ambiente.

Sostanze pericolose

La batteria contiene sostanze pericolose come mercurio (Hg), piombo (Pb) o cadmio (Cd), la cui gestione non corretta può comportare rischi per l'ambiente e la salute. Assicurarsi che queste batterie vengano riciclate correttamente.

La tua responsabilità

È tua responsabilità restituire le batterie usate a un centro di riciclaggio autorizzato. Non manomettere la batteria e, se mostra segni di danneggiamento, portala a un centro di assistenza Ruris autorizzato per una valutazione e una gestione adeguate.

Per qualsiasi ulteriore domanda relativa al riciclaggio delle batterie, contattare l'assistenza Ruris al numero di telefono o all'indirizzo e-mail indicati sul nostro sito Web ufficiale.

RURIS PILOT5000A / PILOT 5000G / PILOT 5000N Elektrotransporter



1. EINFÜHRUNG	2
2. SICHERHEITSHINWEISE	2
3. TECHNISCHE ANGABEN	3
4. ALLGEMEINE PRÄSENTATION DER MASCHINE	4
6. RICHTIGE BENUTZERPOSITIONIERUNG	6
7. FAHRREGELN AUF ÖFFENTLICHEN STRAßEN	7
8. LADEN DES AKKUS	8
6. WARTUNG UND ANPASSUNGEN	8

1. EINFÜHRUNG

Lieber Kunde!

Vielen Dank für Ihre Entscheidung zum Kauf eines RURIS-Produkts und für das Vertrauen, das Sie in unser Unternehmen setzen! RURIS ist seit 1993 auf dem Markt und hat sich in dieser Zeit zu einer starken Marke entwickelt, die ihren Ruf durch die Einhaltung ihrer Versprechen, aber auch durch kontinuierliche Investitionen aufgebaut hat, die darauf abzielen, den Kunden mit zuverlässigen, effizienten und qualitativ hochwertigen Lösungen zu helfen.

Wir sind davon überzeugt, dass Sie unser Produkt schätzen und lange Freude an seiner Leistung haben werden. RURIS bietet seinen Kunden nicht nur Maschinen, sondern Komplettlösungen. Ein wichtiges Element der Kundenbeziehung ist die Beratung vor und nach dem Verkauf. RURIS-Kunden steht ein ganzes Netzwerk von Partnergeschäften und Servicestellen zur Verfügung.

Damit Sie Freude an dem von Ihnen gekauften Produkt haben, lesen Sie bitte die Bedienungsanleitung sorgfältig durch. Wenn Sie die Anweisungen befolgen, ist eine lange Nutzungsdauer gewährleistet.

Das Unternehmen RURIS arbeitet kontinuierlich an der Weiterentwicklung seiner Produkte und behält sich daher das Recht vor, unter anderem deren Form, Aussehen und Leistung zu ändern, ohne dies im Voraus mitteilen zu müssen.

Nochmals vielen Dank, dass Sie sich für RURIS-Produkte entschieden haben!

Kundeninformationen und Support:

Telefon: 0351.820.105

E-Mail: info@ruris.ro

2. SICHERHEITSHINWEISE

WARNHINWEISE

SICHERES FAHREN

Allgemeine Regeln

- Benutzen Sie den Stapler nicht, bevor Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durchgelesen haben.
- Reduzieren Sie die Geschwindigkeit bei schlechtem Wetter oder auf holprigen Straßen. Bremsen Sie langsam, um ein Schleudern zu verhindern.
- Fahren Sie nicht auf überfluteten Straßen. Wenn das Fahrzeug eine überflutete Fläche durchquert hat, können elektrische Komponenten beschädigt werden oder es kann zu einem Kurzschluss kommen. Schalten Sie den Pickup aus und verwenden Sie ihn nicht, bis er vollständig trocken ist. Überprüfen Sie vor der Fahrt, ob die Bremssysteme normal funktionieren. Wenn es Probleme gibt, beheben Sie diese bitte sofort. Wenden Sie sich an ein autorisiertes Ruris-Servicecenter.
- Beachten Sie die Verkehrsregeln der Straßenverkehrsordnung sowie die anderer Verkehrsteilnehmer, geben Sie Fußgängern Vorrang und beachten Sie Ampeln und Verkehrszeichen.
- Vermeiden Sie hohe Geschwindigkeiten beim Fahren auf unebenen Straßenoberflächen, um ein Platzen des Reifens und eine Verformung der Felge zu verhindern, da dies die Sicherheit gefährden würde.
- Fahren Sie vorsichtig. Fahren Sie niemals gegen die Fahrtrichtung. Verwenden Sie die Lichter Ihres Fahrzeugs, um Abbiegungen oder Stopps anzuzeigen.
- Fahren Sie vorsichtig und vermeiden Sie Schlaglöcher, Kies, nasse Stellen, Öl, Bordsteine, Unebenheiten, Abflüsse und andere Hindernisse.
- Bitte halten Sie den richtigen Reifendruck aufrecht, um einen erhöhten Widerstand, Reifenverschleiß und Energieverbrauch zu vermeiden, welche die Reichweite beeinträchtigen würden.
- Fahren Sie verantwortungsbewusst und seien Sie vorsichtig, wenn Sie Autotüren öffnen oder Fahrzeuge aus Parkplätzen herausfahren. Seien Sie besonders vorsichtig an Kreuzungen und wenn Sie andere Fahrzeuge überholen möchten.
- Es wird empfohlen, dass Sie sich mit allen Komponenten und Funktionen des Lieferwagens (Bremsen, Signalisierung usw.) vertraut machen.
- Transportieren Sie keine Pakete oder Passagiere, die Ihre Sicht oder Kontrolle über den LKW beeinträchtigen könnten. Verwenden Sie keine Gegenstände, die das Gehör beeinträchtigen könnten.

- Halten Sie ausreichend Abstand zum vorausfahrenden Fahrzeug, um sicher bremsen zu können.
- Tragen Sie während der Benutzung des Fahrzeugs eine Warnweste, einen Helm und Schutzhandschuhe.
- Transportieren Sie nicht mehr Personen als erlaubt, der Transport von Personen im Körper ist verboten.

Warnungen vor elektrischen und mechanischen Risiken

Elektrische Gefahren

- Stromschlaggefahr – Öffnen Sie das Batteriefach oder andere elektrische Komponenten nicht. Reparaturen dürfen nur von autorisiertem Personal durchgeführt werden.
- Kurzschluss und Feuer – Vermeiden Sie, das elektrische System Wasser, Feuchtigkeit oder extremen Temperaturen auszusetzen.
- Falsches Laden – Verwenden Sie ausschließlich das Original-Ladegerät und schließen Sie es gemäß den Herstellerangaben an eine Steckdose an. Überladen Sie den Akku nicht.
- Schäden an der Verkabelung – Überprüfen Sie die elektrischen Leitungen regelmäßig auf Schäden oder gebrochene Isolierung. Verwenden Sie das Dreirad nicht, wenn Sie freiliegende Kabel sehen.
- Batterieexplosion – Die Batterie nicht durchstechen, ins Feuer werfen oder starken mechanischen Stößen aussetzen.

Mechanische Risiken

- Bremsstörungen – Überprüfen Sie das Bremssystem regelmäßig auf Verschleiß oder Fehlfunktion.
- Instabilität bei hoher Geschwindigkeit – Vermeiden Sie plötzliche Wendungen oder Überlastungen, die zum Umkippen führen können.
- Reifenverschleiß – Sorgen Sie für optimalen Reifendruck und überprüfen Sie die Reifenhaftung, um ein Durchdrehen zu verhindern.

Autofahren im Regen

- Bei widrigen Wetterbedingungen müssen Sie besonders vorsichtig sein.
- Bremsen Sie frühzeitig, da der LKW dann eine längere Strecke zum Anhalten benötigt.
- Reduzieren Sie Ihre Geschwindigkeit, vermeiden Sie plötzliches Bremsen und fahren Sie Kurven mit besonderer Vorsicht an.
- Seien Sie auf der Straße besser sichtbar. Tragen Sie reflektierende Kleidung und benutzen Sie Ihre Scheinwerfer und Blinker.

Fahren bei Nacht

- Stellen Sie sicher, dass die Lichter Ihres Fahrzeugs eingeschaltet sind.
- Tragen Sie reflektierende und helle Kleidung.
- Es ist ratsam, nächtliche Fahrten zu vermeiden. Benutzen Sie nach Möglichkeit Straßen mit öffentlicher Beleuchtung.

ACHTUNG: Modifikationen sind illegal.

Ein modifiziertes Fahrzeug beeinträchtigt dessen Struktur oder Leistung, was seine Lebensdauer verkürzt. Ein modifiziertes Fahrzeug wird nicht durch die Garantie abgedeckt. Alle Reparaturen müssen von einem autorisierten RURIS-Servicecenter durchgeführt werden. Verwenden Sie das Produkt nicht für andere Zwecke als die, für die es entwickelt wurde.

3. TECHNISCHE ANGABEN

Motortyp	Elektrisch
Maximale Leistung	4900 W
Nennleistung	3000 W
Batterie	Blei-Säure 72 V 100 Ah
Autonomie	Bis zu 130 km

Ladezeit	6-8 Stunden
EU-Standard-Ladegerät	72 V, 15 A
Höchstgeschwindigkeit	25 km/h
Ladekapazität	1 Fahrer + 1 Beifahrer
Maximales unterstütztes Gewicht (kg)	898 kg
Vorder-/Hinterradbremse	Vordere Scheibe / Hintere Scheibe
Vorder-/Hinterreifen	4,50-12
Fahrzeugkategorie	L6e-BU
Reifendruck	2,5 bar
Eigengewicht	366 kg
Abmessungen (L×B×H)	3100x1220x1700MM
Kamera im Rückwärtsgang	JA
USB	JA
Garantie	24 Monate

4. ALLGEMEINE PRÄSENTATION DER MASCHINE

Dieses Produkt ist umweltfreundlich und für den Transport konzipiert. Nachfolgend sind die Merkmale und Vorteile des Vans aufgeführt:

- Hocheffizienter bürstenloser Gleichstrommotor.
- Digitaler Regler mit Anzeige und Überlastungsschutz.
- Bremssystem mit Stromabschaltungsmöglichkeit für sichere Fahrt.
- Hochleistungsfähiger versiegelter Blei-Säure-Akku, der starken Strom und größere Autonomie bietet.
- Vorder- und Hinterradfederungssystem, das eine sichere und komfortable Fahrt gewährleistet.
- Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung und überprüfen Sie, ob alle Teile einwandfrei funktionieren, um unter maximalen Sicherheitsbedingungen fahren zu können.

dargestellten Abbildungen dienen ausschließlich zu Informationszwecken. Der Lieferant behält sich das Recht vor, strukturelle und funktionale Änderungen an den in diesem Handbuch dargestellten Geräten vorzunehmen.

Dashboard-Präsentation



1. **Tachometer** : zeigt die Fahrtgeschwindigkeit und die zurückgelegte Strecke an.
2. **Blinker** : Wenn der Blinkerschalter nach links oder rechts gedrückt wird, blinkt der Fahrtrichtungsanzeiger entsprechend.
3. **Scheinwerferanzeige** : Wenn die Scheinwerfer eingeschaltet sind, leuchtet die Anzeige.
4. **Batteriestandsanzeige** : Wenn sich die Batterieanzeige im grünen Bereich befindet, ist die Batterie ausreichend geladen. Wenn sie sich im roten Bereich befindet, nimmt die Leistung allmählich ab. Wenn sie sich im letzten roten Bereich befindet, ist die Leistung nicht mehr ausreichend und Sie sollten das Fahrzeug rechtzeitig aufladen.

Zündung:

Wenn der Schlüssel in die Position „“ gedreht wird, ist der Stromkreis aktiviert, das Fahrzeug kann nicht bedient werden und der Schlüssel kann nicht abgezogen werden.

Wenn der Schlüssel in die Position „“ gedreht wird, ist der Stromkreis deaktiviert, das Fahrzeug kann nicht bedient werden und der Schlüssel kann abgezogen werden.



Der Lichtblock

1. **Lichtschalter** : Wenn der Scheinwerferschalter in der  Position „“ steht, wird das Licht eingeschaltet. Die Lichtart kann auf Abblendlicht und Fernlicht umgestellt werden.

2. **Licht-Aus-Schalter** : Wenn sich der Lichtschalter in der  Position „“ befindet, ist das Scheinwerferlicht ausgeschaltet.

3. **Blinkerschalter** : Wenn der Elektro-Lkw die Richtung ändern muss, positionieren Sie den Blinkerschalter nach links oder rechts „“ und „“, um den Blinker zu aktivieren.



4. **Hupentaste** : Wenn ein Warnsignal ertönen muss, drücken Sie den Hupenschalter „“.

5. Wenn Sie vorwärts fahren möchten, stellen Sie den Fahrtrichtungsschalter bitte auf die Position „D“ und betätigen Sie das Gaspedal des Fahrzeugs. Wenn Sie rückwärts fahren möchten, stellen Sie den Schalter bitte auf die Position „R“.



6. Die Fahrgeschwindigkeit kann durch Betätigen des Gaspedals angepasst werden.

Bremssteuersystem

Drücken Sie mit dem Fuß das Gaspedal, um die Geschwindigkeit zu verringern und den LKW sicher anzuhalten.



Richtungskontrolle.

Wenn sich der Schlüssel in der Startposition befindet, drücken Sie leicht auf das Gaspedal und das Fahrzeug setzt sich in Bewegung. Verwenden Sie das Lenkrad, um die Richtung des Pickups zu steuern.

6. RICHTIGE BENUTZERPOSITIONIERUNG

Um eine sichere und komfortable Nutzung des Elektrofahrzeugs zu gewährleisten, muss der Benutzer die folgenden Hinweise zur richtigen Positionierung beachten:

1. Dreirad fahren

- Stellen Sie sicher, dass das Fahrzeug steht und die Feststellbremse (sofern vorhanden) angezogen ist.
- Halten Sie den Lenker/das Lenkrad mit beiden Händen fest und steigen Sie vorsichtig auf die Trägerplattform oder den Fahrzeugboden.
- Setzen Sie sich in einer stabilen und bequemen Position auf den Sattel/Stuhl.

2. Richtige Körperhaltung

- Setzen Sie sich mit geradem Rücken und vollständiger Unterstützung auf den Sattel/Stuhl.
- Die Füße sollten so positioniert sein, dass sie die Pedale (falls vorhanden) oder Fußstützen bequem erreichen können.
- Positionieren Sie Ihre Füße beim Gehen nicht außerhalb der dafür vorgesehenen Stützen.

3. Halten des Lenkers/Lenkrads

- Halten Sie den Lenker/das Lenkrad während der Fahrt stets mit beiden Händen fest.
- Bedienen Sie das Elektrofahrzeug nicht mit einer Hand, es sei denn, dies ist für Handsignale unbedingt erforderlich.

4. Die richtige Haltung beim Gehen

- Behalten Sie ein stabiles Gleichgewicht und machen Sie keine plötzlichen Bewegungen, die die Kontrolle über das Fahrzeug beeinträchtigen könnten.
- Vermeiden Sie es, sich beim Gehen übermäßig nach vorne, zur Seite oder nach hinten zu lehnen.
- Passen Sie auf unebenem Gelände Ihre Position an, um die Stabilität des Fahrzeugs aufrechtzuerhalten.

5. Vom Dreirad absteigen

- Halten Sie das Fahrzeug vollständig an und ziehen Sie die Handbremse an (falls vorhanden).
- Lehnen Sie sich leicht auf den Lenker/das Lenkrad und senken Sie einen Fuß auf den Boden, bevor Sie sich ganz vom Sattel/Sitz erheben.
- Vergewissern Sie sich vor dem Verlassen des Dreirads, dass es stabil steht.

Vorsichtig!

- Nehmen Sie keine zusätzlichen Passagiere mit, es sei denn, das Dreirad ist für diesen Zweck ausgestattet und zugelassen.
- Eine falsche Positionierung kann zum Kontrollverlust und zu Unfällen führen.
- Behalten Sie immer eine entspannte, aber feste Haltung bei, um auf eventuelle Hindernisse oder Richtungsänderungen schnell reagieren zu können.

7. FAHRREGELN AUF ÖFFENTLICHEN STRAßEN

Fahrregeln auf öffentlichen Straßen gemäß der rumänischen Straßenverkehrsgesetzgebung

Um das elektrische Dreirad auf öffentlichen Straßen in Rumänien verwenden zu können, müssen die Bestimmungen der Straßenverkehrsordnung (GEO Nr. 195/2002) und ihrer Durchführungsverordnung sowie die spezifischen Vorschriften für Fahrzeuge der Kategorie L eingehalten werden.

Die Notwendigkeit der Registrierung

Elektrische Dreiräder mit einer Leistung von mehr als 250 W und einer Höchstgeschwindigkeit von über 25 km/h gelten nicht als Elektrofahrräder und müssen im rumänischen Kraftfahrzeugregister (RAR) registriert werden, bevor sie auf öffentlichen Straßen benutzt werden dürfen.

Die Registrierung erfolgt auf Basis der Typgenehmigung und der vom Hersteller bereitgestellten Unterlagen.

Nach der Zulassung muss das Fahrzeug über ein Kennzeichen und eine gültige RCA-Versicherung verfügen.

Führerschein erforderlich

Weitere Einzelheiten entnehmen Sie bitte der geltenden Straßenverkehrsordnung.

Elektrofahrzeuge mit einer Höchstgeschwindigkeit von 25 km/h erfordern keinen Führerschein und können von Personen ab 14 Jahren genutzt werden. Für Personen unter 16 Jahren besteht Helmpflicht.

Für Elektrofahrzeuge der Kategorie L2e (leichte Dreiräder, Höchstgeschwindigkeit bis 45 km/h) ist ein Führerschein der Kategorie AM erforderlich (Mindestalter 16 Jahre).

Für Elektrofahrzeuge der Kategorie L5e (schnelle motorisierte Dreiräder, Geschwindigkeit über 45 km/h) ist ein Führerschein der Kategorie B erforderlich.

4. Verkehrsregeln

Beim Fahren auf öffentlichen Straßen muss der Benutzer folgende Regeln beachten:

Der Verkehr ist nur auf öffentlichen Straßen erlaubt, auf denen die Nutzung für Dreiräder gestattet ist – der Verkehr auf Gehwegen und Radwegen ist nicht gestattet.

Es gelten die gleichen Regeln wie für Motorräder und Mopeds, unter anderem die Pflicht, Richtungswechsel anzuzeigen und Vorfahrtsregeln zu beachten.

Die maximal zulässige Geschwindigkeit innerhalb geschlossener Ortschaften beträgt 45 km/h (für L2e) bzw. richtet sich nach der Homologationskategorie des Fahrzeugs.

Pflicht zum Tragen eines Schutzhelms, wenn das Dreirad in die Klasse L2e oder L5e eingestuft ist.

Verbot der Personenbeförderung, wenn das Fahrzeug hierfür nicht ausgerüstet und zugelassen ist.

Nutzung des Abblendlichts am Tag und in der Nacht für bessere Sichtbarkeit.

Verbot des Fahrens unter Einfluss von Alkohol oder verbotenen Substanzen, geahndet gemäß der Straßenverkehrsordnung.

Es wird empfohlen, für bessere Sichtbarkeit, insbesondere nachts oder bei schlechten Sichtverhältnissen, eine Warnweste zu tragen.

Vorsichtig!

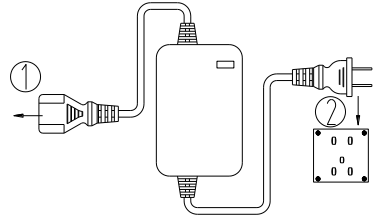
Es liegt in der Verantwortung des Benutzers, sicherzustellen, dass das Elektrodreirad alle Zulassungs- und Straßennutzungsanforderungen erfüllt. Bei der Verwendung auf privatem Gelände gelten diese Vorschriften nicht, es wird jedoch empfohlen, die Sicherheitsvorschriften einzuhalten.

8. LADEN DES AKKUS

Beim Laden des Lkws muss der Netzschalter auf „Aus“ stehen. Es wird eine Bleibatterie verwendet. Sie müssen den Lkw nach jedem Gebrauch aufladen. Es ist notwendig, den Lkw aufzuladen, wenn er 30 Tage oder länger nicht benutzt wurde.

Schalten Sie den Lkw aus, indem Sie den Schlüssel in die  Position „“ drehen. Stecken Sie den Ausgangsstecker (①) in die Ladebuchse des Lkws und verbinden Sie den Eingangsstecker (②) mit der Wandsteckdose. Die

Streckdosenspannung muss 220–240 V betragen. Die Batterie ist vollständig geladen, wenn die Ladeanzeige grün leuchtet. Es wird empfohlen, noch 1–2 Stunden zu laden, um einen besseren Batteriezustand zu erreichen. Entfernen Sie nach Abschluss des Ladevorgangs den Eingangsstecker des Ladegeräts und anschließend den Ausgangsstecker.



6. WARTUNG UND ANPASSUNGEN

Achtung:

Aus Sicherheitsgründen verwenden Sie zum Laden des Akkus ausschließlich das Ladegerät. Verwenden Sie kein anderes Ladegerät als das Original. Befolgen Sie die Ladeanweisungen.

HINWEIS: Die Reichweite des Fahrzeugs kann von verschiedenen Faktoren beeinflusst werden, darunter Wetterbedingungen, Ladegewicht und Straßenbedingungen. Extreme Temperaturen (sehr kalt oder sehr heiß) können die Batteriekapazität verringern. Außerdem erhöht zusätzliche Ladung (mehr Gewicht) den Stromverbrauch des Motors, und holprige Straßen oder steile Hänge belasten den Motor stärker, was die Batterielebensdauer verkürzt. Es wird empfohlen, diese Faktoren zu berücksichtigen, um eine optimale Batterieleistung sicherzustellen.

Regelmäßige Wartung

Da bei Elektrofahrzeugen während des Betriebs Spiel und mechanischer Verschleiß in unterschiedlichem Ausmaß auftreten können, kann eine unterlassene regelmäßige Wartung zu einer Verringerung der Autonomie, Zuverlässigkeit und Sicherheit des Elektrofahrzeugs sowie zu einer Verkürzung seiner Lebensdauer führen. Daher müssen Fahrer von Elektrofahrzeugen eine korrekte und regelmäßige Wartung durchführen, um die beste Leistung zu gewährleisten. Durch korrekte und regelmäßige Wartung können wir Hindernisse rechtzeitig beseitigen, die Lebensdauer des Elektrofahrzeugs verlängern, die Wartungskosten senken und das Ziel eines optimalen Betriebs erreichen.

Wartung von Elektrofahrzeugen:

1. Halten Sie den Motor sauber, mit guter Beschleunigung und dynamischer Leistung, ohne ungewöhnliche Geräusche.
2. Stellen Sie sicher, dass das Gaspedal ordnungsgemäß funktioniert und nicht klemmt.
3. Stellen Sie sicher, dass das Bremspedal reibungslos und flexibel funktioniert und die Bremswirkung den Anforderungen entspricht. Wenn das Bremspedal losgelassen wird, kehren die Bremsbeläge in ihre ursprüngliche Position zurück und der LKW kann unter optimalen Bedingungen fahren.
4. Überprüfen Sie die vorderen und hinteren Stoßdämpfer, den Reifendruck und die elektrischen Komponenten.
5. Überprüfen Sie die Befestigungselemente des Fahrzeugs. Die Gelenke dürfen kein Spiel aufweisen.
6. Zur Pflege der Metallteile verwenden Sie bitte Schmiermittel.
7. Überprüfen Sie, ob der Batterieanschluss ordnungsgemäß ausgeführt und die Befestigung korrekt ist.

Überprüfen Sie vor der Inbetriebnahme des Fahrzeugs folgende Ersatzteile:

1. Zustand der Reifen, beispielsweise Verschleiß.
2. Zustand des Getriebesystems.
3. Reifendruck.
4. Zustand der Hupe und des Beleuchtungssystems.

5. Überprüfen Sie alle Standard-Ersatzteile wie Schrauben und Muttern und stellen Sie sicher, dass sie fest angezogen sind.
6. Überprüfen Sie, ob das Bremskabel ordnungsgemäß funktioniert.
7. Laden Sie die Batterie auf, wenn Sie das Fahrzeug nicht regelmäßig benutzen. Um die Lebensdauer der Batterie zu verlängern, sollte im Sommer alle 15 Tage und im Winter alle 30 Tage eine Aufladung erfolgen.

Tägliche Kontrollen

Der Zustand des Fahrzeugs kann sich täglich ändern. Um eine sichere Fahrt zu gewährleisten, sollten vor jedem Gebrauch die folgenden Punkte überprüft werden:

1. Bedienung des Blinkerhebels und der Instrumente;
2. Der Betriebszustand der Beleuchtungsanlage;
3. Der Betriebszustand der Hupe und der Signalleuchten;
4. Bremspedalweg;
5. Feststellbremse und Hupenweg;
6. Reifendruck und Verschleißzustand;

Prüfen und Einstellen der Vorderradbremse

Die Bremse steht in direktem Zusammenhang mit der persönlichen Sicherheit und muss daher regelmäßig eingestellt werden.

Federinspektion

Überprüfen Sie alle 200 km den Zustand der Federn. Ziehen Sie bei Bedarf die Befestigungsmuttern fest.

Überprüfung der vorderen Stoßdämpfer

Während des Gebrauchs sollten die Stoßdämpfer sorgfältig überprüft werden. Wenn Anzeichen von Beschädigung oder Fehlfunktion vorliegen, sollten sie rechtzeitig ausgetauscht werden. Reinigen Sie die Vordergabel regelmäßig.

Reifenprüfung

Der richtige Reifendruck sorgt für Komfort und Stabilität des Fahrzeugs und kann die Lebensdauer des Reifens verlängern. Der Reifendruck sollte häufig geprüft und bei Bedarf angepasst werden.

Prüfen Sie vor der Fahrt den Reifendruck, wenn die Reifen „kalt“ sind, und achten Sie darauf, ob sich Schnitte, Nägel oder andere scharfe Gegenstände im Reifen befinden. Prüfen Sie die Felge auf Beulen oder Verformungen.

Achtung:

Falscher Reifendruck führt zu anormalem Reifenverschleiß und kann zu Unfällen oder Sicherheitsproblemen führen. Niedriger Reifendruck führt zum Schleudern der Reifen und beeinträchtigt die Reichweite des Fahrzeugs.

Wartung der Hinterachse

: Nach 250 km Fahrleistung muss das Öl im Hinterachsdifferential durch Ruris G-Tronic-Öl ersetzt werden. Wiederholen Sie den Vorgang nach 500 km, 1000 km oder im Abstand von 3 Monaten.

Inspektion und Wartung der Batterie:

Um die Lebensdauer der Batterie zu verlängern, lagern Sie Ihr Fahrzeug in einer Garage, um niedrige Temperaturen zu vermeiden, die die Leistung der Batterie beeinträchtigen könnten.

1. Öffnen Sie die Batterie nicht und zerlegen Sie die Zellen nicht.
2. Bewahren Sie die Batterie außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
3. Schließen Sie das Ladegerät nicht kurz. Es ist verboten, das Ladegerät durch die Verwendung irgendeines Leiters kurzzuschließen.
4. Es ist verboten, die Batterie in Wasser einzutauchen.
5. Es ist verboten, die Batterie an einem Ort mit Temperaturen über 60 °C oder in der Nähe von starken Wärmequellen wie Feuer, Heizlüftern usw. zu platzieren.
6. Es ist verboten, die Batterie mit scharfen Werkzeugen zu zerkratzen oder zu zerschneiden.
7. Falls ein Leck auftritt und Elektrolyt in Ihre Augen gelangt, spülen Sie diese sofort mit reichlich Wasser aus.
8. Wenn die Batterie einen Geruch abgibt, sich erhitzt, raucht, die Farbe ändert, sich verformt oder eine andere Anomalie aufweist, verwenden Sie die Batterie nicht weiter und entfernen Sie sie. Wenden Sie sich an ein autorisiertes Ruris-Servicecenter.

Motor- und Reglerwartung:

1. Achten Sie in der Regenzeit darauf, dass kein Wasser über den Mittelteil des Motors gelangt. Dadurch wird der Motor vor Verbrennungen und Ausfällen geschützt.
2. Um eine Beschädigung anderer Komponenten zu vermeiden, betätigen Sie Bremshebel und Gaspedal nicht gleichzeitig.
3. Reduzieren Sie die Geschwindigkeit des LKWs, wenn die Straßenbedingungen ungünstig sind. Starke Vibrationen können die Verbindungen elektrischer Teile beschädigen.

Regelmäßige Wartung:

prüfen ● einstellen ◆ wechseln ▲ schmieren ■

	Zu prüfende Teile	Täglich	60 Tage	180 Tage
1	Beschleunigung		●■	●■
2	Bewegliche Komponenten		●■	●■
3	Reifen und alle Glühbirnen	●		
4	Kette (je nach Ausstattung)		●■	●■
5	Bremsbeläge			●◆
6	Räder		●	●
7	Bremssystem	●	●◆	●◆
8	Hupe, Ladegerät und Batterie	●		

Achtung:

Alle Reparaturen müssen in einem autorisierten Ruris-Servicecenter durchgeführt werden.

Garantiedauer und Anwendungsbedingungen

Für das elektrische Dreirad gilt **die gesetzliche Konformitätsgarantie** gemäß **GEO Nr. 140/2021**, gültig für **2 Jahre** ab Kaufdatum für Privatpersonen, vorbehaltlich der Verwendung des Produkts für den Zweck, für den es entwickelt und hergestellt wurde, sowie der Wartung des Produkts gemäß dem Wartungsplan. Jeder während dieses Zeitraums auftretende Konformitätsmangel muss **ausschließlich in einem autorisierten Ruris-Service erkannt und behoben werden**.

Wichtig:

- Der Nutzer **darf keine** eigenmächtigen Eingriffe in die Bauteile des Dreirades, insbesondere in **die Sicherheitselemente** (Bremsen, Elektrik, Steuerung, Akku etc.), vornehmen.
- Jeder unbefugte Eingriff oder unsachgemäße Gebrauch kann zum **Verlust der Garantie führen** und die Sicherheit des Fahrzeugs beeinträchtigen.
- Im Falle einer Fehlfunktion muss sich der Benutzer zur Überprüfung und Reparatur an einen **autorisierten Ruris-Service wenden**.

Vollständige Garantiedetails finden Sie im **Garantiezertifikat**.

Einhaltung der Vorschriften zur elektrischen Sicherheit und zum Verbraucherschutz:

Das elektrische Dreirad entspricht allen geltenden Vorschriften im Bereich der elektrischen Sicherheit und des Verbraucherschutzes gemäß der Gesetzgebung der Europäischen Union und den rumänischen Normen.



Werfen Sie elektrische, industrielle elektronische Geräte und Komponenten nicht in den Hausmüll!! Informationen zu WEEE. Unter Berücksichtigung der Bestimmungen der Verordnung (EU) Nr. 195/2005 zum Umweltschutz und der Verordnung (EU) Nr. 5/2015. Verbraucher sollten die folgenden Hinweise zur Abgabe von Elektroschrott beachten:

Verbraucher sind verpflichtet, Elektro- und Elektronik-Altgeräte nicht im unsortierten Siedlungsabfall zu entsorgen, sondern getrennt zu sammeln.

- Die Abholung dieser Abfälle (WEEE) erfolgt durch die öffentlichen Sammelstellen in den einzelnen Landkreisen und durch Sammelzentren, die von Wirtschaftsbeteiligten organisiert werden, die zur Abholung von WEEE berechtigt sind. Informationen werden von der Verwaltung des Umweltfonds www.afm.ro oder im Journal der Europäischen Union bereitgestellt.

unentgeltlich bei den oben genannten Sammelstellen abgeben .

Batterierecycling und Umweltschutz.

Gemäß der Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) und zum Schutz der Umwelt befolgen Sie bitte die folgenden Anweisungen zum Recycling von Batterien für Elektrodröhräder: Werfen Sie verbrauchte Batterien nicht in den Hausmüll!

Gebrauchte Batterien sollten zu einer autorisierten Sammelstelle oder einem Recyclingzentrum gebracht werden. Das Wegwerfen von Batterien in den Müll kann negative Auswirkungen auf die Umwelt und die öffentliche Gesundheit haben.

Kostenlose Sammelstellen finden Sie im Fachhandel, auf Wertstoffhöfen oder an anderen dafür vorgesehenen Orten.

Recycling-Symbol

Altbatterien sind mit dem Symbol  gekennzeichnet . Das bedeutet, dass sie separat gesammelt werden müssen. Im Interesse des Umweltschutzes ist es wichtig, auf dieses Symbol zu achten.

Gefährliche Stoffe

Die Batterie enthält Schadstoffe wie Quecksilber (Hg), Blei (Pb) oder Cadmium (Cd), die bei unsachgemäßer Handhabung zu Umwelt- und Gesundheitsrisiken führen können. Sorgen Sie für eine ordnungsgemäße Wiederverwertung dieser Batterien.

Ihre Verantwortung

Es liegt in Ihrer Verantwortung, gebrauchte Batterien an ein autorisiertes Recyclingzentrum zurückzugeben. Verändern Sie die Batterie nicht und bringen Sie sie, wenn sie Anzeichen von Beschädigungen aufweist, zu einem autorisierten Ruris-Servicecenter, wo sie ordnungsgemäß beurteilt und behandelt werden kann.

Bei weiteren Fragen zum Batterierecycling wenden Sie sich bitte an den Ruris-Support unter der auf unserer offiziellen Website angegebenen Telefonnummer oder E-Mail-Adresse.